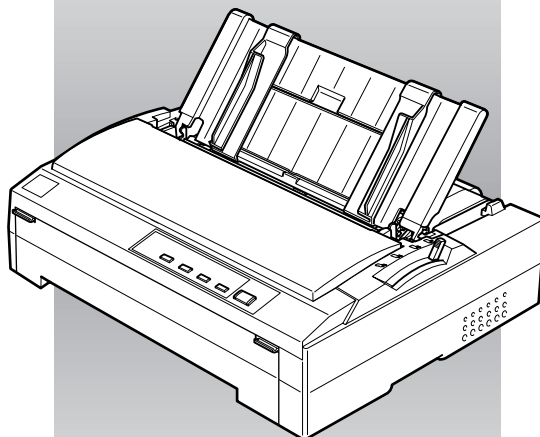


FX-880/FX-1180

EPSON®

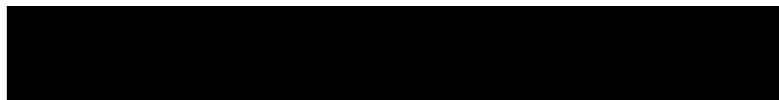
9-точечный ударный матричный принтер

FX-880/FX-1180

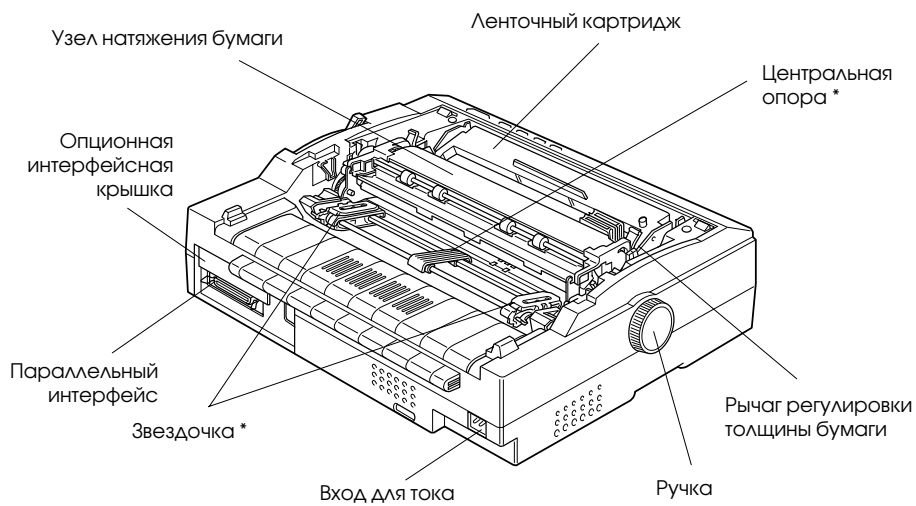
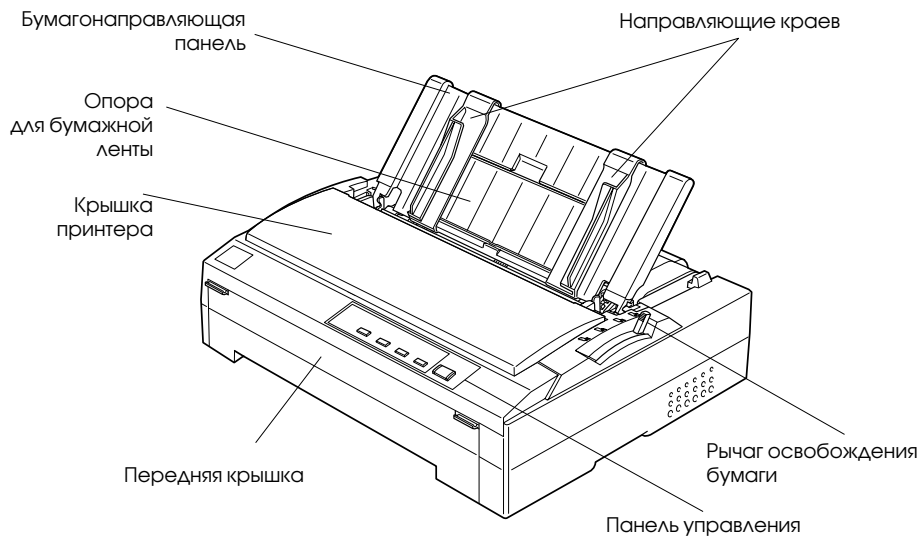


Руководство пользователя

Руководство пользователя

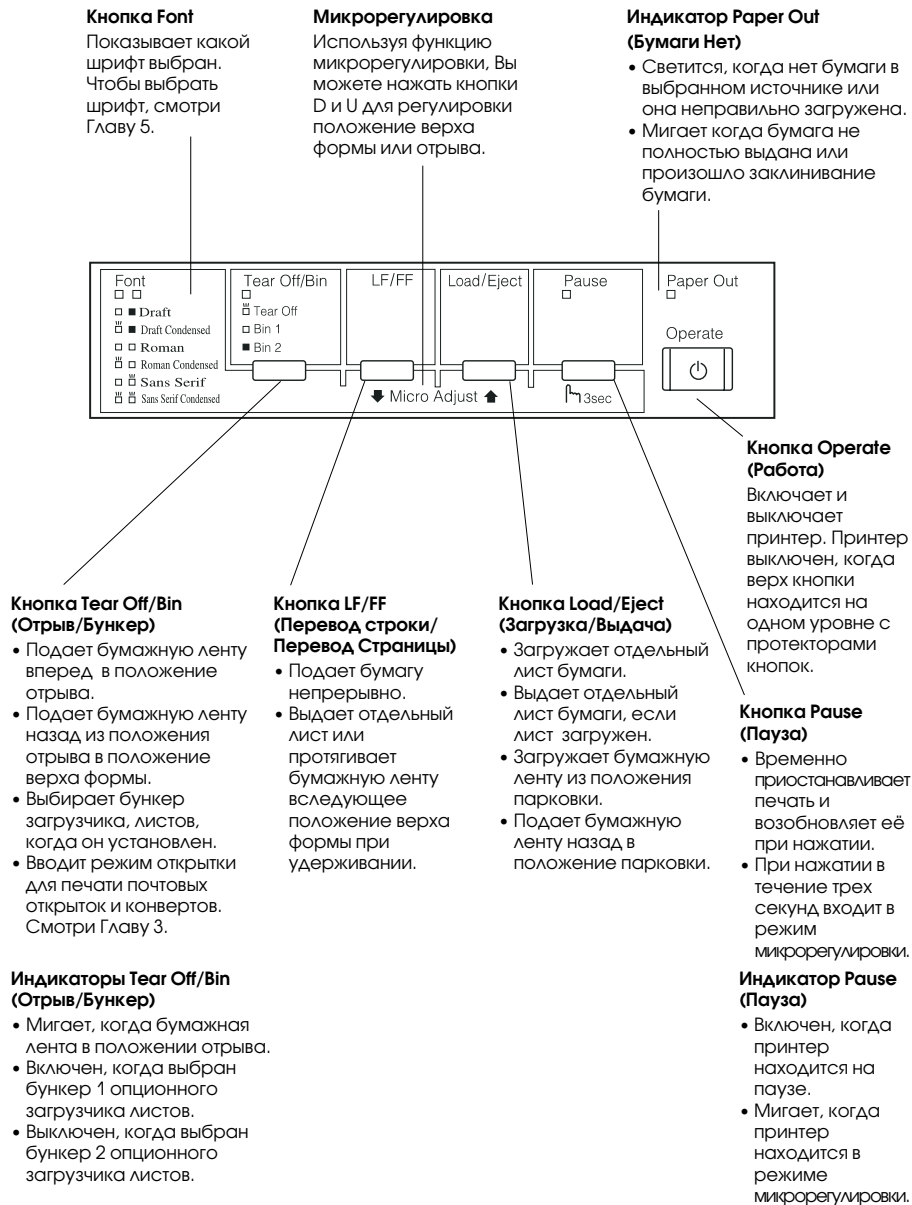


Детали и узлы принтера



* Детали узла трактора

Кнопки и индикаторы Панели Управления



EPSON®

9-точечный ударный матричный принтер

FX-880/FX-1180

Охраняется авторским правом. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, записана в поисковой системе или перенесена в любой форме и любыми средствами, в том числе электронными, механическими, фотографическими, записывающими или иными без предварительного письменного разрешения от фирмы SEIKO EPSON CORPORATION. Содержащаяся в ней информация можно использовать только на этом принтере EPSON. Фирма EPSON не несет ответственности, если какая-то часть данной информации будет применена на других принтерах.

Ни фирма SEIKO EPSON CORPORATION, ни ее филиалы не несут юридической ответственности перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения и убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате несчастного случая, неправильного пользования изделием, его видоизменения или внесения в его конструкцию модификаций, не предусмотренных инструкциями фирмы SEIKO EPSON CORPORATION по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Фирма SEIKO EPSON CORPORATION не несет юридической ответственности за повреждения или неполадки, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы "Эпсон") или EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная фирмой "Эпсон").

EPSON и EPSON ESC/P - зарегистрированные товарные знаки фирмы SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft и Windows - зарегистрированные товарные знаки фирмы Microsoft Corporation.

IBM - зарегистрированный товарный знак фирмы Business Machines Corporation.

Общее уведомление: Другие названия продуктов используются здесь лишь для идентификации и могут быть товарными знаками их соответствующих правообладателей. Фирма EPSON не претендует ни на какие права собственности по этим товарным знакам.

Copyright © 1997 by SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japan.



Printed on Recycled Paper.

Руководство пользователя

**Соответствие стандарту
на допускаемые радиопомехи**

Данный аппарат прошел испытания и признан соответствующим требованиям по подавлению радиопомех, предъявляемым к цифровым устройствам Класса В согласно Части 15 Правил FCC, введенных Федеральной комиссией связи США. Эти нормы направлены на обеспечение разумной защиты от генерируемых радиопомех при установке принтера в жилых помещениях. Принтер вырабатывает, потребляет и может излучать радиочастотную энергию, поэтому если его не установить и не использовать в соответствии с инструкциями, он может создавать вредные помехи приему радиовещательных и телевизионных передач. Однако нет гарантии, что помехи не будут возникать в частном случае установки принтера. Если принтер действительно создает помехи радиоприему и телевидению, что можно проверить, выключая и включая принтер в электросеть, пользователь должен попытаться устранить эту неполадку одним из следующих способов:

- Переориентировать или установить в другом месте приемную антенну
- Увеличить расстояние между принтером и приемником радио/телепередач
- Подключить принтер в другую розетку электросети, которая не питает приемник радио/телепередач
- Проконсультироваться с дилером или опытным радио/телемастером.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При подключении принтера к компьютеру через неэкранированный интерфейсный кабель пользователь лишается сертификата FCC на принтер, так как в этом случае могут быть превышены нормы на допускаемый уровень радиопомех, принятые Федеральной комиссией связи США. Пользователь обязан приобрести и использовать для подключения принтера к компьютеру экранированный интерфейсный кабель. Если у принтера имеется несколько интерфейсных разъемов, отсоедините кабели от неиспользуемых интерфейсных портов.

Изменения или модификации, введенные пользователем без письменного разрешения от производителя принтеров, лишают пользователя права эксплуатировать данный принтер.

Декларация соответствия стандартам

**Согласно инструкциям
ISO/IEC Guide 22 и EN 45014**

Изготовитель: SEIKO EPSON CORPORATION
Адрес: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392 Japan
Представитель: Московское представительство
Адрес: 123610, Москва, Краснопресненская наб., 12, Центр Международной Торговли, офис 1807.
Заявляет о том, что изделие:
Наименование: Ударный матричный принтер
Тип: FX-880/1180
Модель: P980A/P981A

Соответствует следующим директивам и нормам:

Directive 73/23/EEC:

EN 60950

Directive 89/336/EEC:

EN 55022 Class B
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 50082-1
IEC 801-2
IEC 801-3
IEC 801-4

Январь 1998

Содержание

Знакомство с принтером

Особенности	2
Бумажные траки	3
Печать на бумажной ленте	3
Печать на отдельных листах	6
Дополнительная оснастка (Опции)	7
Ленточные картриджи	7
Важные меры безопасности	8
Символ предостережения Печатающей Головки	9
Соответствие принципам энергосбережения	
ENERGY STAR Compliance	10
Использование дополнительной оснастки	10
Информация по мерам безопасности	10
Как пользоваться Вашим Руководством	11
Предупреждения, Предостережения и Примечания	12

Глава 1 Установка принтера

Распаковка Принтера	1-2
Выбор места для Принтера	1-3
Расположение бумажной ленты	1-4
Установка или замена ленточного картриджа	1-5
Включение принтера в сеть	1-10
Подключение принтера к компьютеру	1-11
Установка драйвера принтера на Ваш компьютер	1-13
Для Windows 95 или NT 4.0	1-13
Для Windows 3.1 или NT 3.5x	1-16
Опционные драйверы принтера	
для пользователей программ DOS	1-18

Глава 2 Использование программного обеспечения принтера

О программном обеспечении Вашего принтера	2-2
Использование драйвера принтера с Windows 95	2-3
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-3
Доступ к драйверу принтера через Start (Пуск) меню	2-4
Обзор установок драйвера принтера	2-5
Использование драйвера принтера с Windows 3.1	2-8
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-8
Доступ к драйверу принтера через панель управления	2-9
Обзор установок драйвера принтера	2-10
Использование драйвера принтера с Windows NT 4.0	2-11
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-11
Доступ к драйверу принтера через Start меню	2-13
Обзор установок драйвера принтера	2-13
Использование драйвера принтера с Windows NT 3.5x	2-16
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-16
Доступ к драйверу принтера через панель управления	2-18
Обзор установок драйвера принтера	2-19
Использование утилиты принтера EPSON Remote!	2-21
Установка EPSON Remote!	2-21
Доступ к EPSON Remote!	2-21

Глава 3 Печать на бумажной ленте

Установка рычага освобождения бумаги	3-2
Установка рычага толщины бумаги	3-3
Загрузка многоэкземплярных форм	3-4
Загрузка бумажной ленты с этикетками	3-4
Удаление бумажной ленты с этикетками	3-5
Использование трактора в передней толкающей позиции	3-6
Установка трактора в переднюю толкающую позицию	3-6
Загрузка бумаги на передний толкающий трактор	3-8
Удаление отпечатанного документа из переднего толкающего трактора	3-12
Удаление трактора из передней толкающей позиции	3-13

Использование трактора в задней толкающей позиции	3-13
Установка трактора в заднюю толкающую позицию	3-14
Загрузка бумаги на задний толкающий трактор	3-15
Удаление отпечатанного документа	
с заднего толкающего трактора	2-18
Удаление трактора из задней толкающей позиции	3-19
Использование трактора в тянущей позиции	3-20
Установка трактора в тянущую позицию	3-20
Загрузка бумаги на тянущий трактор	3-23
Удаление бумаги из тянущего трактора	3-28
Удаление трактора из тянущей позиции	3-28
Использование двух тракторов в толкающей	
и тянущей комбинации	3-30
Переключение между печатью на бумажной ленте	
и печатью на отдельных листах	3-33
Переключение на печать на отдельных листах	3-33
Переключение на печать на бумажной ленте	3-34
Регулировка позиции верха формы	3-35
Протягивание бумаги к краю отрыва	3-37
Использование кнопки Tear off/Bin	3-37
Автоматическое протягивание бумаги в положение отрыва	3-38
Регулировка позиции отрыва	3-38

Глава 4 Печать на отдельных листах

Существующие типы бумаги	4-2
Использование бумагонаправляющей панели	4-2
Установка бумагонаправляющей панели	4-3
Загрузка бумаги в бумагонаправляющую панель	4-4
Загрузка конвертов	4-6

Глава 5 Изменение установок принтера с помощью панели управления принтера

Выбор шрифта	5-2
Выдача установок по умолчанию	5-3
Понимание установок по умолчанию	5-3
Изменение установок по умолчанию	5-9

Глава 6 Использование EPSON Status Monitor 2

Об утилите EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-2
Установка EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-2
Доступ к EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-3
Обзор монитора состояния	6-4
Окно EPSON Status Monitor-2 (Монитор состояния)	6-4
Окно статуса принтера	6-9
Использование особенностей основного мониторинга	6-10
Установка предпочтений мониторинга	6-10
Использование значка основного мониторинга	6-12

Глава 7 Устранение неисправностей

Использование индикаторов ошибок	7-2
Проблемы и их решения	7-3
Проблемы с электропитанием	7-3
Проблемы загрузки или подачи бумаги	7-4
Неправильная позиция верха формы	7-7
Неправильная позиция отрыва	7-8
Проблемы качества печати или отпечатка	7-9
Устранение заклинивания бумаги	7-13
Выравнивание вертикальных линий Вашего отпечатка	7-14
Автотестирование	7-15
Распечатка Hex Dump (Печать шестнадцатеричного дампа)	7-17

Приложение А Расширение возможностей Вашего принтера за счет дополнительной оснастки (Опции)

Опции работы с бумагой	A-2
Использование опционных загрузчиков листов	A-4
Установка опционных загрузчиков листов	A-4
Загрузка бумаги в однобункерный загрузчик листов	A-6
Загрузка бумаги в загрузчик с бункером большой вместимости	A-10
Сборка двухбункерного загрузчика листов	A-13
Выбор бумажного трака (бункер 1 или бункер 2)	A-14

Использование опционной передней листонаправляющей или передней бумагонаправляющей панели	A-15
Установка передней листонаправляющей или передней бумагонаправляющей панели	A-16
Загрузка бумаги в переднюю листонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель	A-18
Использование держателя рулона бумаги	A-20
Сборка держателя рулона бумаги	A-20
Установка держателя рулона бумаги	A-21
Загрузка рулона бумаги	A-22
Удаление рулона бумаги	A-25
Установка интерфейсной карты	A-25
Использование интерфейсной карты серийного номера С82305* или 82306*	A-27
Выбор скорости печати данных	A-27
Режим квитирования	A-27
Обработка ошибок	A-27

Приложение В Чистка и транспортировка принтера

Чистка принтера	B-2
Транспортировка принтера	B-3

Приложение С Технические характеристики

Технические характеристики принтера	C-2
Механические	C-2
Электротехнические	C-4
Окружающие условия	C-5
Бумага	C-5
Соответствие стандартам безопасности	C-11
Соответствие стандартам на аппаратуру связи	C-11
Списки команд	C-12
Управляющие коды EPSON ESC/P	C-12
Управляющие коды эмуляции принтера IBM2380/2381 Plus	C-16
Таблицы символов	C-17

Глоссарий

Предметный указатель

Знакомство с принтером

Ваш Девятиточечный ударный матричный принтер EPSON® обеспечивает высококачественную печать и высокую производительность при компактном дизайне. Его особенности включают:

- ❑ Разнообразие бумажных траков для удовлетворения Ваших потребностей в печати.
- ❑ Способность работы с широким рядом типов бумаги (включая бумажную ленту, многоэкземплярные формы с одним оригиналом плюс до пяти копий, этикетки, отдельные листы, конверты и почтовые открытки).
- ❑ Высокоскоростная печать до 455 знаков в секунду при 12 знаках на дюйм.

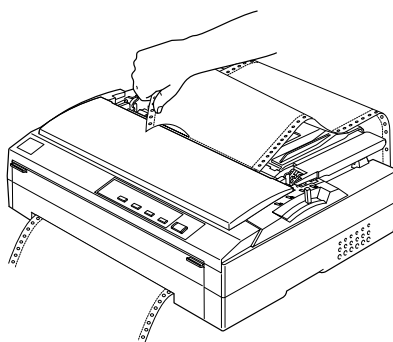
Ваш принтер имеет также программное обеспечение драйвера принтера, утилиту EPSON Status Monitor 2 для Microsoft® Windows® 95, что позволяет Вам проверить быстро и легко статус принтера и другого программного обеспечения. Дополнительно имеется несколько опций, которые помогают удовлетворить Ваши индивидуальные потребности.

Особенности

Этот раздел освещает несколько дополнительных особенностей простоты обращения, которые Вы найдете полезными.

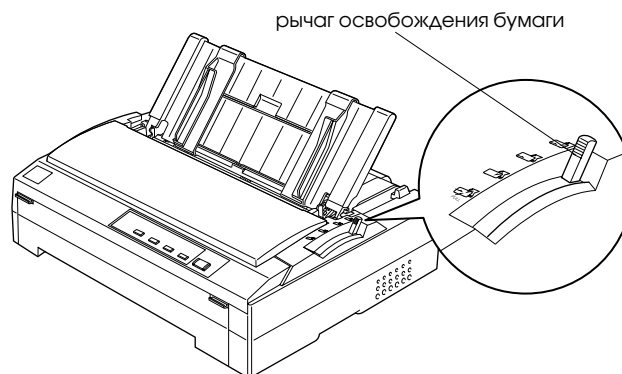
- Используйте **отрыв по кромке** для экономии бумаги.

Если Вы используете трактор в передней или задней толкающей позиции, Вы можете использовать особенность отрыва по кромке для протягивания бумажной ленты к краю отрыва принтера, когда Вы заканчиваете печать. Затем Вы можете легко оторвать напечатанные листы и сэкономить бумагу между документами, которая обычно пропадает. Для большей информации смотрите Главу 3.



- Используйте **рычаг освобождения бумаги** для изменения бумажного трака без удаления бумажной ленты из тракторов.

Используя рычаг освобождения бумаги, Вы можете легко переключиться на печать на отдельных листах без удаления бумажной ленты, загруженной в принтер. Вы можете переключиться на печать на отдельных листах таким образом каждый раз, когда принтер установлен в переднюю толкающую или заднюю толкающую позицию и Ваша бумажная лента находится в положении парковки. Для более полной информации смотрите Главу 3.



- Используйте **функцию микрорегулировки** для регулировки положений верха формы и отрыва по кромке.

Функция микрорегулировки позволяет Вам двигать бумагу вперед или назад с приращением 1/216 дюйма с тем, чтобы Вы могли делать точную регулировку положений верха формы и отрыва по кромке. Для большей информации смотрите Главу 3.

Существующие бумажные траки

Ваш принтер обеспечивает разнообразие бумажных траков для печати на отдельных листах бумаги и бумажной ленте. Как говорится ниже, бумага может быть подана в принтер сверху, спереди, снизу или сзади. Вы выбираете бумажный трак, который наилучшим образом отвечает Вашей настоящей задаче печатания.

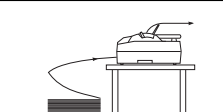
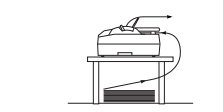
Печать на бумажной ленте

Вы можете выбирать из трех положений трактора (переднее толкающее, заднее толкающее и тянущее) и трех бумаговходящих пазов (передний, задний и нижний) для печати на бумажной ленте. Этот раздел помогает Вам определить, какие бумажный трак и положения трактора наилучшим образом решают задачу печати на бумажной ленте. Смотрите Главу 3 для инструкций по установке трактора и загрузке бумаги.

Использование позиций толкающего трактора

Если Вам надо оторвать листы бумажной ленты (например, если Вы печатаете заказы на покупку или отчеты продаж), лучше всего использовать толкающий трактор. Это позволит Вам использовать край принтера для отрыва с тем, чтобы легко оторвать отпечатанные листы бумажной ленты по перфоратору. Также, когда бумажная лента загружена на толкающий трактор, вы можете загрузить отдельные листы бумаги из бумагонаправляющей панели не удаляя бумажную ленту.

Существует два положения толкающего трактора: переднее и заднее. Тракторы устанавливаются в передней толкающей и задней толкающей позициях при поставке принтера. Смотрите таблицу ниже для подробной информации о толкающих положениях и соответствующих им бумагоподающих траках.

Положение трактора	Описание
 переднее толкающее	Загрузите бумагу из переднего паза. Если Вы печатаете на толстой бумаге, такой как многоэкземплярные, используйте передний бумажный паз, потому что бумажный трак из этого паза почти прямой. Это снизит вероятность заклинивания бумаги.
 заднее толкающее	Загрузите бумагу из заднего паза. Предостережение: <i>Не загружайте бумажную ленту с этикетками из заднего паза. Этикетки требуют прямого бумажного трака; поскольку этикетки могут соскользнуть с основы внутри принтера и вызвать заклинивание бумаги.</i> Примечание: Задний паз рекомендуется использовать также, если Ваши многоэкземплярные формы состоят из 5-6 частей (1 Оригинал плюс 4 или 5 копий), потому что может заклинить бумагу.

Использование позиции тянущего трактора

Если Вы часто печатаете на толстой или тяжелой бумажной ленте, как многоэкземлярные формы или бумажная лента с этикетками, используйте трактор в положении натяжения. Трактор натяжения наилучшим образом предотвращает заклинивание бумаги и позволяет Вам загружать бумагу спереди, сзади или снизу принтера. Однако вы не можете использовать функцию отрыва по кромке с трактором натяжения.


Примечание:

Если Вы намерены использовать трактор натяжения, Вы можете удалить трактор из задней толкающей позиции и переустановить его в позицию натяжения или Вы можете купить опционный дополнительный трактор (C80020 для FX-880, C 80021* для FX-1180) и установить его в положение натяжения.*

Если Вы используете толкающий трактор вместе с опционным трактором в тянущей позиции, Вы можете создать комбинацию толкающего/тянущего трактора. Это улучшит использование бумажной ленты, и это рекомендуется для печати на ленте первичных печатных форм. Для большей информации, смотрите “Использование двух тракторов в толкающей и тянущей комбинации” на странице 3-30.

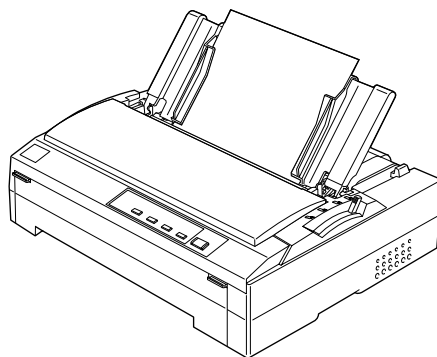
Вы можете использовать передний, нижний и задний слот с трактором натяжения.

Бумажный паз	Описание
 <p>передний</p>	Если Вы печатаете на толстой бумаге, такой как многоэкземлярные формы или бумажная лента с этикетками, используйте передний бумажный паз, так как бумажный тракт из этого паза почти прямой. Это уменьшает вероятность заклинивания бумаги.
 <p>нижний</p>	Нижний бумажный паз имеет самый прямой бумажный тракт, следовательно это наилучший для печати на толстой бумаге, такой как многоэкземлярные формы или бумажная лента с этикетками. Примечание: <i>При загрузке бумаги в нижний паз убедитесь, что принтер стоит на достаточно большой подставке, что позволяет подавать бумагу беспрепятственно.</i>

 <p>задний</p>	<p>Если передний или нижний бумажный паз недоступен, Вы можете также загружать обычную бумажную ленту из заднего паза. Пожалуйста, заметьте, что загрузка бумаги из заднего паза заканчивается на изогнутом бумажном траке, что может воздействовать на качество загрузки, поэтому используйте по возможности передний или нижний паз.</p> <p>Предостережение: Не загружайте бумажную ленту с этикетками в задний паз. Этикетки могут соскользнуть с основы внутри принтера и вызвать заклинивание бумаги.</p>
---	---

Печать на отдельных листах

Как показано ниже, Вы можете загружать обычные отдельные листы (не отдельные листы многоэкземплярных форм) и конверты по одному за раз сверху принтера, используя бумагонаправляющую панель, которая поступает с принтером.



Вы также можете загружать листовую бумагу, используя опционный загрузчик листов, переднюю листовую направляющую или переднюю бумагонаправляющую панель. Для информации о печати на отдельных листах смотрите Главу 4. Для информации о дополнительной оснастке смотрите Приложение А.

Дополнительная оснастка (Опции)

Ваш принтер имеет все необходимое для печати на бумажной ленте и отдельных листах, используя разнообразие бумажных траков. Добавляя опции, такие как загрузчик листов, узел тянущего трактора или держатель рулона бумаги, Вы можете дальше расширить гибкость применения Вашего принтера. Опционные карты интерфейса также предлагаются в качестве приложения к встроенному параллельному интерфейсу Вашего принтера. Для большей информации об опциях Вашего принтера смотрите Приложение А “Расширение возможностей Вашего принтера за счет опций”.

Ленточные картриджи

Ваш принтер использует следующий ленточный картридж:

EPSON черный ленточный картридж

FX-880: #8750

FX-1180: #8755

Когда печать становится тусклой, Вам надо заменить ленточный картридж. Оригинальные ленточные картриджи EPSON разрабатываются и производятся для безупречной работы с принтером EPSON. Они обеспечивают безупречную работу и долгий срок службы печатающей головки и других деталей принтера.

Для замены использованного ленточного картриджа, следуйте инструкциям под заголовком “Установка или замена ленточного картриджа” на странице 1-5.


Важные меры безопасности

Прочтите все эти указания и сохраните их для справок в будущем. Следуйте всем предостережениям и инструкциям, указанным на принтере.

- Не устанавливайте принтер на неустойчивую подставку, вблизи радиатора или другого источника тепла.
- Устанавливайте принтер на плоскую горизонтальную поверхность. Принтер не будет нормально работать, если он стоит в наклонном положении или под углом.
- Не закрывайте щелей и отверстий в корпусе принтера. Не вставляйте в них посторонние предметы.
- Используйте только тот источник электропитания, который указан в таблице электрических параметров на корпусе принтера.
- Подключайте все оборудование только к заземленным розеткам. Избегайте использования розеток в общей сети с фотокопировальными машинами и кондиционерами, которые работают в режиме частых отключений.
- Не используйте поврежденный или потертый сетевой шнур.
- При включении принтера через удлинитель, проверьте, чтобы общая нагрузка от всех потребителей на этот удлинитель не превышала допустимую по току. Также убедитесь, что суммарный ток, потребляемый всеми аппаратами, включенными в общую настенную розетку, не превышает номинального тока настенной розетки.
- Перед чисткой отключите принтер из розетки и чистите его только влажной тряпкой.
- Не разливайте жидкость на принтер.
- Кроме случаев, специально оговоренных в настоящем руководстве, не пытайтесь сами обслуживать принтер технически.

- ❑ Отключите принтер из розетки и обратитесь к услугам квалифицированного персонала в следующих случаях:

Если шнур или его вилка повреждены, если жидкость попала в принтер, если принтер упал или поврежден корпус, или если принтер не работает нормально или произошло заметное снижение его производительности и ухудшилось качество печати. Самостоятельно выполняйте только оговоренные в руководстве пользователя регулировки органов управления.

- ❑  Детали принтера, отмеченные таким символом, могут быть горячими. Выключите принтер и дайте ему остыть несколько минут прежде чем дотронетесь до любой детали, отмеченной таким символом.

Предостерегающий символ печатающей головки



Этот символ на печатающей головке означает, что эта деталь может быть горячей. Никогда не дотрагивайтесь до печатающей оловки принтера после использования принтера. Дайте ей остыть несколько минут перед тем как дотронитесь.

Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR



Как член международной организации ENERGY STAR, фирма EPSON установила, что данное изделие соответствует принципам энергосбережения ENERGY STAR.

Программа International ENERGY STAR Office Equipment Program нацелена на добровольную разработку и выпуск энергосберегающих персональных компьютеров, мониторов, принтеров, факсимильных и копировальных аппаратов для уменьшения загрязнения атмосферы электростанциями.

О дополнительной оснастке и электромонтажных работах

Ограничения по применению дополнительной оснастки

Фирма SEIKO EPSON CORPORATION не несет юридической ответственности за повреждения или неполадки, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы “Эпсон”) или EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная фирмой “Эпсон”).

Информация по технике безопасности



Предупреждение: Настоящий аппарат должен быть заземлен. Его напряжение электропитания указано в табличке на корпусе принтера. Напряжение сети обязательно должно соответствовать номинальному напряжению аппарата.

Важно: Провода сетевого ввода в принтер имеют изоляцию следующих цветов:

Желто-зеленый — Земля
Синий — Нейтраль
Коричневый — Под напряжением

При необходимости подсоединить вилку сетевого шнура:

Так как маркировка изоляции проводов у сетевого шнура может не соответствовать цветной маркировке контактных клемм внутри вилки, выполните следующие указания:

Желто-зеленый провод следует подключать внутри вилки к клемме с буквой E (Earth - Земля) или с символом заземления (\perp).

Синий провод подсоедините к клемме с буквой N (Neutral - Нейтраль).

Коричневый провод подсоедините к клемме с буквой L (Live - Под напряжением).

При повреждении вилки замените сетевой шнур целиком или обратитесь за технической помощью к аттестованному электрику.

Перегоревшие плавкие предохранители заменяйте плавкими вставками соответствующего размера и номинала по току.

Как пользоваться *Вашими* руководствами

Это *Руководство пользователя* представляет собой подробную информацию по установке и использованию Вашего принтера. *Краткое руководство*, которое также поступает с принтером суммирует основную информацию по использованию принтера.

Хотя это руководство включает только иллюстрации принтера FX-880, Вы можете использовать инструкции и иллюстрации в этом руководстве как для принтера FX-880, так и для принтера FX-1180; принтеры работают одинаково.

Предупреждения, предостережения и примечания

Это руководство использует следующие условности:



Предупреждениям необходимо следовать во избежание телесных травм.



Предостережениям надо уделять внимание, чтобы избежать повреждения оборудования.

Примечания содержат важную информацию и полезные советы по работе с принтером.

Глава 1

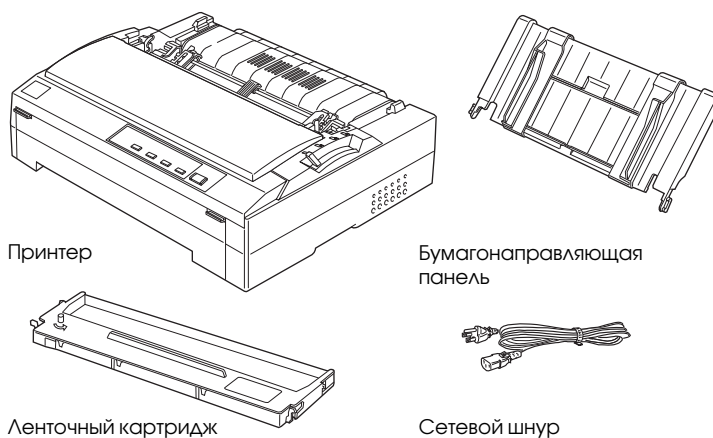
Установка Принтера



Распаковка Принтера	1-2
Выбор места для Принтера	1-3
Расположение бумажной ленты	1-4
Установка или замена ленточного картриджа	1-5
Включение принтера в сеть	1-10
Подключение принтера к компьютеру	1-11
Установка драйвера принтера на Ваш компьютер	1-13
Для Windows 95 или NT 4.0	1-13
Для Windows 3.1 или NT 3.5x	1-16
Опционные драйверы принтера для пользователей программ DOS	1-18

Распаковка принтера

Помимо этого руководства в упаковочной коробке принтера должны находиться диск с драйвером принтера EPSON, памятка и следующее:



Примечание:

В зависимости от модели принтер поставляется с прикрепленным сетевым шнуром. Форма вилки для включения в сеть переменного тока также различается в зависимости от страны-импортера, в которой вы приобрели свой принтер. При покупке принтера проверяйте, чтобы вилка его сетевого шнура соответствовала вашим розеткам.

Вы должны удалить все защитные и упаковочные материалы с принтера перед его установкой и включением в сеть. Соблюдайте указания на памятке, вкладываемой в упаковочную коробку принтера. В памятке описан порядок распаковки принтера.

Сохраните все снятые упаковочные и защитные материалы для возможной перевозки принтера в будущем. Принтер необходимо перевозить в его оригинальной или равноценной ей упаковке.



Предостережение:

Фирма выпускает принтеры нескольких моделей, рассчитанные на различные напряжения электропитания. Принтер нельзя подстраивать под другое напряжение. Если номинальное напряжение принтера, указанное в табличке на задней панели его корпуса, не соответствует напряжению вашей электросети, обратитесь к своему дилеру.



Выбор места для принтера

При выборе места для принтера учитывайте следующие рекомендации:

- Установите принтер на плоскую и устойчивую поверхность. Принтер не будет работать нормально в наклонном положении.
- Располагайте принтер вблизи от компьютера, с которым вы соедините его интерфейсным кабелем.
- Оставляйте вокруг принтера свободное пространство для удобства работы на принтере и его технического обслуживания.
- Избегайте мест с резкими колебаниями температуры и влажности воздуха. Также не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей, не устанавливайте принтер вблизи от источников сильного света и теплоты или в местах с повышенными влажностью и запыленностью воздуха.
- Нельзя устанавливать принтер в местах, подверженных встряхиванию и вибрации
- Располагайте принтер так, чтобы можно было легко вынимать вилку сетевого шнура из розетки.
- Избегайте сетевых розеток, управляемых настенными выключателями или автоматическими таймерами. Случайное размыкание цепи электропитания приводит к стиранию информации, хранимой в оперативной памяти принтера и компьютера. Также избегайте розеток, включенных в общую сеть с мощными электродвигателями или другими потребителями электроэнергии, вызывающими колебания напряжения в сети.

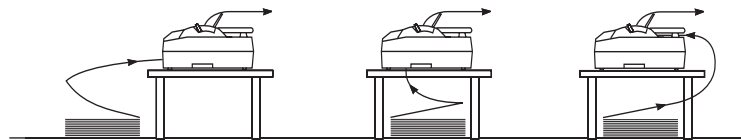
- ❑ Располагайте всю компьютерную систему вдали от источников электромагнитных помех, как, например, громкоговорителей и базовых блоков радиотелефонов.
- ❑ Включайте принтер в заземленную сетевую розетку без переходников.
- ❑ Перед началом печати на ленте проверьте, чтобы лента протягивалась, не задевая за препятствия. Подробнее см. следующий раздел.

Если вы намерены установить принтер на подставку, то:

- ❑ Используйте подставку, рассчитанную на следующую нагрузку:
15,2 кг для принтера FX-880
19,2 кг для принтера FX-1180
- ❑ Подставка не должна наклонять принтер. Принтер всегда должен располагаться горизонтально.
- ❑ Располагайте интерфейсный кабель и сетевой шнур так, чтобы они не мешали движению бумаги; прикрепляйте их к ножкам подставки.

Расположение бумажной ленты

Перед началом использования бумажной ленты, убедитесь, что подключение источника бумаги в приемное устройство трактора произведено надлежащим образом, как показано ниже.



Установка или замена ленточного картриджа

Этот раздел описывает как установить или заменить ленточный картридж. Процедуры установки и замены одинаковы за исключением того, что Вам надо удалить использованный ленточный картридж перед заменой его на новый.

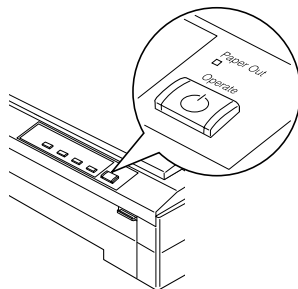
EPSON рекомендует использовать EPSON оригинальные ленточные картриджи (#8750 для FX-880, #8755 для FX-1180). Изделия, не изготовленные EPSON, могут вызвать повреждение принтера, на которые не распространяется гарантия EPSON.



Предупреждение:

Вам потребуется сдвинуть печатающую головку вручную для установки или замены ленточного картриджа. Если Вы только что пользовались принтером, печатающая головка может быть горячей, дайте ей остыть несколько минут прежде чем дотронитесь.

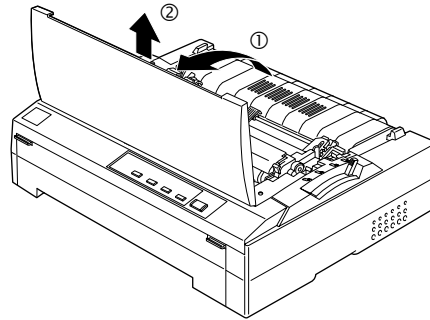
1. Убедитесь, что принтер выключен. Принтер выключен когда поверхность кнопки Operate (Работа) находится наравне с предохранительными выступами, как показано.



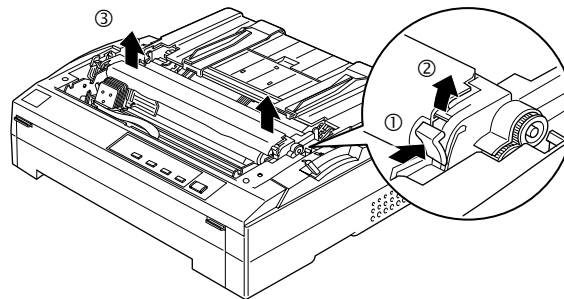
Предостережение:

Сдвиг печатающей головки при включенном принтере может вызвать повреждение принтера.

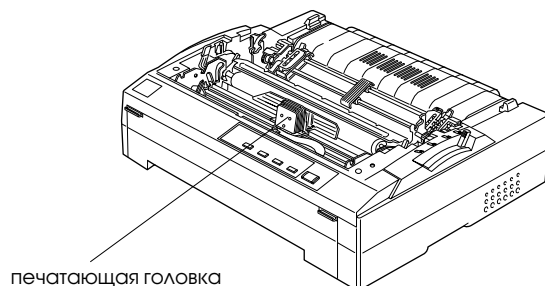
2. Если принтер включен в электрическую розетку, выключите его из розетки.
3. Поднимите крышку принтера за задний край, потяните ее прямо и выньте из принтера.



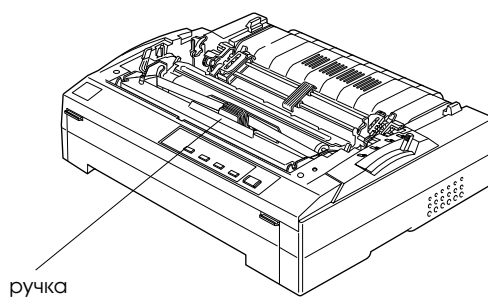
4. Нажмите вверх проушины по сторонам узла натяжения бумаги, затем поднимите переднюю часть узла и выньте его из принтера.



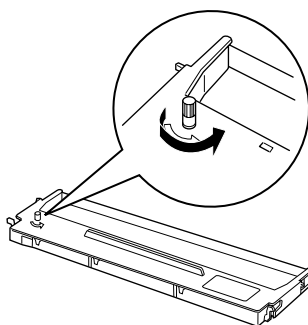
5. Убедитесь, что печатающая головка принтера не горячая, а если горячая, то дайте ей несколько минут остыть перед тем, как дотронуться. Затем сдвиньте печатающую головку рукой в середину принтера.



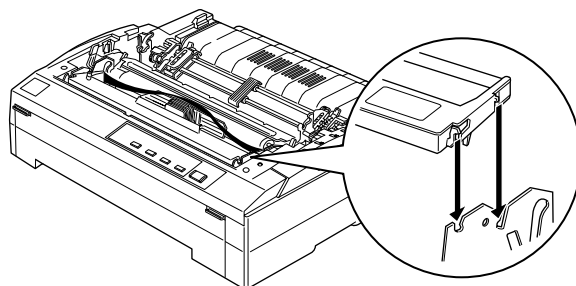
6. Если установлен использованный ленточный картридж, возьмите картридж за ручку, потяните его вверх и выньте из принтера.



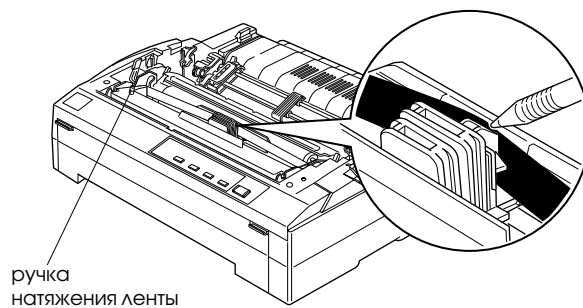
7. Достаньте новый ленточный картридж из упаковки и поверните ручку натяжения ленты в направлении, указанном стрелкой, чтобы удалить провисание ленты.



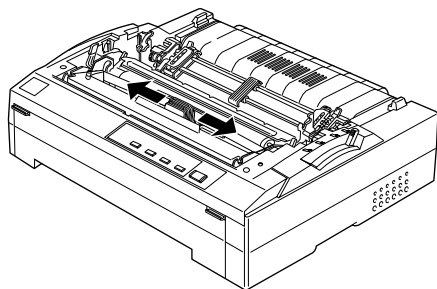
8. Держите ленточный картридж за ручку и надавите на него для установки на место; затем нажмите на оба края картриджа, чтобы попасть в пластиковые крючки пазов.



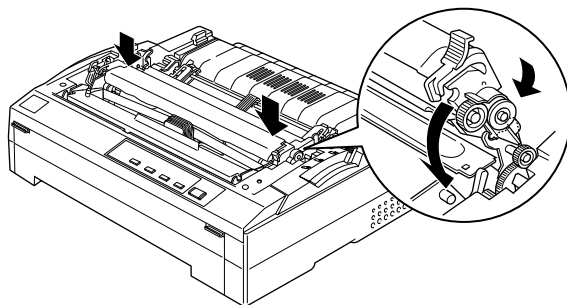
9. Используйте заостренный предмет, такой как шариковая ручка, для заправки ленты между печатающей головкой и направляющей ленты, пока Вы поворачиваете ручку натяжения ленты, чтобы помочь установке ленты на место.



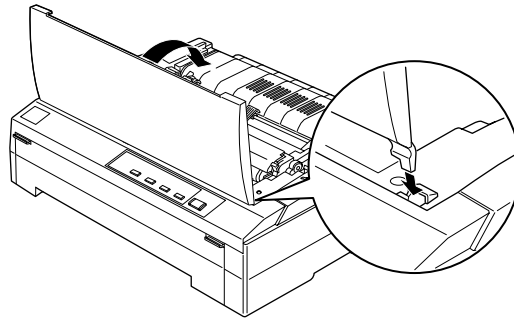
10. Подвигайте печатающую головку из стороны в сторону, чтобы убедиться, что она движется плавно. Также проверьте, чтобы лента была не скручена и не сморщена.



11. Установите узел натяжения бумаги, поместив его на установочные штифты принтера и опустив его на место. Нажмите на оба края узла до щелчка.

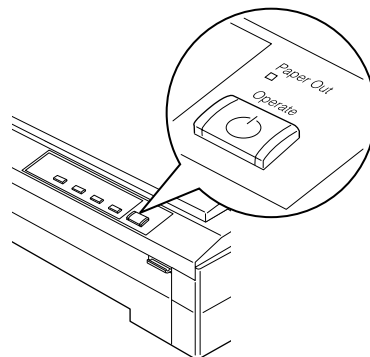


12. Вновь установите крышку принтера, вставив передние проушины в пазы на принтере и опустив крышку на место. Затем надавите на нее до щелчка.



Включение принтера в сеть

1. Убедитесь в том, что принтер выключен. Он выключен, когда кнопка выключателя сети Operate (Работа) находится на одном уровне с предохранительными выступами, как показано ниже.



2. Проверьте, чтобы указанное в табличке на задней стенке корпуса принтера номинальное напряжение соответствовало напряжению розетки. Убедитесь также в том, что вилка сетевого шнура принтера соответствует гнездам розетки.



Предостережение:

Регулировать номинальное напряжение принтера невозможно. Если напряжения принтера и розетки не совпадают, свяжитесь со своим дилером. Не втыкайте вилку сетевого шнура принтера в розетку.

3. Если сетевой шнур не прикреплен к принтеру, наденьте его розеточный конец на штыри ввода переменного тока на задней панели корпуса принтера.
4. Вставьте вилку сетевого шнура в правильно заземленную розетку.

Подключение принтера к компьютеру

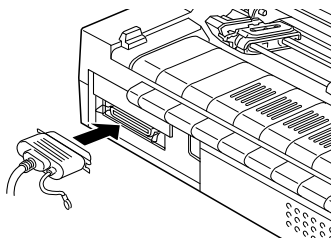
Для подключения вашего компьютера к встроенному параллельному интерфейсу принтера вам потребуется экранированный параллельный кабель с витыми парами проводов и с 25-контактным штыревым разъемом типа D-SUB на одном конце для подключения к компьютеру и 36-контактным ответным разъемом типа Centronics® на другом конце для соединения с принтером.

Если ваш компьютер требует интерфейса другого типа у принтера, используйте любой из дополнительных интерфейсов, указанных на стр. А-3.

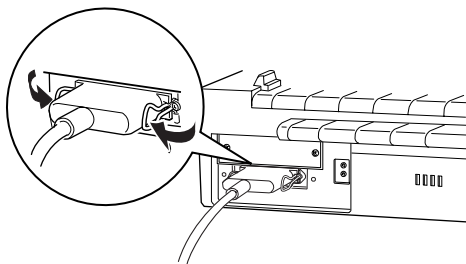
Выполните следующие указания по соединению принтера с компьютером через встроенный параллельный интерфейс:

1. Выключите и принтер, и компьютер. Принтер выключен тогда, когда кнопка **Open** находится на одном уровне с защитой кнопки.

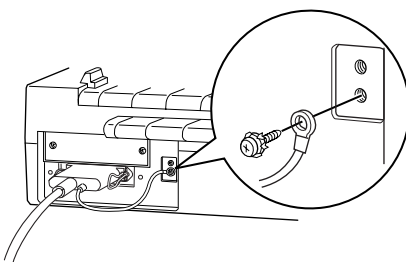
2. Плотно вставьте штыревую часть интерфейсного кабеля в гнездовую часть разъема параллельного интерфейса принтера.



3. Сожмите скобы крепления электропроводки до тех пор, пока они не встанут на место по обеим сторонам гнездовой части разъема.



4. Если у интерфейсного кабеля есть провод заземления, подключите его наконечник к заземляющей клемме.



5. Подсоедините другой конец кабеля к компьютеру. (Если кабель имеет провод заземления со стороны компьютера, прикрепите его к заземляющей клемме на задней панели компьютера).

После того, как Вы подсоедините принтер к компьютеру, установите драйвер принтера, как описано в следующем разделе.



Установка драйвера принтера на Вашем персональном компьютере

После подключения принтера к Вашему компьютеру, Вам необходимо установить драйвер принтера в Ваш компьютер. Драйвер принтера - это программа, позволяющая вашему компьютеру управлять принтером. Вам следует установить на компьютере драйвер принтера, чтобы программные приложения компьютера могли бы полностью использовать все функциональные возможности Вашего принтера. Драйвер принтера включен в диски программного обеспечения, которые прилагаются к Вашему принтеру.

Если Вы используете DOS, смотрите “Оptionный драйвер принтера для пользователей DOS программ” на странице 1-18.

Примечание:

Перед инсталляцией драйвера принтера или принтерной утилиты мы рекомендуем изготовить резервную копию диска с программным обеспечением принтера EPSON.

Для Windows 95 или NT 4.0

Выполните действия, приведенные ниже, для установки драйвера принтера для Windows 95 или NT 4.0. Для использования функции plug-and-play при установке драйвера принтера для Windows 95 смотрите страницу 1-17.

Примечание:

Установка драйвера принтера для Windows NT4.0 может потребовать преимуществ компьютерной сети. Обратитесь к администратору компьютерной сети для большей информации

1. Убедитесь, что Windows 95 или NT 4.0 функционируют и принтер выключен.
2. Вставьте диск 1 программного обеспечения Вашего драйвера принтера в дисковод. Дважды щелкните мышью по значку My Computer (Мой компьютер) и затем дважды щелкните дисковод со вставленным диском.
3. Дважды щелкните по значку Setup.exe (Настройка), затем выберите знак принтера в диалоговом окне EPSON Printer Driver Setup, как показано внизу. Щелкните OK и следуйте инструкциям на экране.



После того, как Вы установили драйвер принтера для Windows 95 Вы можете установить программу утилиты EPSON Status Monitor 2. Смотрите Главу 6 для информации по установке и использованию Status Monitor.

Использование plug-and-play Windows 95

Выполните следующие действия для установки программного обеспечения принтера, пользуясь возможностями простого конфигурирования (plug-and-play) Windows 95.

Примечание:

Чтобы воспользоваться автоматическим конфигурированием (plug-and-play), параллельный порт Вашего компьютера должен быть IEEE-1284-совместимым двунаправленным параллельным портом. Подробнее смотрите документацию к Вашему компьютеру.

1. Убедитесь в том, что принтер подключен к параллельному порту компьютера, как описано на стр. 1-11.

2. Выключите принтер и компьютер, если они включены в сеть.



Предостережение:

Когда бы Вы не выключили принтер, подождите по крайней мере пять секунд перед тем, как его включить снова; иначе Вы можете повредить принтер.

3. Вначале включите принтер, а затем компьютер. Ваш компьютер начинает загружать операционную систему Windows 95.
4. Если Вы назначали пароль, введите его по запросу с экрана. На экране появляется окно New Hardware Found (Найдено новое устройство) и показывает название модели принтера.

Примечание:

Если на экране не появилось окно New Hardware Found, или возникли другие проблемы, нажмите кнопку Cancel (Отмена) и следуйте инструкциям Главы “Для Windows 95 или NT 4.0” на стр. 1-13.

5. Щелкните по круглой кнопке с надписью Driver from disk provided by hardware manufacturer (Драйвер с диска от производителя аппарата).

Примечание:

После инсталляции драйвера при очередном включении компьютера система Windows 95 может вновь показать экран New Hardware Found. Тогда нажмите на круглую кнопку Do not install a driver (Драйвер не устанавливать) и щелкните по ОК. Экран больше не появится.

6. Щелкните по ОК. Вы увидите на экране приглашение Install From Disk (Установить с диска).
7. Вставьте в дисковод компьютера дискету №1 с драйвером принтера.
8. Наберите A:\Win95 в файлах Сору (Копировать) из диалогового окна. (Если Вы вставили дискету в дисковод, отличный от A, замените на соответствующую букву.) Затем щелкните ОК. Появляется диалоговое окно Add Printer (Добавьте Принтер).

9. В следующем окне вы можете ввести с клавиатуры уникальное имя принтера в поле Printer name (Имя принтера). Мы рекомендуем сохранить показанное наименование модели (типа) принтера в качестве его имени.

Если это Ваш единственный принтер или Вы хотите пользоваться этим принтером как установкой по умолчанию для программных приложений Windows 95, щелкните по кнопке Yes (Да). [Кнопка No (Нет) активизирует исходную установку по умолчанию.]

10. Щелкните мышью по кнопке Finish (Завершить). Программа скопирует файлы на жесткий диск вашего компьютера и добавит значок в папку Printers (Принтеры), пользуясь именем модели принтера или введенным Вами именем.

После того, как Вы установили драйвер принтера для Windows 95, Вы можете установить программу утилиты EPSON Status Monitor 2. Смотрите Главу 6 для информации об установке и использовании Status Monitor.

Для пользователей Windows 3.1 или NT 3.5x

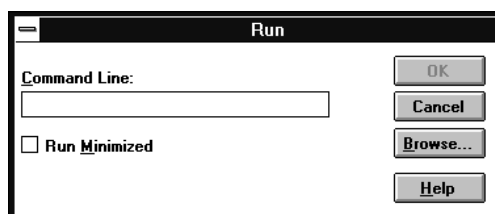
Для установки драйвера принтера в операционной среде Windows 3.1 или NT 3,5x выполните следующие действия:

Примечание:

Установка драйвера принтера для Windows NT 4.0 может потребовать от Вас дополнительной информации об уровне доступа к сети. Обратитесь к администратору компьютерной сети для большей информации

1. Убедитесь в том, что операционная система Windows 3.1 работает и на экране открыто окно Program Manager (Диспетчер программ).
2. Вставьте дискету с драйвером принтера в дисковод.

3. В меню File (Файл) выберите команду Run (Выполнить).
Открывается следующее окно:



4. Наберите команду A:\SETUP (Если Вы установили диск в другой дисковод, замените на соответствующую букву); затем щелкните по кнопке OK. Открывается диалоговое окно EPSON Printer Driver Setup (Установка драйвера принтера EPSON).



5. Выберите принтер и щелкните по кнопке OK. Следуйте инструкциям на экране.

Опционные драйверы принтера для пользователей DOS-программ

Чтобы контролировать принтер из DOS приложений, Вы должны выбрать используемый Вами принтер во время процедуры инсталляции приложения или установки.

На определенном шаге процедуры инсталляции или установки выберите принтер EPSON FX-2180. Если принтер не включен в список печатающих устройств вашего приложения, выберите из приведенного ниже списка первый из доступных принтеров:

Для FX-880:	Для FX-1180:
FX-870	FX-1170
FX-850	FX-1050
FX-800	FX-1000
FX-85	FX-105
FX-80+	FX-100+
FX-80	FX-100

Если ни один из этих принтеров не значится в списке, выберите первый доступный принтер из серий моделей следующего списка:

FX
LX
RX
MX
Принтер EPSON
Обычный принтер
Принтер для черновой печати
Принтер ASCII

Примечание:

Если ваше приложение не содержит подходящего альтернативного принтера, обратитесь к поставщику программ и попросите обновленный список.

Глава 2

Использование программного обеспечения принтера

2

О программном обеспечении Вашего принтера	2-2
Использование драйвера принтера с Windows 95	2-3
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-3
Доступ к драйверу принтера через Start (Пуск) меню	2-4
Обзор установок драйвера принтера	2-5
Использование драйвера принтера с Windows 3.1	2-8
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-8
Доступ к драйверу принтера через панель управления	2-9
Обзор установок драйвера принтера	2-10
Использование драйвера принтера с Windows NT 4.0	2-11
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-11
Доступ к драйверу принтера через Start меню	2-13
Обзор установок драйвера принтера	2-13
Использование драйвера принтера с Windows NT 3.5x	2-16
Доступ к драйверу принтера через Windows-приложения	2-16
Доступ к драйверу принтера через панель управления	2-18
Обзор установок драйвера принтера	2-19
Использование утилиты принтера EPSON Remote!	2-21
Установка EPSON Remote!	2-21
Доступ к EPSON Remote!	2-21

О программном обеспечении Вашего принтера

Программное обеспечение принтера EPSON, которое поступает вместе с Вашим принтером, включает программу драйвера принтера, утилиту EPSON Remote! и утилиту EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния 2) для Windows 95.

Как описано в Главе 1 драйвер принтера это программное обеспечение, которое позволяет компьютеру управлять принтером. Вам необходимо установить драйвер принтера с тем, чтобы приложения программного обеспечения Windows могли использовать в полной мере возможности принтера.

EPSON Remote! является утилитой наладки принтера, базирующаяся на DOS, которая позволяет Вам легко изменять установки по умолчанию принтера с экрана компьютера.

Программа утилиты EPSON Status Monitor 2 имеется только для Windows 95. Она позволяет контролировать состояние Вашего принтера, Вам сообщается о возникших ошибках и даются рекомендации по их устранению. Для установки и использования Status Monitor смотрите Главу 6 "Использование EPSON Status Monitor 2".

Примечание:

Прежде чем приступить к работе убедитесь, что Вы установили драйвер принтера на Ваш персональный компьютер, как описано в Главе 1.

Об использовании драйвера принтера смотрите соответствующую страницу ниже.

Об использовании...	Смотрите страницу...
драйвера принтера с Windows 95	2-3
драйвера принтера с Windows 3.1	2-8
драйвера принтера с Windows NT 4.0	2-11
драйвера принтера с Windows NT 3.5x	2-16
утилиты EPSON Remote с DOS	2-21

Использование драйвера принтера с Windows 95

Поскольку многие приложения Windows отменяют установки драйвера принтера, некоторые не делают этого, Вы должны проверять, чтобы установки соответствовали Вашим требованиям. О доступе к драйверу принтера смотрите “Доступ к драйверу принтера через приложения Windows” или “Доступ к драйверу принтера через Start Menu”, приведенные ниже. О проверке и изменении установок драйвера смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-5.

2

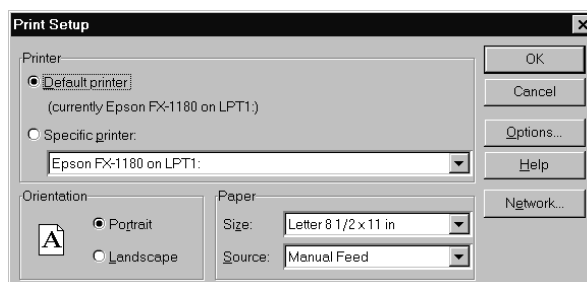
Доступ к драйверу принтера через Windows приложения

Чтобы получить доступ к драйверу принтера через Windows приложения, выполните общие действия, приведенные ниже. Пути доступа к драйверу принтера могут различаться в зависимости от приложения, которое Вы используете. Смотрите руководство к вашему приложению для подробной информации.

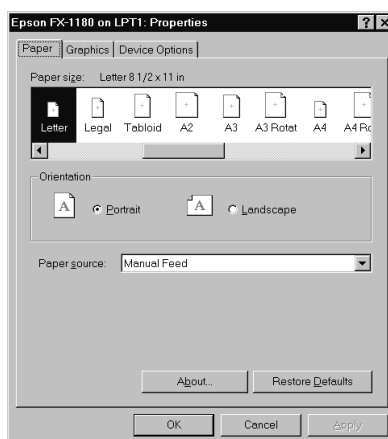
Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера в рамках Windows приложения, любые установки, которые Вы делаете относятся к приложению, которое Вы используете.

1. Выберите Print Setup (Параметры печати) или Print (Печать) из меню Файлов программного обеспечения Вашего приложения. Появляется диалоговое окно Print (Печать) или Print Setup (Параметры печати).



2. Убедитесь, что принтер выбран и затем дважды щелкните по Printer (Принтер), Setup (Настройка), Properties (Свойства) или Options (Опции). (Вам может понадобиться использовать комбинацию этих кнопок). Появляется окно Properties и Вы видите меню Paper (Бумага), Graphics (Графика) и Device Options (Опции Установки). Эти меню содержат установки драйвера принтера.



3. Чтобы видеть меню, щелкните мышью по соответствующей закладке меню. Смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на следующей странице за подробной информацией об установках.

Доступ к драйверу принтера через Start (Пуск) меню

Чтобы получить доступ к драйверу принтера через Start (Пуск) меню, выполните следующие действия.

Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера через Start меню, любое изменение, которое Вы делаете, относится ко всем приложениям.

1. Щелкните мышью по Start (Пуск), затем по Settings (Параметры).

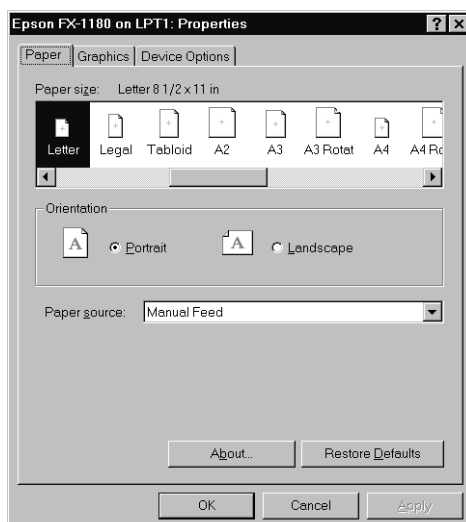
2. Щелкните по Printers (Принтеры).
3. Щелкните правой клавишей мыши по значку принтера, затем щелкните по Properties (Свойства). Экран высвечивает окно Properties (Свойства), которое содержит меню Paper (Бумага), Graphics (Графика) и Device Options (Опции Установки).
4. Чтобы увидеть меню, щелкните мышью по соответствующей закладке наверху окна. Смотрите следующий раздел за подробной информацией об установках драйвера принтера.

Обзор установок драйвера принтера

Ваш драйвер принтера имеет три меню: Paper (Бумага), Graphics (Графика) и Device Options (Опции Установки). Чтобы открыть эти меню, смотрите разделы о доступе к драйверу принтера выше. Установки драйвера принтера по каждому из этих меню описаны ниже.

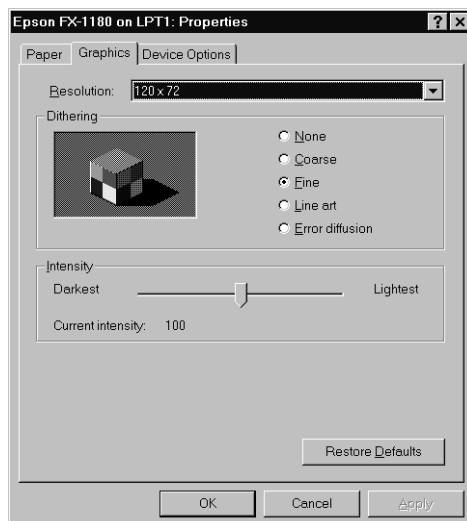
Когда Вы завершите выдачу установок драйверу принтера, щелкните по ОК для использования их или щелкните по Restore Defaults (Восстановить установки по умолчанию), чтобы вернуться к исходным установкам.

Меню Paper (Бумага)



- Размер бумаги** Выберите размер бумаги, который Вы хотите использовать. Если Вы не видите размера Вашей бумаги, используйте полосу прокрутки, чтобы просмотреть перечень. Если размер Вашей бумаги не включен в список, вызовите Custom (Пользователь) и введите размер бумаги в диалоговое окно, которое появляется на экране.
- Ориентация** Выберите Portrait (Книжная) или Landscape (Альбомная).
- Источник бумаги** Щелкните мышью по источнику, который вы хотите использовать.

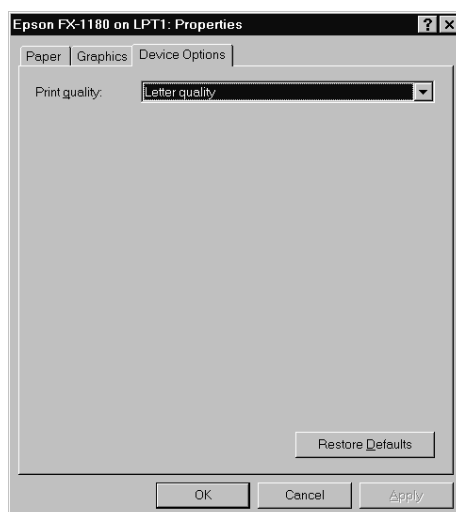
Меню Graphics (Графика)



- Разрешение** Щелкните по необходимому Вам разрешению печати. Чем выше разрешение Вы выбираете, тем более детальный отпечаток получится; однако увеличение разрешения замедляет печать.

- Кластеризация** Вы можете установить опцию режима Fine (Мельчайший), который является установкой по умолчанию или выбрать другую модель в зависимости от рода отпечатка, который Вам нужен. Изображение слева от опций кластеризации демонстрирует воздействие Вашей установки.
- Яркость** Сдвиньте ползунок, чтобы сделать отпечаток светлее или темнее.

Меню Device Options (Опции установки)



- Качество Печати** Выберите качество печати из перечня качества печати. Более высокое качество печати означает, что принтер выдает более детальный отпечаток при меньшей скорости печати.

Когда Вы проверили установки драйвера принтера и изменили их, если необходимо, Вы готовы к печати на бумажной ленте, как описано в Главе 3 или на отдельных листах, как описано в Главе 4.

Использование драйвера принтера с Windows 3.1

Поскольку многие приложения Windows отменяют установки, заданные драйверу принтера, некоторые нет, Вы должны контролировать, чтобы установки отвечали Вашим требованиям. О доступе к драйверу принтера смотрите “Доступ к драйверу принтера через Windows приложения” или “Доступ к драйверу принтера через Панель Управления”. О проверке и изменении установок драйвера принтера смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-10.

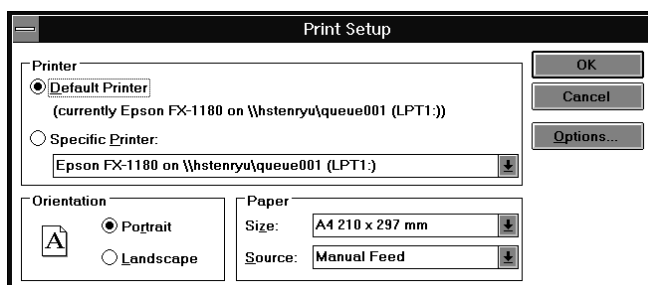
Доступ к драйверу принтера через Windows приложения

Для доступа к драйверу принтера через Windows приложения выполните общие действия, приведенные ниже. Пути доступа к драйверу принтера могут различаться в зависимости от приложения, которое Вы используете. Смотрите руководство по вашему приложению для подробной информации.

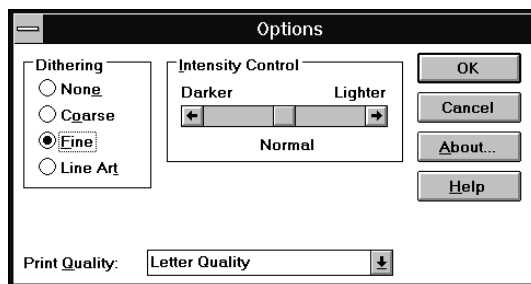
Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера в рамках Windows приложения, любые установки, которые Вы делаете, относятся только к приложению, которое Вы используете.

1. Выберите Print Setup (Параметры печати) или Print (Печать) в меню File (Файл) программного обеспечения Вашего приложения. Появляется диалоговое окно Print (Печать) или Print Setup (Параметры печати) Смотрите следующую страницу для подробной информации об установках Вашего диалогового окна.



- Убедитесь, что принтер выбран и затем нажмите на кнопку Printer (Принтер), Setup (Настройка) или Options (Опции). (Вам может понадобиться воспользоваться комбинацией этих кнопок). Появится окно установок драйвера принтера. Смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-10 для подробной информации об установках драйвера принтера.



Доступ к драйверу принтера через Панель Управления

Для осуществления доступа к драйверу принтера через Панель Управления, выполните следующие действия:

Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера через панель управления, установки драйвера принтера, которые Вы делаете, относятся ко всем Вашим приложениям.

- В окне Main (Главный) дважды щелкните по значку Control Panel (Панель Управления).
- Два раза щелкните по значку Printers (Принтеры). Появляется диалоговое окно Printers (Принтеры).
- Убедитесь, что принтер высвечивается, затем вызовите Setup (Настройка). Появляется окно установок драйвера принтера. Чтобы получить доступ ко всем установкам вызовите Options (Опции) в окне драйвера принтера.

Смотрите следующий раздел для подробной информацией об установках драйвера принтера.

Обзор установок драйвера принтера

Как получить доступ к окну драйвера принтера, смотрите разделы о доступе к драйверу принтера выше. Установки драйвера принтера описаны ниже.

Когда Вы закончите давать установки Вышему принтеру, нажмите ОК для использования этих установок или нажмите Cancel (Отмена), чтобы аннулировать Ваши изменения.

- Разрешение печати** Установите разрешение печати, которое Вы хотите использовать. Чем Выше показатель разрешения, тем более детальным будет Ваш отпечаток; однако увеличение разрешения замедляет печать.
- Размер бумаги** Выберите размер бумаги, который Вы хотите использовать. Если Вы не видите размера Вашей бумаги, используйте полосу прокрутки для просмотра перечня. Если размер Вашей бумаги не включен в перечень, нажмите User Defined Size (Размер, определяемый Пользователем) и введите размер бумаги в диалоговое окно, которое появляется на экране.
- Источник бумаги** Нажмите на источник бумаги, который Вы хотите использовать.
- Ориентация** Выберите Portrait (Книжная) или Landscape (Альбомная). Диаграмма на экране меняется в зависимости от ориентации, которую Вы выбираете.
- Кластеризация** Вы можете оставить эту опцию в режиме Fine (Мельчайший), который является режимом по умолчанию или выбрать другой режим в зависимости от рода отпечатка, который Вы хотите получить.
- Контроль яркости** Сдвиньте ползунок, чтобы сделать отпечаток светлее или темнее.

- **Качество печати** Выберите качество печати из перечня Print Quality (Качество печати). Когда Вы выбираете более лучшее качество, принтер выдает более детальный отпечаток при меньшей скорости печати.

Как только Вы проверили установки драйвера принтера и изменили их, если необходимо, Вы готовы к печати на бумажной ленте, как описано в Главе 3 или на отдельных листах, как описано в Главе 4.

2

Использование драйвера принтера с Windows NT 4.0

Поскольку многие режимы Windows отменяют установки драйвера принтера, некоторые не делают этого, Вы должны проверять, чтобы установки соответствовали Вашим требованиям. О доступе к драйверу принтера смотрите “Доступ к драйверу принтера через приложения Windows” или “Доступ к драйверу принтера через Start Menu”, приведенные ниже. О проверке и изменении установок драйвера смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-13.

Примечание:

Доступ и изменение установок драйвера принтера может потребовать привилегий сетевого администратора. Обращайтесь к сетевому администратору для большей информации.

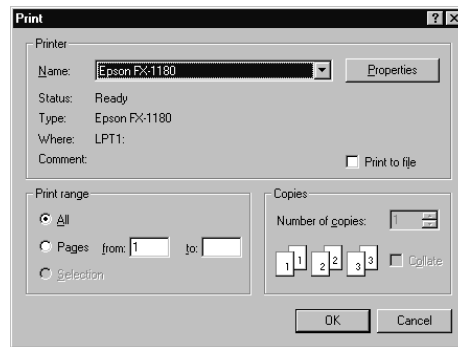
Доступ к драйверу принтера через Windows приложения

Для доступа к драйверу принтера через Windows приложения, выполните общие действия, указанные ниже. Способы доступа к драйверу принтера могут различаться в зависимости от приложения, которое Вы используете. Смотрите Ваше руководство по приложению для большей информации.

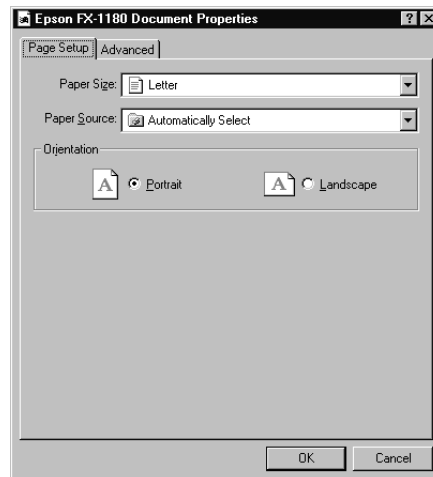
Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера в рамках Windows приложения, любые установки, которые Вы делаете, относятся только к приложению, которое Вы используете.

1. Выберите Print Setup (Параметры печати) или Print (Печать) из меню File (Файл) программного обеспечения Вашего приложения. Появляется диалоговое окно Print (Печать) или Print Setup (Параметры печати).



2. Убедитесь, что принтер выбран, а затем щелкните по Printer (Принтер), Setup (Настройка), Properties (Свойства) или Options (Опции). (Вам может понадобиться использовать комбинацию этих кнопок). Появится окно Document Properties (Свойства Документа) и Вы увидите меню Page Setup (Параметры Страницы) и Advanced (Расширенный). Эти меню содержат установки драйвера принтера.



3. Чтобы видеть меню, нажмите на соответствующую закладку наверху окна. Смотрите “Обзор установок драйвера принтера” ниже.

Доступ к драйверу принтера через Start (Пуск) меню

2

Чтобы получить доступ к драйверу принтера через меню Start (Пуск), выполните следующие действия.

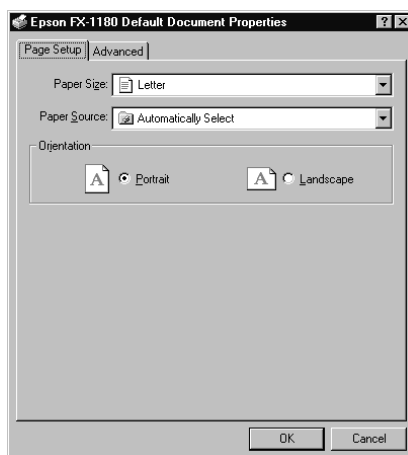
1. Щелкните по Start (Пуск), затем укажите на Settings (Параметры).
2. Щелкните по Printers (Принтеры).
3. Щелкните правой клавишей по значку принтера, затем вызовите Document Defaults (Документ по умолчанию). Экран высвечивает окно Default Document Properties (Свойства документа по умолчанию), которое содержит меню Page Setup (Параметры страницы) и Advance (Расширенный). Эти меню обеспечивают установки драйвера принтера.
4. Чтобы увидеть меню, нажмите на соответствующую закладку наверху окна. Смотрите следующий раздел для подробной информации об установках драйвера принтера.

Обзор установок драйвера принтера

Ваш драйвер принтера имеет два меню: Page Setup (Параметры Страницы) и Advanced (Расширенный). Чтобы открыть эти меню, смотрите разделы о доступе к драйверу принтера выше. Установки драйвера принтера по каждому из этих меню описаны ниже.

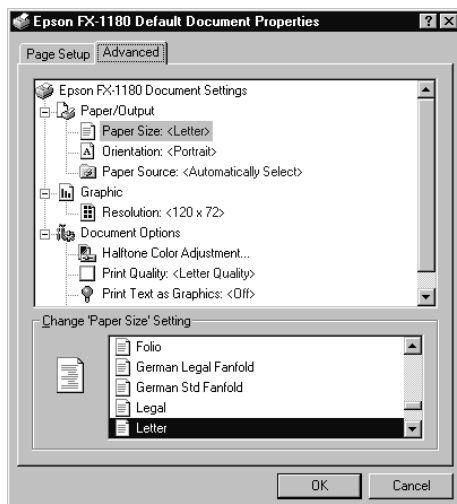
Когда Вы завершите выдачу установок драйверу принтера, нажмите кнопку ОК для их запоминания или кнопку Cancel (Отмена), чтобы аннулировать Ваши изменения.

Меню Page Setup (Параметры Страницы)



- Размер Бумаги** Выберите размер бумаги, который Вы хотите использовать из перечня Paper Size (Размер Бумаги).
- Источник бумаги** Выберите источник бумаги, который Вы хотите использовать из перечня Paper Source (Источник Бумаги).
- Ориентация** Выберите Portrait (Книжная) или Landscape (Альбомная)

Меню Advanced (Расширенный)



2

- Бумага/Выход Вызовите установки Paper Size (Размер Бумаги), Orientation (Ориентация) и Paper Source (Источник Бумаги), которые Вы задали в меню Page Setup (Параметры страницы) и измените их, если необходимо. Выберите источник бумаги и затем выберите размер бумаги для этого источника из окна перечня Change Setting (Изменение установки).

- Графика Выберите Resolution (Разрешение печати) и затем выберите разрешение печати из окна перечня Change Setting (Изменение установок). Чем выше разрешение, которое Вы выбираете, тем более детальным будет отпечаток, однако увеличение разрешения замедляет печать.

- ❑ **Опции документа** Дважды нажмите на кнопку Halftone Color Adjustment (Регулировка полутонов), чтобы открыть диалоговое окно Halftone Color Adjustment (Регулировка полутонов). Нажмите Print Text as Graphics (Печать Текста как Графики) или Metafile Spooling (Буферизация метафайла) и выберите режим On (Включено) или Off (Выключено) в каждом окне.

Как только Вы проверили установки драйвера принтера и изменили их, если необходимо, Вы готовы к печати на бумажной ленте, как описано в Главе 3, или на отдельных листах, как описано в Главе 4.

Использование драйвера принтера с Windows NT 3.5x

Поскольку многие режимы Windows отменяют установки драйвера принтера, некоторые не делают этого, Вы должны проверять, чтобы установки соответствовали Вашим требованиям. О доступе к драйверу принтера смотрите “Доступ к драйверу принтера через приложения Windows” или “Доступ к драйверу принтера через Панель Управления”, приведенные ниже. О проверке и изменении установок драйвера смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-19.

Примечание:

Доступ и изменение установок драйвера принтера может потребовать преимуществ сетевой администрации. Обращайтесь к Вашему сетевому администратору для большей информации.

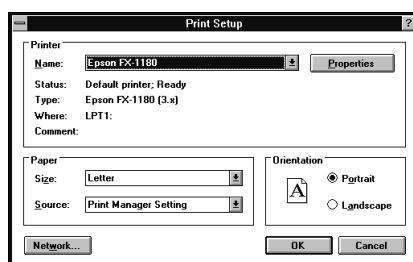
Доступ к драйверу принтера через Windows приложения

Чтобы получить доступ к драйверу принтера через Windows приложения, выполните общие действия ниже. Способы доступа к драйверу принтера могут различаться в зависимости от приложения, которое Вы используете. Смотрите Ваше руководство по приложению для большей информации.

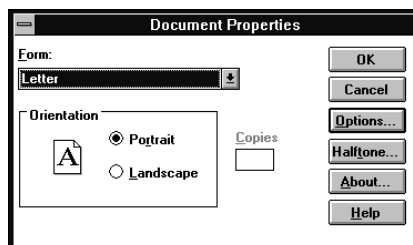
Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера в рамках Windows приложения, любые установки, которые Вы делаете, относятся только к приложению, которое Вы используете.

1. Выберите Print Setup (Параметры печати) или Print (Печать) из меню File (Файл) программного обеспечения Вашего приложения. Появляется диалоговое окно Print (Печать) или Print Setup (Параметры печати).



2. Убедитесь, что принтер выбран, а затем нажмите Printer (Принтер), Setup (Настройка), Properties (Свойства) или Options (Опции). (Вам может понадобиться использовать комбинацию этих кнопок). Появится диалоговое окно Document Properties (Свойства Документа), которое содержит установки драйвера принтера Form (Форма) и Orientation (Ориентация).



3. Нажмите кнопку Options (Опции) (или подобную кнопку) с тем, чтобы увидеть диалоговое окно Advanced Document Properties (Свойства расширенного документа), которая включает установки драйвера принтера, Graphics Resolution (Разрешение печати Графики), Color (Цвет), и Optimisation (Оптимизация). Смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-19 для более подробной информации об установках .

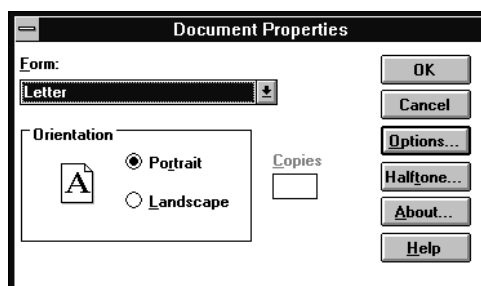
Доступ к драйверу принтера через Панель Управления

Чтобы получить доступ к драйверу принтера через Панель Управления, выполните следующие действия:

Примечание:

Когда Вы получаете доступ к драйверу принтера через Панель Управления, установки драйвера принтера, которые Вы задаете, относятся ко всем приложениям.

1. В окне Main (Главное) дважды щелкните по значку Print Manager (Диспетчер печати). Окно Print Manager (Диспетчер печати) открывается.
2. Убедитесь, что Ваш принтер высвечен, затем нажмите кнопку Printer (Принтер) и выберите Properties (Свойства). Появляется диалоговое окно Printer Properties (Свойства принтера).



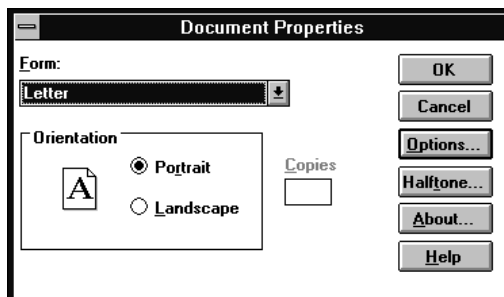
3. Нажмите на кнопку Details (Детали), затем кнопку Job Default (Работа по умолчанию). Вы увидите диалоговое окно Document Properties (Свойства Документа), которое включает установки драйвера принтера Form (Форма) и Orientation (Ориентация).
4. Нажмите кнопку Options (Опции), чтобы открыть диалоговое окно Advanced Document Properties (Расширенные свойства документа), которое содержит установки драйвера принтера Graphics Resolution (Разрешение печати Графики), Color (Цвет), и Optimisation (Оптимизация). Смотрите “Обзор установок драйвера принтера” на стр. 2-19 для более подробной информации об этих установках.

Обзор установок драйвера принтера

Ваш драйвер принтера имеет два диалоговых окна: Document Properties (Свойства документа) и Advanced Document Properties (Расширенные свойства документа). Чтобы открыть эти диалоговые окна, смотрите предыдущие разделы о доступе к драйверу принтера. Установки драйвера принтера в каждом из этих диалоговых окон описаны ниже.

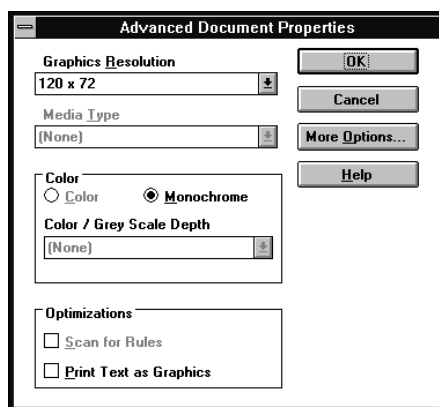
Когда Вы завершите выдачу установок драйверу принтера, нажмите ОК для их использования или нажмите Cancel (Отмена) для отмены Ваших изменений.

Диалоговое окно Document Properties (Свойства документа)



- Форма Выберите тип формы, который Вы хотите использовать. Если Вы не видите Ваш тип формы, выберите ее из перечня форм.
- Ориентация Выберите Portrait (Книжная) или Landscape (Альбомная). Диаграмма на экране меняется в зависимости от выбранной Вами ориентации.

*Диалоговое окно Advanced Document Properties
(Свойства расширенного документа)*



- Разрешение печати** Установите нужную Вам опцию графики разрешения печати. Если Вы не видите необходимую опцию, выберите её из перечня Graphics Resolution (Разрешение печати графики). Чем выше разрешение, которое Вы выбираете, тем более детальным будет отпечаток, однако увеличение разрешения замедляет печать.
- Цвет** Имеется только однокрасочная печать.
- Оптимизация** Включите или выключите установку (Печать текста как Графики).

Для установки яркости и контраста, введите RGB гамму, сделайте другие установки, и нажмите Halfone (Полутон). Появляется диалоговое окно Halfone Color Adjustment (Регулировка полутонов). Для большей информации нажмите Help (Помощь) в диалоговом окне.

Как только Вы проверили установки драйвера принтера и изменили их, если необходимо, Вы готовы к печати на бумажной ленте, как описано в Главе 3 или на отдельных листах, как описано в Главе 4.

Использование утилиты EPSON Remote!

Утилита EPSON Remote! позволяет Вам легко менять установки по умолчанию принтера из DOS Вашего компьютера.

2

Установка EPSON Remote!

Выполните следующие действия для установки EPSON Remote!

1. Вставьте Дискету 1 программного обеспечения Вашего принтера в дисковод.
2. По приглашению DOS напечатайте A:\SETUP (Настройка). (Если Вы вставили дискету в дисковод, отличный от A, замените соответствующую букву). Затем нажмите кнопку Enter (Ввод).
3. Выберите название Вашего принтера в окне Printer Model (Модель Принтера) и затем нажмите Enter (Ввод). Появляется C:\EPUTIL, как директория по умолчанию.
4. Вновь нажмите Enter. Утилита EPSON Remote! копируется в директорию C:\EPUTIL.

Доступ к EPSON Remote !

Для доступа к EPSON Remote! напечатайте C:\PRNSET по приглашению DOS и нажмите Enter. Затем следуйте инструкциям на экране по использованию этой утилиты.

Глава 3

Печать на бумажной ленте

Установка рычага освобождения бумаги	3-2
Установка рычага толщины бумаги	3-3
Загрузка многоэкземплярных форм	3-4
Загрузка бумажной ленты с этикетками	3-4
Удаление бумажной ленты с этикетками	3-5
Использование трактора в передней толкающей позиции	3-6
Установка трактора в переднюю толкающую позицию	3-6
Загрузка бумаги в передний толкающий трактор	3-8
Удаление отпечатанного документа из переднего толкающего трактора	3-12
Удаление трактора из передней толкающей позиции	3-13
Использование трактора в задней толкающей позиции	3-13
Установка трактора в заднюю толкающую позицию	3-14
Загрузка бумаги на задний толкающий трактор	3-15
Удаление отпечатанного документа из заднего толкающего трактора	3-18
Удаление трактора из задней толкающей позиции	3-19
Использование трактора в тянущей позиции	3-20
Установка трактора в тянущую позицию	3-20
Загрузка бумаги на тянущий трактор	3-23
Удаления бумаги из тянущего трактора	3-28
Удаление трактора из тянущей позиции	3-28
Использование двух тракторов в толкающей/тянущей комбинации	3-30
Переключение между печатью на бумажной ленте и печатью на отдельных листах	3-33
Переключение на печать на отдельных листах	3-33
Переключение на печать на бумажной ленте	3-34
Регулировка позиции верха формы	3-35
Протягивание бумаги к краю отрыва	3-37
Использование кнопки Tear off/Bin	3-37
Автоматическое протягивание бумаги в позиции отрыва	3-38
Регулировка позиции отрыва	3-38

Установка рычага освобождения бумаги

Вы можете загружать бумажную ленту в принтер из разных источников, таких как передний и задний толкающий трактор. Вы устанавливаете рычаг освобождения бумаги, чтобы обозначить источник бумаги, который Вы хотите использовать, как описано ниже. Чтобы решить какой источник бумаги и бумажного трака наилучшим образом решает Вашу задачу печати, смотрите раздел “Имеющиеся бумажные траки” на стр.3

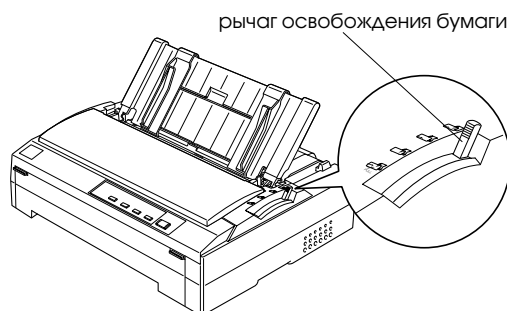




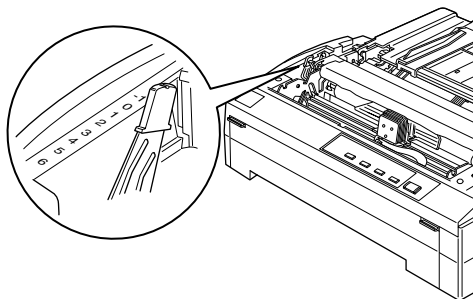


Таблица ниже описывает каждое положение рычага освобождения бумаги.

Положение рычага освобождения бумаги	Описание
	Положение отдельного листа Для загрузки отдельных листов бумаги из верхнего или переднего пазы. Для информации по процедуре загрузки отдельных листов смотрите Главу 4.
	Положение переднего толкающего трактора Для загрузки бумажной ленты из трактора, установленного в переднем толкающем положении. Также установите рычаг в это положение при использовании комбинации переднего толкающего трактора и тянущего трактора.
	Положение заднего толкающего трактора Для загрузки бумажной ленты из трактора, установленного в задней толкающей позиции. Также установите рычаг в это положение при использовании комбинации заднего толкающего трактора и тянущего трактора.
	Положение тянущего трактора Для загрузки бумажной ленты из трактора, установленного наверху принтера в тянущей позиции. Когда трактор находится в тянущей позиции, Вы можете загружать бумагу в передний, задний или нижний пазы.

Установка рычага толщины бумаги

Установка рычага толщины бумаги позволяет принтеру приспособляться к бумаге различной толщины. Рычаг толщины бумаги расположен под крышкой принтера. Вы можете выбрать одно из восьми положений, указанных на шкале, рядом с рычагом.



3

В таблице приведены рекомендации по выбору положения рычага, соответствующего типу используемой бумаги.

Тип бумаги*	Положение рычага толщины бумаги
Простая бумага (листы или лента)	0
Тонкая бумага	-1 или 0
Многоэкземплярные формы (бескопирочные): 2 слоя (оригинал + 1 копия) 3 слоя (оригинал + 2 копии) 4 слоя (оригинал + 3 копии) 5 слоев (оригинал + 4 копии) 6 слоев (оригинал + 5 копий)	1 2 3 4 5
Бумажная лента с этикетками	2
Конверты	2 или 6

* Смотрите Приложение С для полной информации по использованию бумаги.

Примечания:

- При температуре 5°C и меньше установите рычаг толщины бумаги на одну отметку ниже, для улучшения качества печати.
- При температуре 35°C и выше установите рычаг толщины бумаги на одну отметку выше, для улучшения качества печати.

Загрузка отдельных листов многоэкземплярных форм

Вы можете использовать бескопирочные многоэкземплярные формы до семи страниц (пять копий сверху одного оригинала). Убедитесь, что Вы установили рычаг толщины бумаги в надлежащую позицию, основываясь на количестве слоев Вашей формы.

За исключением установки рычага толщины бумаги, вы можете загружать многоэкземплярные формы также, как и обычную бумагу. Для деталей смотрите разделы по загрузке бумажной ленты далее в этой главе.

Примечания:

- Будьте уверены, что многоэкземплярные формы не превышают 0,46 мм по толщине.*
- Не загружайте бумагу, которая скручена или смята.*
- Толстая бумага, такая как многоэкземплярные формы из пяти или шести слоев требует прямого бумажного трака во избежание заклинивания бумаги. Загружайте толстую бумагу в передний или нижний пазы.*

Загрузка бумажной ленты с этикетками

При печати на этикетках используйте только тип этикеток, которые установлены на бумажные ленты основы со звездчатыми отверстиями для использования тракторного податчика. Не пытайтесь печатать на отдельных листах с этикетками, потому что принтер может не подавать этикетки на глянцевого лист основы надлежащим образом.

Толстая бумага, такая как ленточная бумага с этикетками, требует прямого или почти прямого бумажного трака. Вы можете загружать этикетки в передний (толкающий или тянущий трактор) или нижний (тянущий трактор) бумажный паз, однако для лучших результатов используйте трактор в тянущем положении и загружайте бумагу в передний или нижний бумажный паз.

Вы загружаете этикетки так же, как Вы загружаете обычную бумажную ленту за исключением того, что Вы должны установить рычаг толщины бумаги на 2 перед печатью на этикетках. Для большей информации. смотрите “Загрузка бумаги на тянущий трактор” далее в этой главе



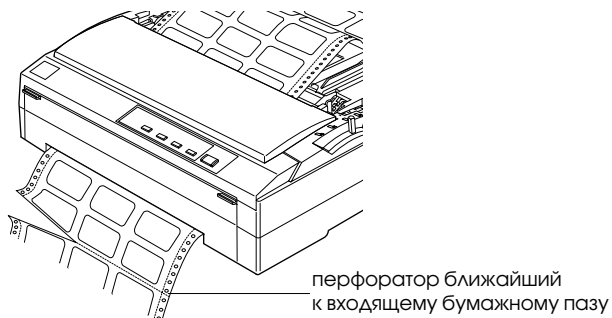
Предостережения:

- ❑ *Лучше всего загружать бумажную ленту на тянущий трактор. Загрузка этикеток на задний или передний толкающий трактор не рекомендуется.*
- ❑ *Никогда не подавайте этикетки назад, используя кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) или Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер). При подаче назад этикетки могут легко соскользнуть с основы и вызвать заклинивание бумаги.*
- ❑ *Поскольку этикетки чувствительны к воздействию температуры и влажности, используйте их при нормальных рабочих условиях:
Температура 15 до 25°С (59 до 77° F)
Влажность 30 до 60 %*
- ❑ *Не оставляйте этикетки в принтере между работой; они могут накрутиться на валик и заклинить при возобновлении печати.*
- ❑ *Не загружайте бумажную ленту с этикетками из заднего бумажного паза. Поскольку бумажный трак из заднего паза изогнут, этикетки могут соскользнуть с основы внутри принтера и вызвать заклинивание бумаги.*
- ❑ *Не загружайте бумагу, которая скручена или смята.*

Удаление бумажной ленты с этикетками

Во избежание соскальзывания этикеток с основы и заклинивания принтера, выполните действия, приведенные ниже при удалении бумажной ленты с принтера.

1. После окончания печати, оторвите новую порцию бумажной ленты с этикетками по перфоратору, ближайшему к пазу вхождения бумаги.



2. Удерживайте нажатой кнопку LF/FF (Перевод Строки/ Перевод Страницы) для выдачи оставшихся этикеток из принтера.



Предостережение:

Никогда не подавайте этикетки назад, используя кнопки Load/Eject (Загрузка/Выдача) или Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер). При подаче назад этикетки могут легко соскользнуть с основы и вызвать заклинивание бумаги.

Использование трактора в передней толкающей позиции

Установка трактора в переднюю толкающую позицию

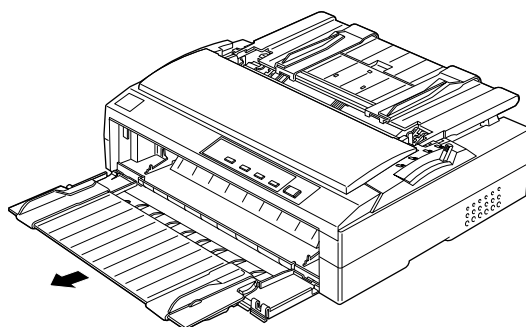
Перед установкой трактора в переднее толкающее позицию, удалите его из настоящей позиции. Если трактор находится в передней толкающей позиции, удалите бумагонаправляющую панель и затем нажмите на запорные проушины трактора, вытянув их. Если трактор находится в тянущей позиции, удалите его, как описано на стр. 3-28.

Примечание:

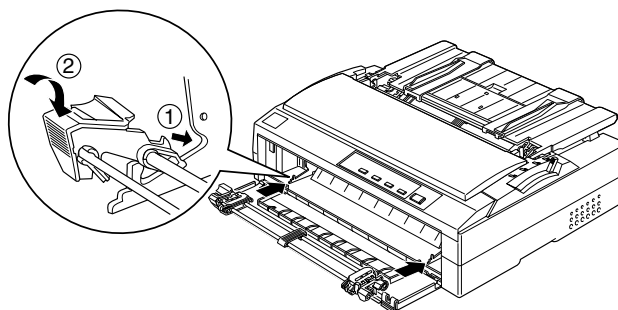
Трактор устанавливается в переднюю толкающую позицию при поставке принтера.

1. Убедитесь, что принтер выключен. Если необходимо, установите бумагонаправляющую панель на Вашем принтере, как описано на стр. 4-3.
2. Если установлена опционная передняя листонаправляющая панель, удалите её сжав пластины с обеих сторон и вытянув панель из принтера. Если установлена опционная передняя бумагонаправляющая панель, откройте переднюю крышку и удалите её.

3



3. Вставьте трактор в установочные пазы принтера и нажмите вниз оба края трактора, чтобы убедиться, что он посажен прочно.

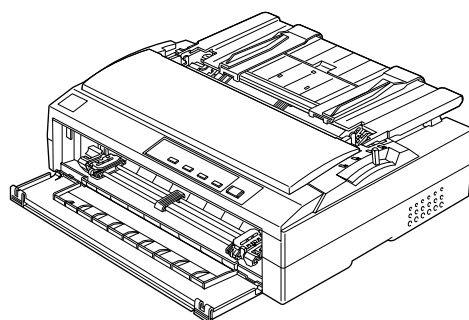


Смотрите следующий раздел для инструкций по загрузке бумажной ленты в передний толкающий трактор.

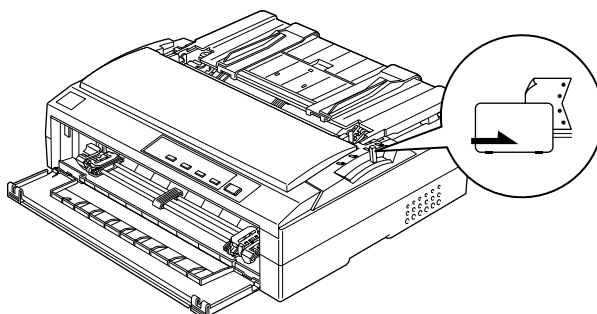
Загрузка бумаги на передний толкающий трактор

Для загрузки бумаги на передний толкающий трактор выполните следующие действия:

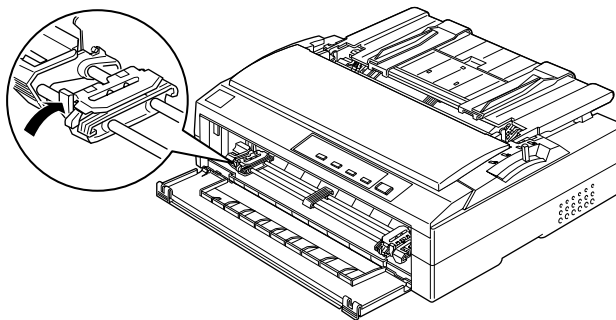
1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Откройте переднюю крышку. Убедитесь, что трактор установлен в переднюю толкающую позицию.



3. Установите рычаг освобождения бумаги в переднюю толкающую позицию. Также установите рычаг толщины бумаги (расположенный под крышкой принтера) в надлежащую позицию в соответствии с толщиной Вашей бумаги.

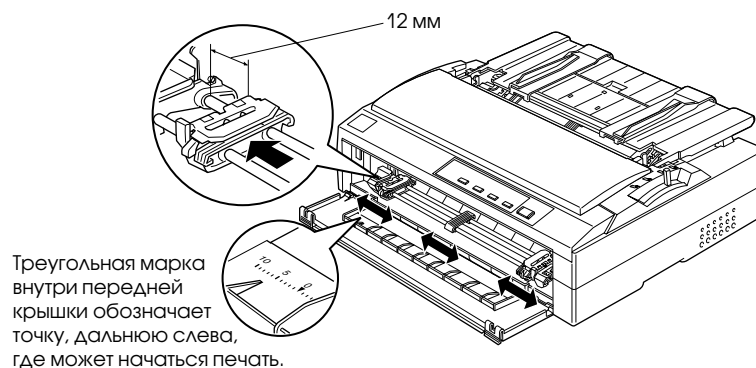


4. Освободите левую и правую звездочки, отведя рычаги голубого звездчатого замка назад.

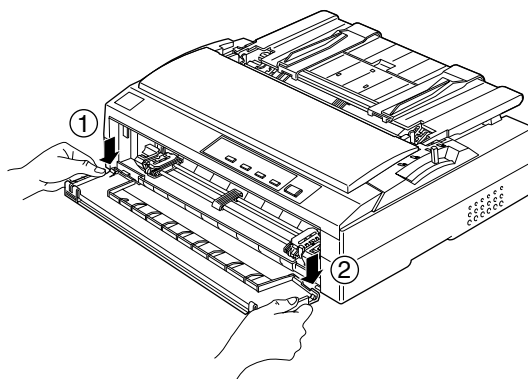


3

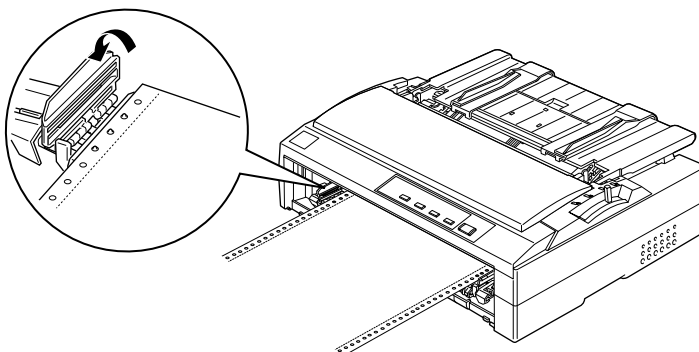
5. Сдвиньте левую звездочку на 12 мм от дальнего левого положения и потяните голубой рычаг вперед для фиксации на месте. Затем сдвиньте правую звездочку в соответствии с шириной вашей бумаги, но не фиксируйте его. Сдвиньте центральную опору на середину между двумя узлами звездочек.



6. Удалите переднюю крышку, надавив на нее, как показано ниже.

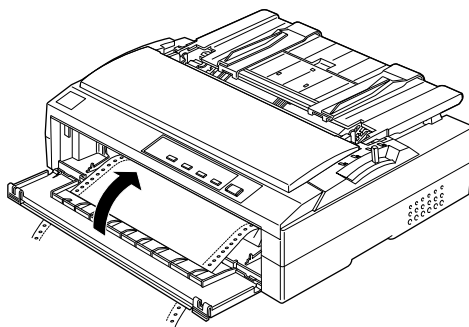


7. Убедитесь, что бумага имеет чистый ровный край. Затем откройте обе крышки звездочек и установите четыре первых отверстия бумаги на штифты трактора, при этом печатная сторона должна быть сверху.



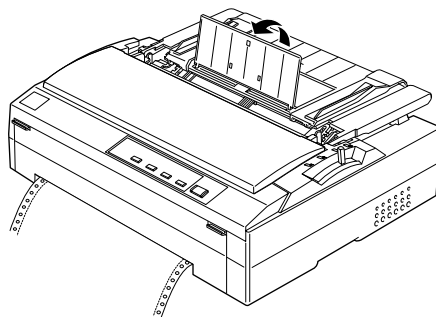
8. Закройте крышки звездочек.
9. Сдвиньте правую звездочку, чтобы устранить провисание бумаги; затем зафиксируйте ее на месте, надавив на звездочку.

10. Прикрепите переднюю крышку с бумажной лентой, расположенной, как показано ниже.



3

11. Убедитесь, что бумагонаправляющая панель лежит горизонтально на принтере и направляющие края открыты на всем протяжении слева и справа. Затем поднимите опору для бумажной ленты.



12. Включите принтер. Когда принтер получает данные, он автоматически загружает бумагу и начинает печать.
13. После окончания печати, выполните действия, указанные в следующем разделе, чтобы удалить отпечатанный документ.

Если первая строка на странице оказывается слишком высоко или низко, Вы можете изменить ее положение, используя функцию микрорегулировки, как описано в главе “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35.



Предостережение:

Никогда не используйте ручку для регулировки позиции верха формы; это может вызвать повреждение принтера или вызвать потерю позиции верха формы.

Удаление напечатанного документа из переднего толкающего трактора

Для удаления напечатанного документа, выполните следующие действия.

1. Нажмите кнопку **Teag Off/Bin** (Отрыв/Бункер), для подачи перфоратора бумаги к крышке принтера.

Примечание:

Если перфоратор Вашей бумаги не выровнен надлежащим образом с краем отрыва, Вы можете отрегулировать позиции отрыва, используя функцию микрорегулировки, как описано в “Регулировка позиции отрыва” на стр. 3-38.



Предостережение:

Никогда не используйте ручку для регулировки положения отрыва, это может вызвать повреждение принтера или вызвать потерю положения отрыва.

2. Оторвите отпечатанный документ, используя край отрыва крышки принтера.
3. Для подачи бумажной ленты назад из принтера и в положение парковки нажмите кнопку **Load/Eject** (Загрузка/Выдача).

Для удаления остатка бумаги из принтера нажмите кнопку **Load/Eject** (Загрузка/Выдача) для подачи бумаги назад в позицию парковки. Затем откройте крышки звездочек трактора и удалите бумагу.



Предостережение:

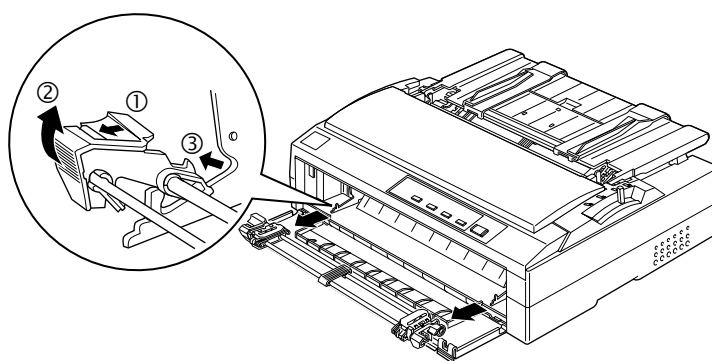
*Всегда отрывайте напечатанный документ перед тем, как нажмете кнопку **Load/Eject** (Загрузка/Выдача). Обратная подача нескольких страниц одновременно может вызвать заклинивание бумаги.*

Удаление трактора из передней толкающей позиции

Чтобы удалить трактор из переднего толкающего положения, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Удалите всякую бумагу из трактора, как описано в предыдущем разделе.
3. Нажмите запорные ушки трактора, наклоните трактор вверх и поднимите его из принтера.

3



Использование трактора в задней толкающей позиции

Трактор устанавливается в заднюю толкающую позицию при отгрузке принтера. Если ваш трактор находится в задней толкающей позиции, переходите к главе “Загрузка бумаги на задний толкающий трактор” на стр. 3-15 для инструкций по загрузке бумажной ленты.

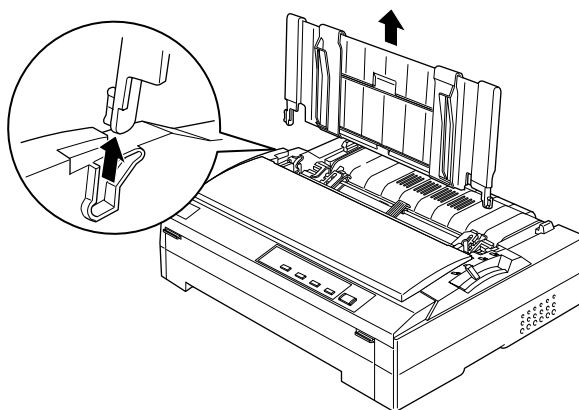
Примечание:

Толстая бумага, такая как бумажная лента с этикетками или многоэкземплярные формы из пяти или шести слоев требует относительно прямого края во избежание заклинивания бумаги. При печати на толстой бумажной ленте используйте трактор в передней толкающей позиции или тянущей позиции.

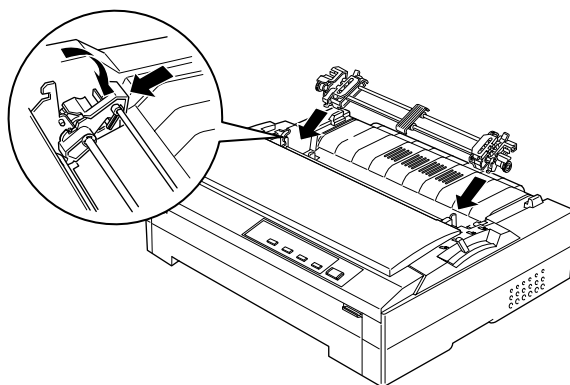
Установка трактора в заднюю толкающую позицию

Перед установкой трактора в заднюю толкающую позицию удалите его из настоящего положения. Если трактор находится в передней толкающей позиции, удалите его, нажав на запорные проушины трактора и вынув его из принтера. Если трактор находится в тянущей позиции, удалите его, как описано на стр. 3-28.

1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Поднимите бумагонаправляющую панель вверх и выньте из принтера.



3. Опустите трактор в установочные пазы и надавите по краям трактора, чтобы убедиться в прочности его установки.



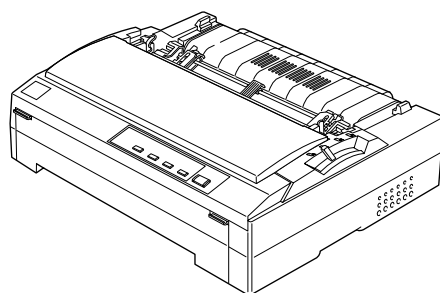
Смотрите следующий раздел для инструкций по загрузке бумажной ленты на задний толкающий трактор.

Загрузка бумаги на задний толкающий трактор

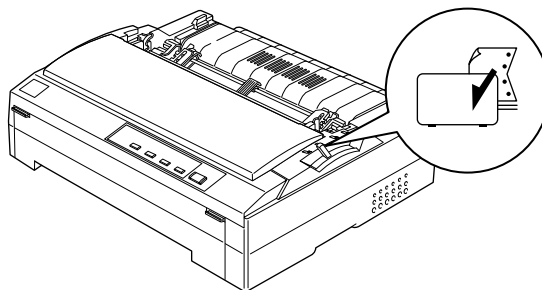
Для загрузки бумаги на задний толкающий трактор, выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что принтер выключен и трактор установлен в заднюю толкающую позицию. Также убедитесь, что бумагонаправляющая панель снята, как показано на стр. 3-14.

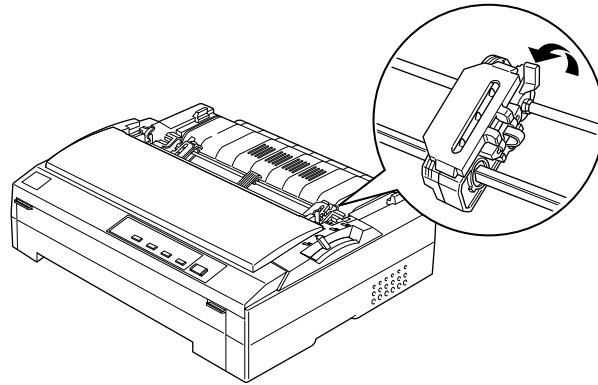
3



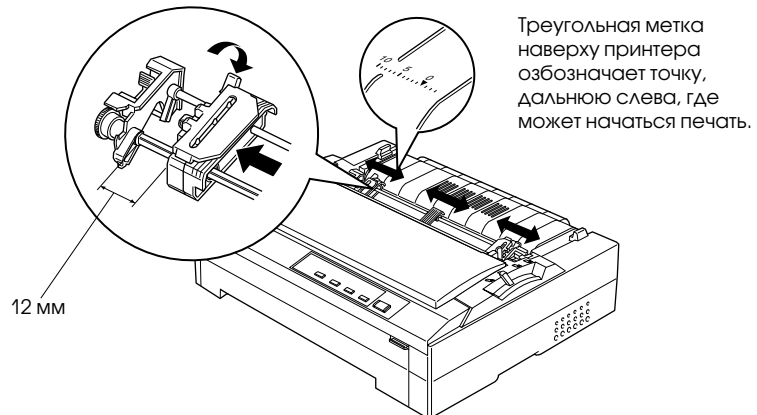
2. Установите рычаг освобождения бумаги в заднюю толкающую позицию.



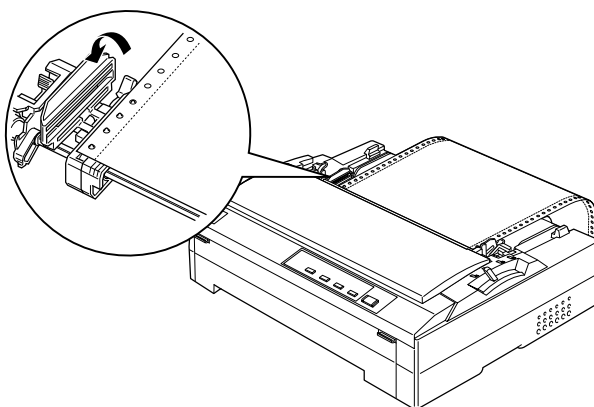
3. Освободите левую и правую звездочки, потянув вперед голубые запорные рычаги.



4. Сдвиньте левую звездочку примерно на 12 мм от дальнего левого положения и отведите голубой рычаг назад для фиксации. Затем сдвиньте правую звездочку в соответствии с шириной вашей бумаги, но не фиксируйте его. Подвиньте центральную опору на середину между двумя узлами звездочек.

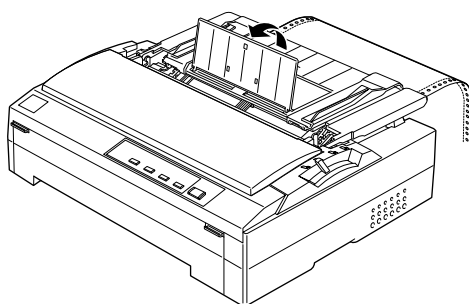


5. Убедитесь, что бумага имеет ровный прямой край. Затем откройте обе крышки звездочек и установите первые четыре отверстия бумаги на штифты трактора, при этом печатная сторона должна быть вверх.



3

6. Закройте крышки звездочек.
7. Сдвиньте правую звездочку для устранения провисания бумаги; затем зафиксируйте ее на месте, нажав на голубой звездчатый замок.
8. Прикрепите бумагонаправляющую панель и положите ее горизонтально на принтер. Откройте направляющие края на всем протяжении слева и справа, затем поднимите опору для бумажной ленты.



9. Включите принтер. Когда принтер получает данные, он автоматически загружает бумагу и начинает печать.

10. После окончания печати выполните действия, описанные в следующем разделе, чтобы оторвать Ваш отпечатанный документ.

Если первая напечатанная строка на Вашей странице кажется слишком высокой или низкой, Вы можете исправить это, используя функцию микрорегулировки, как описано в “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35.



Предостережение:

Никогда не используйте ручку для регулировки положения верха формы; это может вызвать повреждение принтера или вызвать потерю положения верха формы.

Удаление отпечатанного документа из заднего толкающего трактора

Для удаления отпечатанного документа, выполните эти действия:

1. Нажмите кнопку Test Off/Bin (Отрыв/Бункер), чтобы продвинуть бумагу в положение отрыва.

Примечание:

Если перфоратор бумаги находится не наравне с краем отрыва, Вы можете отрегулировать положение отрыва, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции отрыва” на стр. 3-38.

2. Оторвите отпечатанный документ, используя край отрыва крышки принтера.
3. Для подачи бумажной ленты назад из принтера и в позицию парковки, нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача).

Для удаления оставшейся бумаги из принтера, нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача), чтобы подать бумагу назад в положение парковки. Затем откройте крышки звездочек трактора и удалите бумагу.



Предостережение:

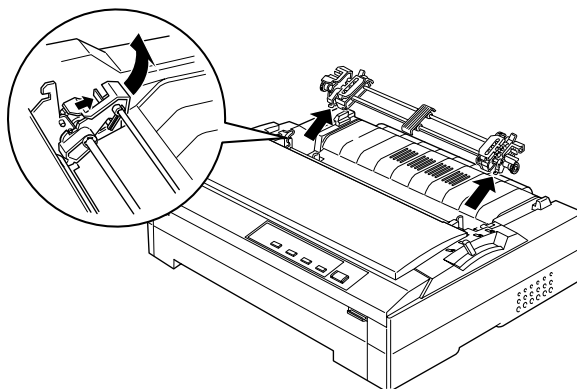
Всегда отрывайте Ваш отпечатанный документ перед тем, как нажмете кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача). Обратная подача нескольких листов одновременно может вызвать заклинивание бумаги.

Удаление трактора из задней толкающей позиции

Чтобы удалить трактор из задней толкающей позиции, выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Удалите всю бумагу из трактора, как описано в предыдущем разделе.
3. Нажмите запорные проушины трактора, наклоните трактор вверх и выньте из принтера.

3



Использование трактора в тянущей позиции

Использование трактора в тянущей позиции идеально для печати на толстой или тяжелой бумажной ленте такой, как многоэкземплярные формы или бумажная лента с этикетками. Однако Вы не можете использовать функцию отрыва с тянущим трактором.

Поскольку толстая бумага требует прямого бумажного трака во избежание заклинивания бумаги, Вам следует загружать бумагу в передний или нижний паз, когда Вы используете тянущий трактор. Для дальнейшего уменьшения вероятности заклинивания бумаги и улучшения печати на бумажной ленте, Вы можете использовать два трактора в комбинации. Для большей информации смотрите “Использование двух тракторов в тянущей и толкающей комбинации” на стр. 3-30.

Для установки трактора в тянущую позицию, Вам необходимо удалить узел натяжения бумаги и установить трактор на его место. Следуйте указаниям следующего раздела.

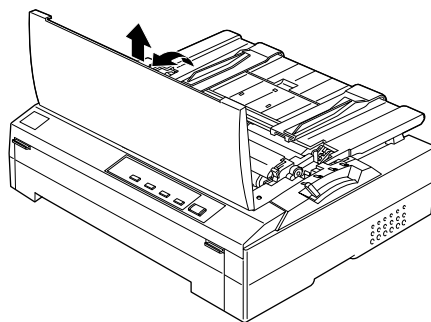
Установка трактора в тянущую позицию

Перед установкой трактора в тянущую позицию удалите его из настоящей позиции. Если трактор находится в передней толкающей позиции, удалите его, нажав на запорные проушины трактора и вынув его. Если трактор находится в задней толкающей позиции, удалите бумагонаправляющую панель и затем нажмите на запорные проушины трактора, чтобы вынуть его из принтера.

Примечание:

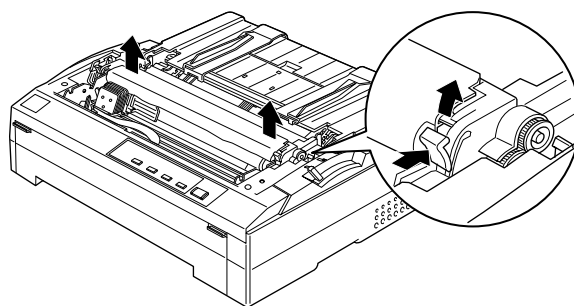
Трактор устанавливается в заднее толкающее положение при поставке принтера.

1. Убедитесь, что принтер выключен. Поднимите крышку принтера за задний край, вытяните ее прямо вверх и снимите с принтера.



3

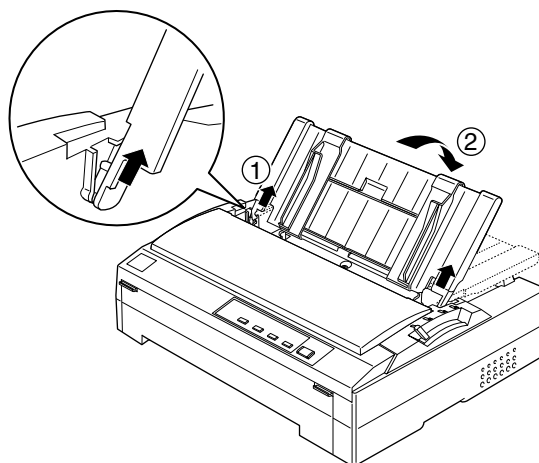
2. Поднимите узел натяжения бумаги за проушины по обеим сторонам и выньте из принтера. Храните узел натяжения бумаги в безопасном месте.



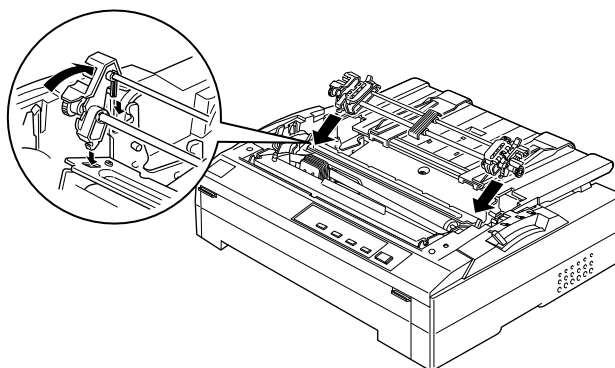
Примечание:

Если Вы планируете загружать бумагу сзади, Вам надо вставить бумагу в бумажный трак сейчас, перед установкой бумагонаправляющей панели и трактора. Смотрите стр. 3-23 для инструкций.

3. Прикрепите бумагонаправляющую панель, если необходимо, и положите ее горизонтально на принтер.



4. Опустите трактор в установочные пазы принтера и надавите по обеим сторонам трактора, чтобы убедиться, что он сидит прочно.



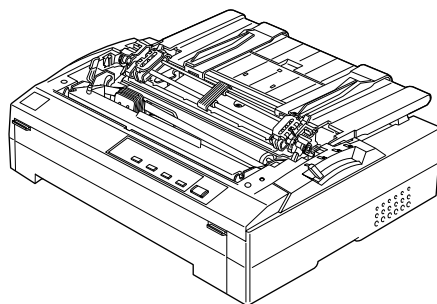
Загрузка бумаги на тянущий трактор

Примечание:

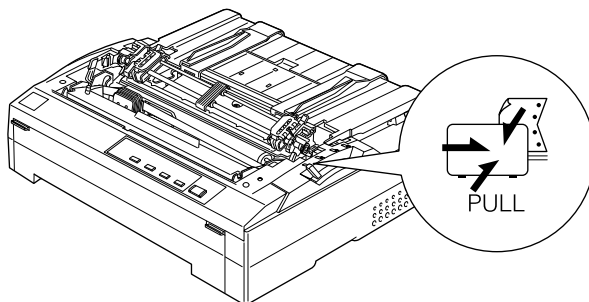
Если Вы собираетесь загружать бумагу сзади, Вам надо вставить бумагу в бумажный трак перед установкой бумагонаправляющей панели и трактора.

Для загрузки бумаги на тянущий трактор, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что принтер выключен и крышка принтера снята. Также убедитесь, что трактор установлен в тянущую позицию и бумагонаправляющая панель лежит горизонтально на принтере.

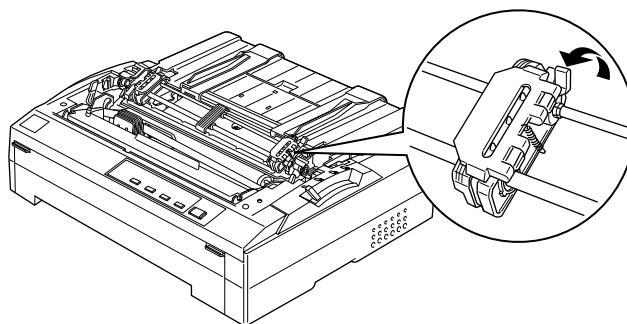


2. Установите рычаг освобождения бумаги в позицию тянущего трактора.

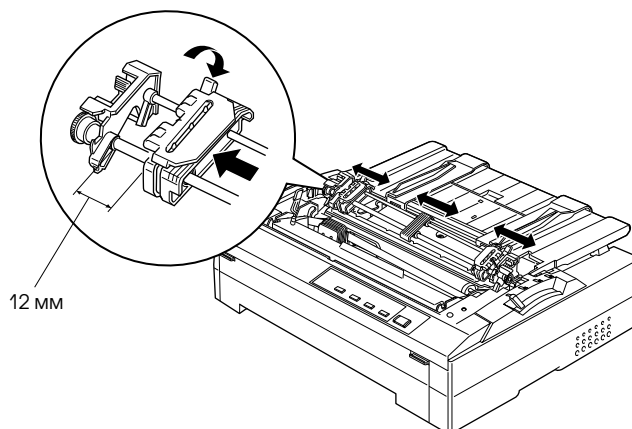


3

3. Освободите звездочки, потянув вперед рычаги звездчатых замков.



4. Сдвиньте левую звездочку приблизительно на 12 мм от крайней левой позиции и отведите рычаг назад зафиксировав его. Затем сдвиньте правую звездочку в соответствии с шириной бумаги, но не фиксируйте его.



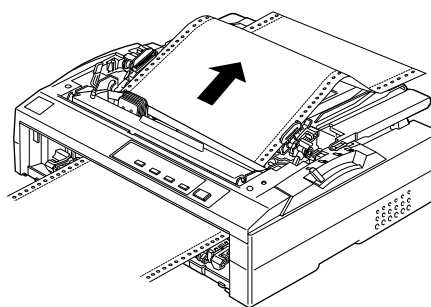
5. Убедитесь, что бумага имеет ровный прямой край. Затем откройте крышки звездочек.

Примечание:

Перед тем, как вставить бумагу в бумажный паз, убедитесь, что принтер выключен. Если Вы вставите бумагу когда принтер включен, то может произойти заклинивание бумаги.

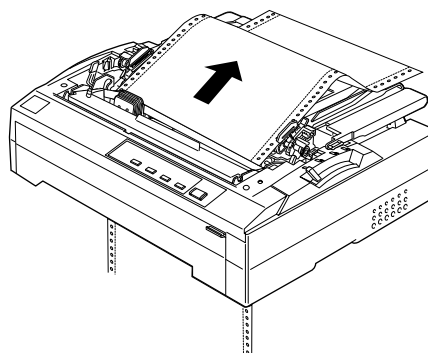
6. Вставьте бумагу в передний или нижний бумажный паз, как описано внизу, до появления её между валом и направляющей ленты. Затем потяните бумагу до тех пор, пока перфоратор между первой и второй страницей поравняется с верхней частью ленты принтера.

Прежде чем загрузить бумагу в передний паз, удалите переднюю бумаго-направляющую панель. Затем загрузите бумагу печатной стороной вверх.

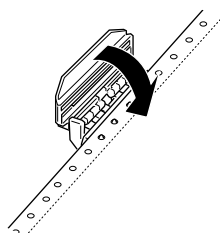


3

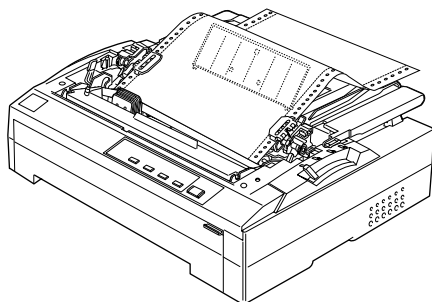
Загрузите бумагу в нижний паз печатной стороной вверх.



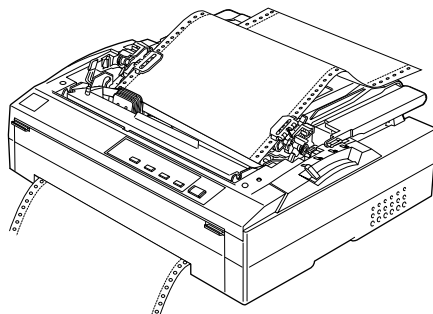
7. Установите четыре отверстия бумаги над стержнями трактора на обеих звездочках. Затем закройте крышки звездочек.



8. Сдвиньте правую звездочку, чтобы устранить любое провисание бумаги; затем зафиксируйте её на месте, нажав вниз на звездочку.
9. Откройте направляющие края на бумагонаправляющей панели на всем протяжении слева и справа, затем поднимите опору для бумажной ленты.



10. Если Вы используете передний паз, прикрепите бумагонаправляющую панель с бумажной лентой, расположенной, как указано внизу.



11. Включите принтер.
12. Устраните любое провисание бумаги, нажав кнопку LF/FF (Перевод Строки/Перевод Страницы).



Предостережение:

Всегда устраняйте любое провисание бумаги, иначе качество печати может быть ухудшено.

13. Когда принтер получает данные, он начинает печатать в настоящей позиции без протягивания бумаги. Если необходимо, выполните действия главы “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35 для регулировки настоящей позиции

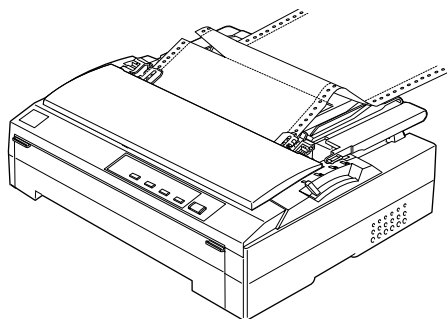


Предостережение:

Никогда не пользуйтесь ручкой для регулировки позиции верха формы; это может повредить принтер и вызвать поткрю позиции верха формы.

14. Прикрепите крышку принтера, вставив передние проушины в пазы на принтере, затем опустив крышку на принтер.
15. Пошлите работу на печать. Принтер начинает печатать из позиции верха формы. После окончания печати оторвите отпечатанный документ по перфоратору, ближайшему к входящему пазу бумаги.

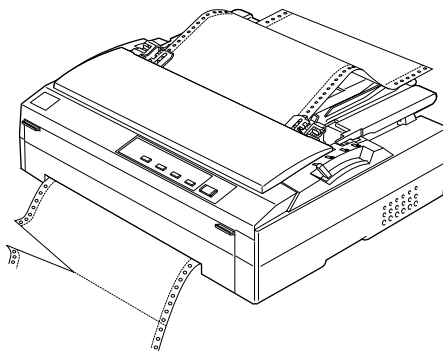
3



Удаление бумаги из тянущего трактора

Для удаления бумажной ленты из тянущего трактора, выполните следующие действия.

1. После того, как закончите печать, оторвите новую порцию бумаги по перфоратору, ближайшему к бумажному входящему пазу.



2. Для подачи бумаги вперед и выдачи ее, держите нажатой кнопку LF/FF (Перевод Строки/Перевод Страницы).



Предостережение:

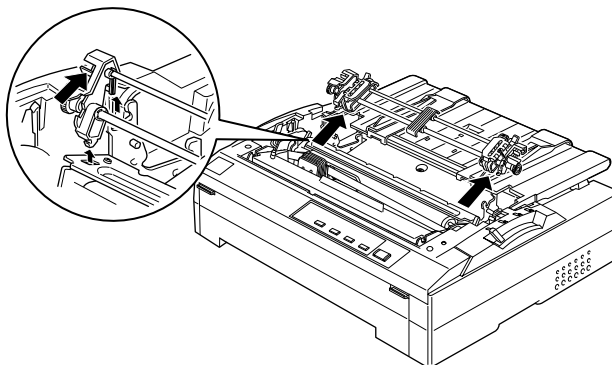
Никогда не нажимайте кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) при использовании тянущего трактора; подача бумаги назад может вызвать ее соскальзывание с тянущего трактора и заклинить принтер.

Удаление трактора из тянущей позиции

Для удаления трактора из тянущей позиции, выполните следующие действия.

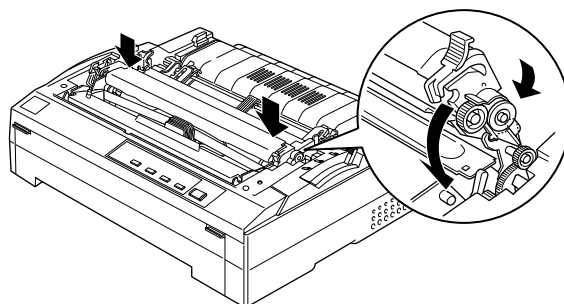
1. Удалите всю бумагу, загруженную на тянущий трактор, как описано предыдущем разделе.
2. Выключите принтер. Затем поднимите крышку принтера за задний край, затем потяните ее прямо вверх и выньте из принтера.

3. Нажмите на ушки замка трактора, наклоните трактор к себе и снимите с принтера.



3

4. Храните трактор в безопасном месте или установите его в переднее толкающее положение, как описано на стр.2-9.
5. Для установки узла натяжения бумаги, опустите вниз крепежные штифты принтера. Затем нажмите вниз с обоих концов узла до щелчка.



6. Вновь установите крышку принтера.

Использование двух тракторов в толкающей/тянущей комбинации

Использование двух тракторов одновременно рекомендуется для печати бланков на бумажной ленте, многоэкземплярных форм, этикеток и для печати высококачественной графики. Для уменьшения вероятности заклинивания бумаги и улучшения подачи бумажной ленты, Вы можете установить опционный дополнительный трактор (С80020* для FX-880, С80021* для FX-1180) и затем использовать два трактора одновременно.

Для использования двух тракторов одновременно выполните эти действия:

1. Установите один трактор в переднюю или заднюю толкающую позицию, как описано ранее в этой главе.
2. Загрузите бумажную ленту на передний или задний толкающий трактор, как описано ранее в этой главе.
3. Установите рычаг освобождения бумаги в переднюю или заднюю толкающую позицию, в зависимости от позиции вашего толкающего трактора.
4. Включите принтер. Нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для протягивания бумаги в позицию верха формы. Затем нажмите кнопку LF/FF (Перевод Строки/Перевод Страницы) до тех пор, пока перфоратор между первой и второй страницами поравняется с верхней частью ленты принтера.



Предостережение:

Никогда не используйте ручку для движения бумаги; это может повредить принтер или вызвать утерю положения верха формы.

5. Установите другой трактор в тянущую позицию, как описано ранее в этой главе.
6. Установите отверстия бумаги над выступами обеих звездочек тянущего трактора.



Предостережение:

Не натягивайте бумагу вручную для установки на тянущий трактор; это может повредить принтер. Нажмите кнопку LF/FF (Перевод строки/Перевод страницы), чтобы подвинуть бумагу.

7. Установите рычаг освобождения бумаги в позицию тянущего трактора. Затем используйте режим микрорегулировки (описано на стр. 3-35) для устранения провисания бумаги между толкающим и тянущим трактором.
8. Сдвиньте рычаг освобождения бумаги назад в позицию, которую Вы установили в действии 3.
9. Когда принтер получает данные, он начинает печатать в настоящей позиции без протягивания бумаги. Если необходимо, выполните действия в главе “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35 для регулировки настоящей позиции бумаги.
10. Прикрепите крышку принтера. Убедитесь, что бумагонаправляющая панель установлена и лежит горизонтально на принтере, а опора для бумажной ленты находится в вертикальном положении.
11. Пошлите работу на печать. Принтер начинает печатать из настоящей позиции без продвижения бумаги. После окончания печати, оторвите отпечатанный документ по перфоратору, ближайшему к бумажному выходящему пазу.

3

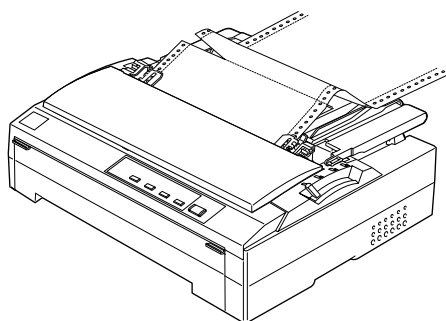

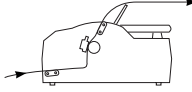

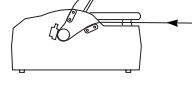


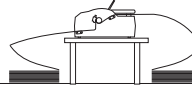


Таблица ниже суммирует различные методы подачи бумажной ленты при помощи двух тракторов и показывает какую установку рычага освобождения бумаги следует использовать для каждого метода.

Позиции трактора	Позиция рычага освобождения бумаги	Бумажный трак
Тянущая + передняя толкающая	Передний толкающий трактор 	
Тянущая + задняя толкающая	Задний толкающий трактор 	
Передняя толкающая + задняя толкающая	Передний толкающий трактор  или задний толкающий трактор 	

Переключение с печати на бумажной ленте на печать на отдельных листах

Вы можете легко переключаться с печати на бумажной ленте с толкающим трактором на печать на отдельных листах и обратно, без необходимости удалять или перезагружать бумагу.

3

Переключение на печать на отдельных листах

Примечания:

- ❑ Если лента с этикетками загружена в принтер, удалите ее перед тем, как перейти к печати на отдельных листах. Смотрите “Удаление бумажной ленты с этикетками” на стр. 3-5.
- ❑ Если трактор находится в тянущем положении, удалите всякую бумажную ленту перед тем, как перейти к печати на отдельных листах. Смотрите “Удаление бумаги с тянущего трактора” на стр. 3-27.

Чтобы переключиться с печати на бумажной ленте из толкающего трактора на печать на отдельных листах, выполните следующие действия.

1. Если отпечатанные страницы остаются в принтере, нажмите кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Корзина), чтобы протянуть бумагу в положение отрыва. Затем оторвите отпечатанные страницы.

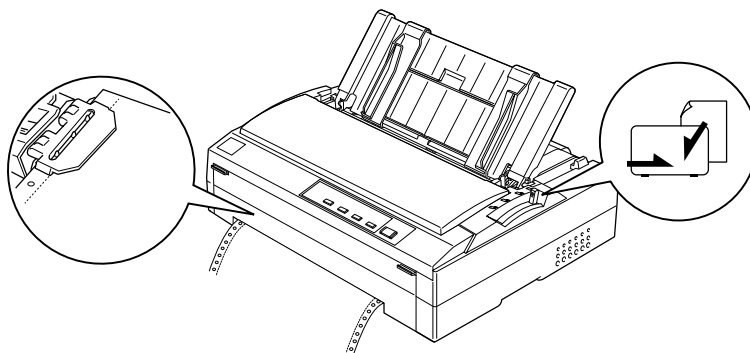


Предостережение:

Убедитесь, что Вы оторвали отпечатанный документ перед нажатием кнопки Load/Eject (Загрузка/Выдача), что является следующим шагом. Обратная подача нескольких страниц одновременно может вызвать заклинивание бумаги.

2. Нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для подачи бумаги назад в положение готовности. Бумага все еще крепится на толкающем тракторе, но уже более не находится в бумажном тракте.
3. Опустите опору для бумажной ленты на бумагонаправляющую панель до щелчка, затем передвиньте бумагонаправляющую панель в вертикальное положение.

4. Установите рычаг освобождения бумаги в позицию отдельного листа.



5. Загрузите отдельные листы, как описано в Главе 4.

Переключение на печать на бумажной ленте

Чтобы переключиться с печати на отдельных листах на печать на бумажной ленте с толкающим трактором, выполните следующие действия.

Примечание:

Никогда не пользуйтесь ручкой для выброса бумаги, пока принтер включен; это может повредить принтер или вызвать потерю положения отрыва.

1. Если отдельный лист остается в принтере, нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для выдачи его из принтера.



Предостережение:

Никогда не пользуйтесь ручкой для выдачи бумаги; это может повредить принтер или вызвать потерю положения верха формы.

2. Убедитесь, что трактор установлен в переднюю или заднюю толкающую позицию и бумажная лента вставлена, как описано ранее в этой главе.
3. Загружайте бумажную ленту на передний или задний трактор, как описано ранее в этой главе.

Ваш принтер загружает бумажную ленту автоматически, когда Вы начинаете печатать.

Регулировка позиции верха формы

Позиция верха формы - это положение на странице, где принтер начинает печать. Если печать оказывается слишком высокой или низкой на странице, Вы можете использовать функцию микрорегулировки. Выполните следующие действия.



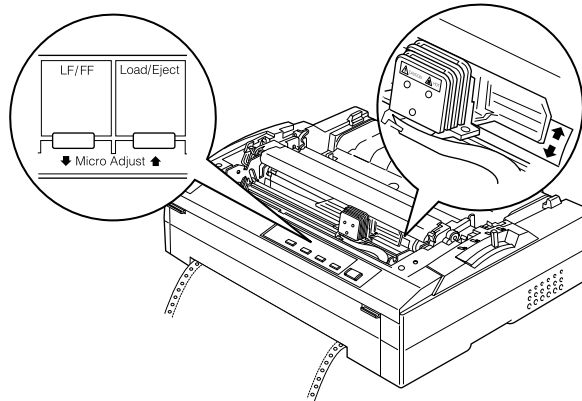
Предостережение:

Никогда не пользуйтесь ручкой для регулировки позиции верха формы; это может повредить принтер или вызвать потерю позиции верха формы.

Примечания:

- Ваша установка на позиции верха формы остается в силе до тех пор, пока Вы ее не измените, даже если Вы выключите принтер.*
 - Установка верхнего поля, в некоторых случаях использования программного обеспечения замещает установку позиции верха формы, которую Вы задаете при помощи функции микрорегулирования. Если необходимо, отрегулируйте позицию верха формы, используя Ваше программное обеспечение.*
1. Убедитесь, что принтер включен.
 2. Загрузите бумагу. (Если трактор находится в толкающей позиции, нажмите кнопку Load/Eject ((Загрузка/Выдача), чтобы протянуть бумагу в настоящее положение верха формы). Если необходимо, поднимите крышку принтера, с тем, чтобы видеть положение бумаги.
 3. Держите нажатой кнопку Pause (Пауза) примерно три секунды. Индикатор Паузы начинает вспыхивать и принтер входит в режим микрорегулировки.

4. Нажмите кнопку LF/FF ⬇ (Перевод Строки/ Перевод Страницы), чтобы сдвинуть позицию верха формы вверх по странице или нажмите кнопку Load/Eject ⬆ (Загрузка/Выдача) для сдвига вниз.



Примечания:

- ❑ Принтер имеет минимальный и максимальный пределы позиции верха формы. Если Вы пытаетесь установить его за этими пределами, принтер издает сигнал и прекращает двигать бумагу.
 - ❑ Когда принтер достигает положения по умолчанию, он также издает сигнал и быстро прекращает двигать бумагу. Вы можете использовать установку по умолчанию, как ссылку при регулировке позиции верха формы.
5. После установки позиции верха формы нажмите кнопку Pause (Пауза), чтобы выйти из режима микрорегулировки.

Продвижение бумаги к краю отрыва

Если Вы используете трактор в передней или задней толкающей позиции, Вы можете пользоваться функцией отрыва для протягивания бумажной ленты к краю отрыва по окончании печати. Вы можете легко оторвать напечатанный документ. Когда Вы возобновляете печать, принтер автоматически подает бумагу назад в положение верха формы с целью экономии бумаги, которая обычно пропадает между документами.

Как описано ниже, Вы можете пользоваться функцией отрыва двумя способами: в ручном режиме путем нажатия кнопки Tear Off/Bin (Отрыв/Корзина) или автоматически, путем включения режима автоотрыва. Индикатор Tear Off/Bin (Отрыв/Корзина) мигает, когда бумага находится в положении отрыва.

Если перфоратор между страницами не выровнен с краем отрыва, Вы можете отрегулировать положение перфоратора, используя функцию микрорегулировки, как описано на стр. 3-38.



Предостережения:

- ❑ *Никогда не пользуйтесь функцией отрыва с тянущим трактором; бумага может соскальзывать с тянущего трактора и заклинить принтер. После того, как Вы закончите печать, оторвите отпечатанный документ по перфоратору, ближайшему к выходящему бумажному пазу.*
- ❑ *Никогда не пользуйтесь функцией отрыва для подачи этикеток назад; они могут соскользнуть с основы и заклинить принтер.*

Использование кнопки Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер)

После того, как принтер закончит печать Вашего документа, нажмите, кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер), чтобы протянуть бумагу к кромке отрыва.

Автоматическое протягивание бумаги в позицию отрыва на кромке

Для автоматического протягивания Ваших напечатанных документов в позицию отрыва на кромке, включите автоматический режим отрыва на кромке и выберите соответствующую длину страницы для бумажной ленты в режиме установок по умолчанию. Когда автоматический отрыв на кромке включен, принтер автоматически протягивает бумагу в позицию отрыва на кромке каждый раз, когда он получает полную страницу данных или команду подачи формы без данных. Чтобы войти в режим установок по умолчанию, смотрите “Выдача установок по умолчанию” на стр. 5-3.

Регулировка позиции отрыва на кромке

Если поперечная просечка ленты не совпадает с кромкой отрыва, Вы можете с помощью функции микрорегулировки сдвинуть просечку в позицию отрыва. Выполните следующие действия:



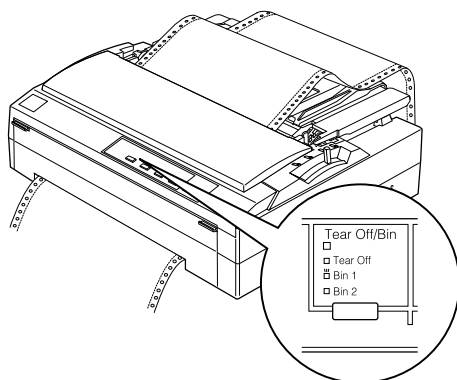
Предостережение:

Никогда не используйте ручку для регулировки позиции отрыва на кромке: это может повредить принтер или вызвать потерю положения отрыва на кромке.

Примечание:

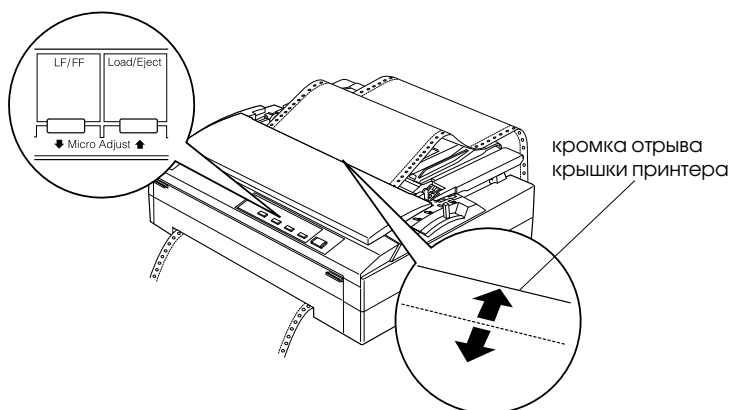
Ваша установка позиции отрыва на кромке остается в силе до тех пор, пока Вы её не измените даже, если Вы выключаете принтер.

1. Убедитесь в том, что оба светодиодных индикатора Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер) мигают (означая, что в данный момент, лента находится в позиции отрыва). Вам может потребоваться нажать кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер), чтобы протянуть бумагу в позицию отрыва.



3

2. Нажмите и удерживайте нажатой примерно три секунды кнопку Pause (Пауза). Светодиодный индикатор Pause (Пауза) начинает мигать и принтер входит в режим микронастройки.
3. Нажимайте на кнопку LF/FF ⬇ (Перевод строки/Перевод страницы) для подачи бумаги назад или нажимайте на кнопку Load/Eject ⬆ (Загрузка/Выдача) для подачи бумаги вперед до тех пор, пока поперечная просечка ленты не будет совмещена с кромкой отрыва крышки принтера.



Примечание:

У принтера есть минимальный и максимальный пределы позиции отрыва. Если Вы попытаетесь путем микрорегулировки сдвинуть позицию отрыва за эти пределы, принтер издаст звуковой сигнал и перестанет перемещать ленту.

4. После установки положения отрыва, нажмите на кнопку Pause (Пауза), чтобы выключить режим микронастройки.
5. Оторвите отпечатанные страницы.

Когда вы возобновите печать, принтер автоматически подаст ленту обратно в позицию начала документа на странице и начнет печатание.

Глава 4

Печать на отдельных листах

Существующие типы бумаги	4-2
Использование бумагонаправляющей панели	4-2
Установка бумагонаправляющей панели	4-3
Загрузка бумаги в бумагонаправляющую панель	4-4
Загрузка конвертов	4-6

Имеющиеся типы бумаги

Таблица ниже показывает типы бумаги, которую Вы можете загружать, бумажные пазы, которые Вы можете использовать с каждым типом бумаги и установку(и) рычага толщины бумаги для каждого типа бумаги. Для большей информации о рычаге толщины бумаги смотрите стр. 3-3.

Тип бумаги	Позиция рычага толщины бумаги	Существующие бумажные пазы
Обычная бумага	0 или 1	передний и задний
Многоэкземплярные формы (бескопирочные) 2 экземпляра (оригинал и одна копия) 3 экземпляра (оригинал и две копии) 4 экземпляра (оригинал и три копии) 5 экземпляров (оригинал и четыре копии) 6 экземпляров (оригинал и пять копий)	1 2 3 4 5	передний
Конверты	от 2 до 6	задний

Примечания:

- Если температура 5°C или меньше, установите рычаг толщины бумаги одним положением ниже для улучшения качества печати.
- Если температура 35°C или выше, установите рычаг толщины бумаги одним положением выше для улучшения качества печати.
- Не загружайте бумагу, которая повреждена, закручена или была сложена.

Использование бумагонаправляющей панели

Используя бумагонаправляющую панель, которая поступает с Вашим принтером, Вы можете загружать отдельный лист или конверт одновременно сверху принтера. Ваша листовая бумага может быть шириной 257 мм на модели FX-880 и шириной 420 мм на модели FX-1180. (Для подробной характеристики бумаги смотрите Приложение С).

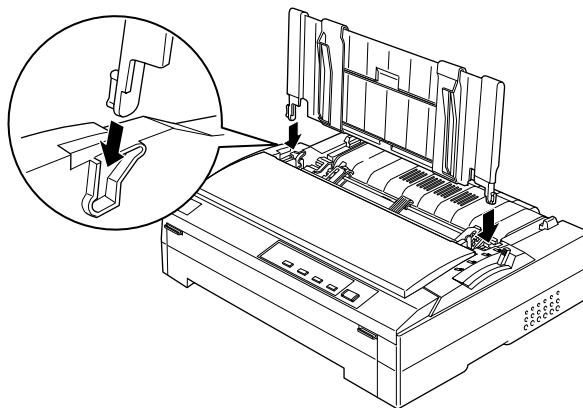


Предостережение:

Не загружайте многоэкземплярные формы, копировальную бумагу или этикетки в бумагонаправляющую панель.

Установка бумагонаправляющей панели

Если бумагонаправляющая панель не установлена на Вашем принтере, прикрепите ее, вставив проушины на бумагонаправляющей панели прямо в установочные пазы принтера. Затем поместите бумагонаправляющую панель в вертикальное положение.

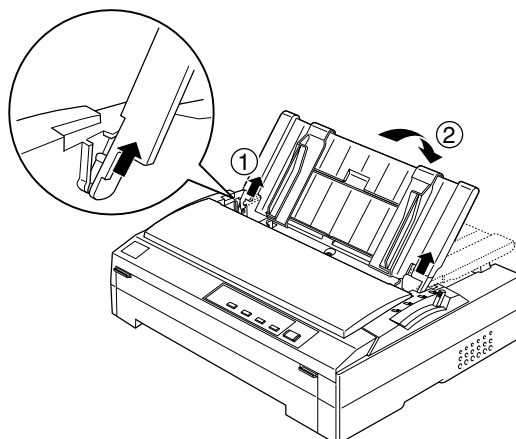


4

Примечание:

Вы можете использовать бумагонаправляющую панель только, когда трактор установлен в переднюю или заднюю толкающую позицию. Для переключения с печати на отдельных листах, используя бумагонаправляющую панель, на печать на бумажной ленте с трактора, смотрите стр. 3-33.

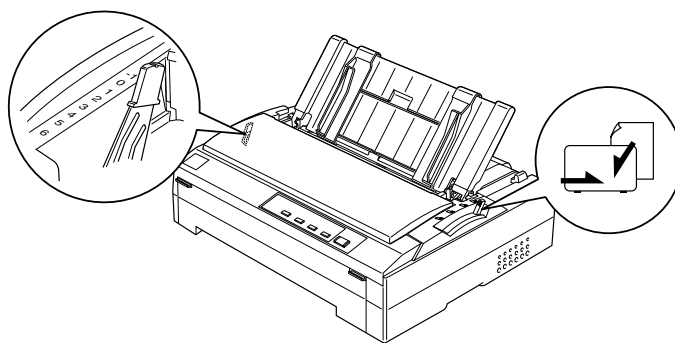
Когда Вы не используете бумагонаправляющую панель, положите ее горизонтально на принтер для предотвращения препятствия для бумаги или повреждения. Чтобы положить бумагонаправляющую панель вниз, поднимите ее слегка вверх, затем опустите ее до тех пор, пока она не ляжет горизонтально сверху принтера.



Загрузка бумаги в бумагонаправляющую панель

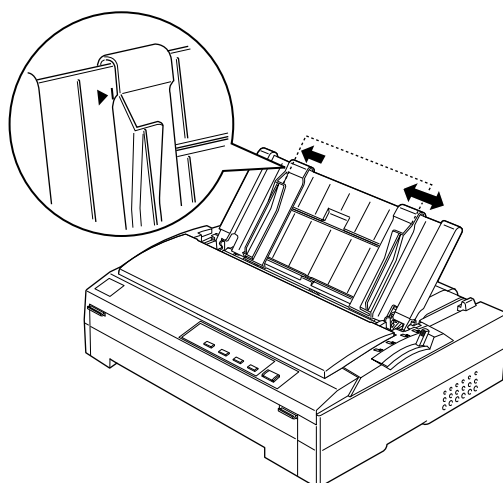
Для загрузки бумаги в бумагонаправляющую панель выполните действия, приведенные ниже.

1. Убедитесь, что бумагонаправляющая панель находится в вертикальном положении. Затем установите рычаг толщины бумаги (расположенный под крышкой принтера) на 0, если Вы используете обычную листовую бумагу. (Если Вы используете конверты, смотрите “Загрузка конвертов” на стр. 4-6 для инструкций по установке рычага толщины бумаги). Также сдвиньте рычаг освобождения бумаги в позицию отдельного листа.



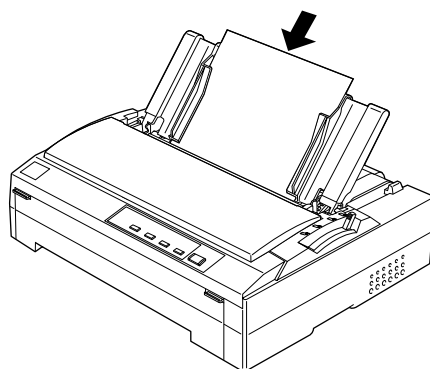
2. Нажмите кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер, если необходимо.

3. Сдвиньте направляющую левого края до тех пор, пока она не окажется рядом с треугольной меткой на бумагонаправляющей панели. Затем отрегулируйте направляющую правого края в соответствии с шириной Вашей бумаги .



4

4. Вставьте лист бумаги, печатной стороной вверх, между направляющими краев, пока он не встретит сопротивление. Принтер подает бумагу автоматически и готов к печати.



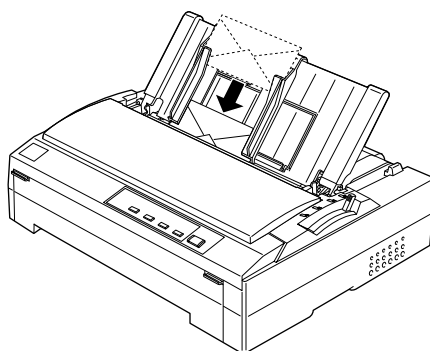
Если первая строка на вашей странице окажется слишком высоко или низко, Вы можете использовать функцию микрорегулировки для регулировки позиции верха формы. Смотрите “ Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35.

Загрузка конвертов

Вы можете загружать конверты по одному за раз, используя бумагонаправляющую панель наверху принтера или Вы можете загружать несколько конвертов, используя загрузчик листов с бункером большой вместимости (бункер 1 двухбункерного загрузчика листов).

Перед загрузкой конвертов установите рычаг толщины бумаги в положение от 2 (для тонких конвертов) до 6 (для толстых конвертов).

Для загрузки отдельных конвертов следуйте инструкциям в “Загрузка конвертов в бумагонаправляющую панель “ на стр. 4-4. Для загрузки нескольких конвертов смотрите “Загрузка бумаги в загрузчик с бункером большой вместимости” на стр. А-10.



Примечания:

- Как показано выше, поместите конверт печатной стороной вниз и вначале вставьте в принтер верхний край конверта.
- Печатающая головка не должна печатать за левым или правым краем конверта или другой толстой бумаги. Убедитесь, что пользовательская программа печатает полностью в пределах печатающей области Вашего конверта. Смотрите Приложение С для большей информации о печатной области конвертов.
- Если Вы используете конверты № 6, убедитесь, что направляющая левого края совмещена со стрелкой на бумагонаправляющей панели.

Глава 5

Изменение установок принтера с панели управления принтера

Выбор шрифта	5-2
Выдача установок по умолчанию	5-3
Понимание установок по умолчанию	5-3
Изменение установок по умолчанию	5-9



Выбор шрифта

Ваш принтер поставляется с шестью встроенными шрифтами, показанными в таблице ниже. Вы можете выбрать шрифт, используя кнопки на панели управления, как описано ниже.

Примечание:

Установки, которые Вы делаете в программах Ваших приложений обычно отменяют установки, которые Вы делаете через панель управления. Для лучших результатов используйте Ваше приложение для выбора шрифта и шага, чтобы сделать другие установки.

Шрифт	Образец
Draft	
Draft Condensed	
Roman	
Roman Condensed	
Sans Serif	
Sans Serif Condensed	

Выполните эти действия для выбора шрифта из панели управления:

1. Убедитесь, что принтер не печатает. Если же он печатает, нажмите кнопку Pause (Пауза), чтобы остановить печать.
2. Держите нажатой кнопку Pause (Пауза) около трех секунд. Индикатор Pause (Пауза) начинает мигать и принтер входит в режим выбора шрифта.
3. Нажмите кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Отступ) пока два индикатора Font (Шрифт) покажут шрифт, который Вы хотите выбрать, как показано на следующей странице.

n o Draft
f o Draft Condensed
n n Roman
f n Roman Condensed
n f Sans Serif
f f Sans Serif Condensed

n = Включено, f = Мигает, o = Выключено

4. Убедитесь, что шрифт, который Вы хотели выбран правильно, затем нажмите кнопку Pause (Пауза), чтобы выйти из режима выбора шрифта.

Выдача установок по умолчанию

Установки по умолчанию управляют многими функциями принтера. Поскольку Вы можете часто устанавливать эти функции через Ваше программное обеспечение или драйвер принтера, иногда Вам может потребоваться изменить режим установки по умолчанию через панель управления принтера, используя режим по умолчанию.

Для детального описания установок, которые Вы можете изменить в режиме по умолчанию, смотрите следующий раздел. Об инструкциях по изменению установок смотрите “Изменение установок по умолчанию” далее в этой главе.

5

Понимание установок по умолчанию

Этот раздел описывает установки и опции, имеющиеся в режиме установок по умолчанию. Эти установки подразделяются на две группы, показанные в таблицах на стр. 5-4 и 5-8. Установки объясняются подробно после каждой таблицы.

Чтобы получить доступ и изменить установку, определите в какой группе она находится, проверьте ее описание на следующих страницах для получения большей информации и затем смотрите раздел об изменении установок по умолчанию в конце этой главы.

Settings (Установки)	Options (Опции)
Скачок через перфоратор (Skip over perforation)	Включено, Выключено (On,Off)
Автоотрыв (Auto tear off)	Включено, Выключено (On,Off)
Автоматическая подача (Auto line feed)	Включено, Выключено (On,Off)
Направление печати (Print direction)	Bi-D, Uni-D
Програмное обеспечение (Software)	ESC/P, IBM 2380 Plus для FX-880, IBM 2381 Plus для FX-1180
Режим интерфейса (I/F Interface mode)	Автоматическая, параллельная, общая
Автоматическое время ожидания интерфейса (Auto I/F Interface wait time)	10 секунд, 30 секунд
0 с косой чертой	0, 
Высокоскоростной черновик	Выключено (Off), Включено (On) (10 cpi), Включено (On) (12 cpi)
Входящий буфер	Включено, Выключено (On,Off)
Зуммер (Buzzer)	Включено, Выключено (On,Off)
Автоматический возврат каретки (Auto CR*)	Включено, Выключено (On,Off)
Таблица знаков IBM*	Таблица 2, Таблица 1

* Эта установка доступна только в эмуляции IBM 2380/2381 Plus (IBM 2380 Plus для FX-880, IBM 2381 Plus для FX-1180).

Прыжок через перфоратор (Skip over perforation)

Эта установка доступна только, когда Вы используете бумажную ленту. Когда Вы включаете эту установку, принтер обеспечивает однодюймовое (25.4 мм) поле между последней- напечатанной на одной странице строкой и первой строкой, напечатанной на следующей странице. Поскольку многие программы приложений отменяют установки полей, сделанные через панель управления, Вам следует использовать эту установку только, если Вы не можете установить Ваше верхнее и нижнее поля, используя Ваше приложение.

Автоматический отрыв по кромке (Auto tear-off)

Когда автоматический отрыв по кромке включен и Вы используете бумажную ленту с передним или задним толкающим трактором, принтер автоматически продвигает перфоратор бумаги в положение отрыва на кромке, где Вы легко можете оторвать напечатанную страницу(страницы). Когда принтер снова получает данные, он автоматически продвигает бумагу в положение верха формы и начинает печать, таким образом, Вы можете использовать всю следующую страницу.

Когда автоматический отрыв по кромке выключен и Вы используете бумажную ленту с передним или задним толкающим трактором, Вам надо сдвинуть перфоратор к положению отрыва вручную, нажав кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер). Смотрите “Продвижение Бумаги к Кромке Отрыва” в Главе 3 для большей информации.

Автоматическая подача (Auto line feed)

Когда автоматическая подача включена, принтер сопровождает каждый получаемый ход каретки (CR) ходом подачи строки.

Направление печати (Print direction)

Вы можете выбрать автоматическое направление печати, двунаправленную печать (Bi-D) или однонаправленную печать (Uni-D). Печать обычно двунаправленная, однако ненаправленная печать позволяет делать точное вертикальное выравнивание печати.

Программное обеспечение (Software)

Когда Вы выбираете ESC/P, принтер работает в режиме EPSON ESC/P. Когда Вы выбираете IBM, принтер эмулирует принтер IBM.

Режим Интерфейс (I/F (INterface) mode)

Принтер имеет паз для опционного интерфейса в дополнении к встроенному параллельному интерфейсу. Вы можете выбрать следующие режимы для интерфейса : Auto (Автоматический), Parallel (Параллельный) или Optional (Опционный). Когда Вы выбираете Auto (Автоматический), принтер автоматически выбирает интерфейс, который получает данные и использует интерфейс до окончания работы печати. Установка Auto (Автоматический) позволяет Вам распределять пользование принтером среди многочисленных компьютеров без изменения режима интерфейса.

Если только один компьютер подключен к принтеру, Вы можете выбрать Parallel (Параллельный) или Optional (Опционный) в качестве режима для интерфейса, в зависимости от того, какой интерфейс использует Ваш компьютер.

Автоматическое время ожидания Интерфейс (Auto I/F (Interface) wait time)

Когда принтер находится в автоматическом режиме интерфейса и не получает данные от выбранного на данный момент интерфейса в течение времени, оговоренного этой установкой, он определяет какой интерфейс получает данные и переключается на тот интерфейс. Вы можете определить 10 seconds (секунд) или 30 seconds для автоматического времени ожидания интерфейса.

Знак 0 с косой чертой (0 slash)

Знак нуля имеет косую черту (0/), когда эта функция включена; нуль не имеет косой черты (0), когда эта функция выключена. Косая черта позволяет Вам легко различать между буквой "O" и нулем.

Высокоскоростной черновик (High speed draft)

Когда включен режим высокоскоростного черновика, Вы можете выбрать между двумя различными размерами шрифта: 10 знаков на дюйм или 12 знаков на дюйм. Когда Вы выбираете 10 знаков на дюйм, принтер печатает со скоростью до 410 знаков в секунду; при 12 знаках на дюйм он печатает до 455 знаков в секунду. Когда режим высокоскоростного черновика выключен, принтер печатает в режиме обычного черновика (310 знаков в секунду при 10 знаках на дюйм).

Входящий буфер (Input buffer)

Входящий буфер сохраняет 32 КБ данных, посылаемых с Вашего компьютера, освобождая Ваш компьютер для других задач, пока принтер печатает. Когда буфер выключен, буфер не может хранить данные, поэтому компьютер должен ждать пока принтер напечатает каждый знак, перед тем, как послать следующий знак.

Зуммер (Buzzer (beeper))

Принтер издает звуковой сигнал, когда происходит ошибка. Смотрите стр. 7-2 для большей информации об ошибках принтера. Если Вы не хотите, чтобы принтер издавал сигнал при возникновении ошибки, выключите эту установку.

Автоматический возврат каретки (Auto CR (carriage return))

Эта установка имеется только в режиме эмуляции IBM 2381 Plus. Когда автоматический возврат каретки включен, код подачи каждой строки (LF) или код ISC J, сопровождается кодом возврата каретки, поэтому принтер сдвигает следующую позицию печати к левому полю. Когда эта установка выключена, Вы должны послать код возврата каретки (CR) после кода подачи строки, чтобы сдвинуть позицию печати к левому полю.

Таблица знаков для IBM

Эта установка возможна только в режиме эмуляции IBM 2380 Plus/2381 Plus. Когда Вы выбираете Table 1 (Таблица 1) шестнадцатеричные коды от 00H до 1FH и от 80H до 9FH таблиц знаков, используются для управляющих кодов. Когда Вы выбираете Table 2 (Таблица 2), шестнадцатеричные коды от 00H до 1FH используются для управляющих кодов и от 80H до 9FH используются для знаков. Смотрите Приложение С для информации об образцах знаков.

Режим установок по умолчанию 2

Settings (Установки)	Options (Опции)
Длина страницы для переднего трактора (Page length for front tractor)	Длина в дюймах: 3; 3,5; 4; 5,5; 6; 7; 8; 8,5; 11; 70/6; 12; 14; 17
Длина страницы для заднего трактора (Page length for rear tractor)	Длина в дюймах: 3; 3,5; 4; 5,5; 6; 7; 8; 8,5; 11; 70/6; 12; 14; 17
Таблица символов	Стандартная модель: Italic, PC437, PC 850, PC 860, PC 863, PC 865, PC 861, BRASCII, Abicom, Roman 8, ISO Latin 1 Все другие модели: Italic, PC 437, PC 850, PC 437, Greek, PC 853, PC 855, PC 852, PC 857, PC 866, PC 869, MAZOWIA, Код MJK, ISO 8859-7, Bulgaria, PC 774, Estonia, PC 866 LAT., ISO 8859-2, PC 866 UKR
Международный набор символов курсива*	Курсив США, Курсив Франции, Курсив для Германии, Курсив Соединенного Королевства, Курсив Дании 1, Курсив Швеции, Курсив Италии, Курсив Испании 1

* Опции, имеющиеся для этой установки могут различаться в зависимости от страны.

Длина страницы для переднего трактора (Page length for front tractor)

Эта установка позволяет установить длину страницы (в дюймах) для бумажной ленты, загруженной на передний толкающий трактор.

Длина страницы для заднего трактора (Page length for rear tractor)

Эта установка позволяет установить длину страницы (в дюймах) для бумажной ленты, загруженной на задний толкающий трактор.

Таблица символов (Character table)

Вы можете выбрать как среди 11 стандартных таблиц символов, так и из таблиц для 19 других стран. Смотрите Приложение С в качестве примеров знаков.

Международный набор символов для курсива (International character set for Italic table)

Вы можете выбрать среди нескольких наборов символов для курсива. Каждый набор символов содержит восемь знаков, которые различаются в зависимости от страны или языка, таким образом, Вы можете настраивать курсив применительно к требованиям печати. Смотрите Приложение С для информации об образцах символов.

Изменение установок по умолчанию

Следуйте действиям, приведенным ниже, для входа в режим установок по умолчанию и изменение установок по умолчанию принтера.

Примечания:

□ Для печати инструкций на выбранном языке и режима установок по умолчанию, Вам необходимо 3 листа формата А4 или отдельный лист бумаги с размером письма или 3 страницы бумажной ленты длиной по меньшей мере 279 мм (11 дюймов) и шириной 210 мм (8,27 дюймов). Смотрите Главу 3 для инструкций о загрузке бумажной ленты или Главу 4 для инструкций о загрузке отдельных листов.

□ Когда Вы используете отдельные листы, Вам надо загружать новый лист бумаги каждый раз, когда принтер выдает отпечатанный лист из бумагонаправляющей панели.

1. Убедитесь, что бумага загружена и принтер выключен.

С Предостережение:

Когда бы Вы не выключили принтер, подождите по крайней мере пять секунд перед включением; иначе Вы можете повредить принтер.

2. Удерживайте нажатой кнопку Pitch (Шаг), когда Вы нажимаете кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер. Принтер входит в режим установок по умолчанию и печатает инструкции о выборе языка (одна страница).

5

3. Чтобы изменить установки в режиме 1 установок по умолчанию, удерживайте нажатой кнопку **Test Off/Bin** (Отрыв/Бункер), когда Вы нажимаете кнопку **Operate** (Работа) для включения принтера. Чтобы изменить установки в режиме 2 установок по умолчанию, удерживайте нажатыми кнопки **Test Off/Bin** (Отрыв/Бункер) и **LF/FF** (Перевод строки/Перевод страницы), когда Вы нажимаете кнопку **Operate** (Работа) для включения принтера.

Принтер входит в режим установок по умолчанию, который Вы выбрали и печатает инструкции по выбору языка (одна страница).

4. Нажмите кнопку **Load/Eject** (Загрузка/Выдача) до того момента, пока индикаторы **Paper Out** (Нет бумаги) и **Pause** (Пауза) обозначат язык, который Вы хотите, как описано в инструкциях по выбору языка.
5. Нажмите кнопку **Test Off/Bin** (Отрыв/Бункер) для печати инструкций по режиму установок по умолчанию (две страницы) на языке, который Вы выбрали.

Напечатанные инструкции перечисляют установки, которые Вы можете изменить, описывают как изменить их и показывают Вам, как индикаторы панели управления помогают делать установки. Используйте эти инструкции для изменения установок по умолчанию принтера с панели управления.

Примечание:

Стрелки на страницах инструкции обозначают текущие установки принтера.

6. Когда Вы закончите делать установки, нажмите кнопку **Operate** (Работа), чтобы выключить принтер и выйти из режима установок по умолчанию.

Примечание:

Вы можете выйти из режима установок по умолчанию, выключив принтер в любое время, когда он не печатает. Любые установки, которые Вы сделали остаются в силе до тех пор, пока Вы их снова не измените.

Глава 6

Использование EPSON Status Monitor 2

Об утилите EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-2
Установка EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-2
Доступ к EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-3
Обзор монитора состояния	6-4
Окно EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)	6-4
Окно статуса принтера	6-9
Использование особенностей основного мониторинга	6-10
Установка предпочтений мониторинга	6-10
Использование значка основного мониторинга	6-12

Об утилите EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)

EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния) является программой утилиты для Windows 95, которая позволяет Вам контролировать состояние Вашего принтера, обращает Ваше внимание, когда происходят ошибки принтера и дает инструкции по устранению неполадок, если необходимо. Эта глава рассказывает Вам, как пользоваться Status Monitor (Монитор состояния) для получения информации о статусе принтера и как установить функцию основного мониторинга для обращения Вашего внимания автоматически, когда меняется статус принтера. Для большей информации об использовании EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния) смотрите оперативную контекстно-зависимую справку, включенную в эту утилиту.

Перед использованием Status Monitor (Монитор состояния) обязательно прочитайте файл README (Прочти меня) на диске 1 программного обеспечения EPSON Status Monitor 2. Вы можете также найти этот файл README в папке EPSON Status Monitor 2, расположенной в папке EPSON на жестком диске. Этот файл содержит новейшую информацию о Status Monitor.

Установка EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)

После того, как Вы установили драйвер принтера для Windows 95, выполните нижеуказанные действия для установки программы утилиты EPSON Status Monitor (Монитор состояния):

Примечание:

Установите драйвер принтера перед установкой утилиты Status Monitor (Монитор состояния). Если Вы установили Status Monitor перед драйвером, установите Status Monitor снова после завершения установки драйвера.

1. Вставьте дискету 1 программного обеспечения EPSON Status Monitor 2 в дисковод.
2. Нажмите кнопку Start (Пуск) и затем Run (Выполнение).
3. Напечатайте A:\Setup (если Вы вставили диск в дисковод, отличный от A, замените на соответствующую букву) и нажмите кнопку ОК.

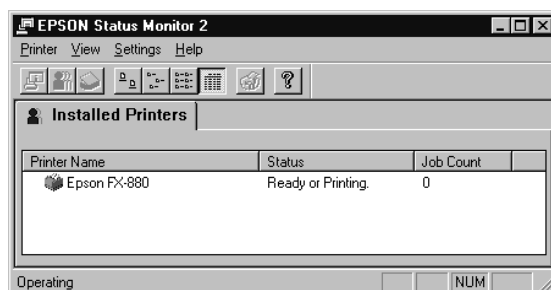
4. Следуйте инструкциям на экране, затем нажмите кнопку Finish (Окончание) для завершения процедуры инсталляции.

Смотрите следующие разделы для инструкций по использованию утилиты EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния).

Доступ к EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния)

После установки EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния) и включения вновь Вашего компьютера, Status Monitor (Монитор состояния) включается автоматически и к шкале заданий Windows 95 добавляется знак основного мониторинга в форме принтера.

Дважды нажмите на знак основного мониторинга в форме принтера, чтобы открыть окно EPSON Status Monitor 2, показанное ниже. Вы также можете открыть это окно через кнопку Start (Пуск). Нажмите кнопку Start (Пуск), укажите на Programs (Программы), затем нажмите на знак EPSON Status Monitor 2 (Состояние монитора).



Примечания:

- ❑ Программа утилиты EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния) возможна к использованию только с Windows 95.
- ❑ Чтобы контролировать Ваш принтер в сети, Вы должны установить опционную интерфейсную карту Ethernet (C72357*) в Ваш принтер и использовать утилиту Status Monitor (Монитор состояния), которая поступает с этой картой. Смотрите руководство, которое поступает с интерфейсной картой для инструкций по использованию Status Monitor (Монитор состояния) в сетевом окружении.

Обзор монитора состояния

Этот раздел описывает суммирует основные функции окна EPSON Status Monitor (Монитор состояния) и описывает, как использовать Status Monitor (Монитор состояния) для получения общей и детальной информации о статусе принтера.

Окно EPSON Status Monitor 2

Панель инструментов и шкала статуса (Toolbar и Status bar)

Вы можете получить доступ к многим командам Status Monitor (Монитор состояния) непосредственно, нажимая на кнопки на панели инструментов. Когда Вы указываете на кнопку панели инструментов, соответствующая команда меню появляется на короткое время на экране и появляется объяснение функции кнопки на шкале статуса внизу окна EPSON Status Monitor 2.

Перечень Установленных Принтеров (Installed Printers list)

Этот перечень представляет информацию о принтерах EPSON, подключенных напрямую к Вашему компьютеру. Если Вы выбираете List (Перечень) из меню View (Вид), перечень представляет только названия принтеров и знаков. Если Вы выбираете Details (Детали) перечень представляет информацию, приведенную ниже.

Название принтера

Когда Вы устанавливаете Status Monitor (Монитор состояния), он автоматически добавляет к этому перечню названия и знаки принтеров EPSON, подключенных к Вашему компьютеру. Вы можете добавить или удалить принтеры, которые будут контролироваться, выбрав Add Printer (Добавьте принтер) или Delete Printer (Удалите принтер) из меню Settings (Установки). Для экономии памяти компьютера удалите из перечня все принтеры, которые Вы не хотите наблюдать. (Это действие не удаляет драйвер принтера из Вашего компьютера).

Внешний вид знаков рядом с названием каждого принтера меняется в зависимости от состояния принтера, как описано ниже. Смотрите оперативную контекстно-зависимую справку для большей информации.

Внешний вид знака	Описание
Зеленый	Принтер готов к печати или печатает.
Желтый	Принтер нуждается в текущем ремонте.
Красный	Произошла ошибка принтера и Ваш принтер не может печатать. Смотрите Главу 7 для информации по устранению неисправностей.
Потускневший	Проблема в коммуникации между принтером и Status Monitor (Состояние монитора).

❑ Статус

Колонка Status (Статус) выдает короткие послания, описывающие текущий статус каждого принтера и

❑ Счет работы

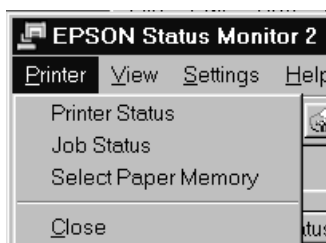
Колонка Job Count (Счет работ) представляет количество работ, ожидающих печати.

Примечание:

Вы можете изменить порядок принтеров в перечне, нажимая на полосы с названиями Printer Name (Название принтера), Status (Пуск) и Job Count (Счет работ).

Меню Printer (Принтер)

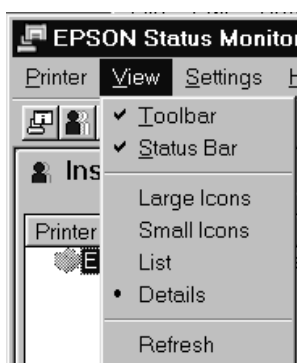
Это меню позволяет получить подробную информацию о статусе принтера и печатных работ для любого принтера, который Вы выбираете из перечня Installed Printers (Установленные Принтеры).



- Статус принтера Открывает окно Printer Status (Статус принтера), которое дает подробную информацию о статусе выбранного принтера. Для информации об использовании окна Printer Status смотрите стр. 6-9.
- Статус работы Дает подробную информацию о работах, ожидающих печати.
- Выбор Памяти Бумаги Не доступно.
- Закрыть Закрывает окно EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния).

Меню View (Виды)

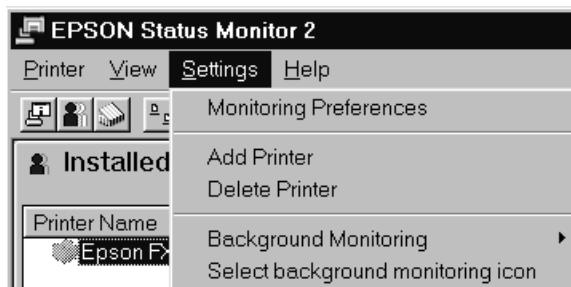
Это меню позволяет Вам контролировать появление и содержание окна EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния) и перечень Installed Printers (Установленные Принтеры).



- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Панель инструментов/
Строка статуса | Показывает или прячет панель инструментов или строку статуса в окне EPSON Status Monitor 2. |
| <input type="checkbox"/> Большие знаки/
Малые знаки | Меняет размер знаков принтера в перечне Installed Printers (Установленные Принтеры). |
| <input type="checkbox"/> Список | Представляет только названия принтеров и знаков в перечне Installed Printers. |
| <input type="checkbox"/> Детали | Представляет название принтера и знака, статус и количество работ, ожидающих печати в перечне Installed Printers (Установленные Принтеры). |
| <input type="checkbox"/> Обновить | Обновляет информацию о статусе, показанную в перечне Installed Printers (Установленные Принтеры). |

Меню Settings (УСТАНОВКИ)

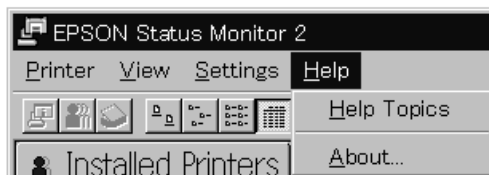
Это меню позволяет Вам контролировать функцию основного мониторинга Монитора состояния, а также добавлять и удалять принтеры из перечня Installed Printers (Установленные Принтеры).



- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Предпочтения мониторинга | Открывает диалоговое окно Monitoring Preferences, где вы можете активизировать или отменить основной мониторинг и настроить установки мониторинга для выбранного принтера. Для подробной информации смотрите “Установка предпочтений мониторинга” на стр. 6-10 |
| <input type="checkbox"/> Добавить принтер/
Удалить принтер | Позволяет Вам выбрать нужный принтер, добавляя или удаляя принтеры из перечня Installed Printers (Установленные Принтеры). |
| <input type="checkbox"/> Основной мониторинг | Вызывает или отменяет функцию основного мониторинга. |
| <input type="checkbox"/> Выберите знак основного мониторинга | Изменяет внешний вид знака основного мониторинга, который отражается на шкале заданий, когда действует основной мониторинг |

Меню Help (Помощь)

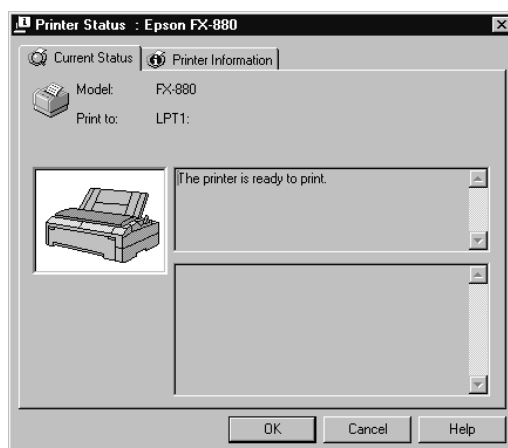
Выберите Help Topics (Помощь) для получения оперативной контекстно-зависимой справки по EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния). Нажмите About (Об), чтобы увидеть номер версии Status Monitor и информацию об авторском праве.



Окно *Printer Status* (Статус принтера)

Вы можете открыть окно *Printer Status* (Статус принтера), показанное ниже, чтобы видеть подробную информацию о статусе выбранного принтера.

Чтобы открыть окно *Printer Status* (Статус принтера), дважды нажмите на принтер в перечне *Installed Printers* (Установленные принтеры) или выберите принтер и затем выберите *Printer Status* (Статус принтера) из меню *Printer* (Принтер). Вы также можете получить доступ к окну *PrinterStatus*, нажав на кнопку *Details* (Детали) в диалоговом окне *Status Alert* (Предупреждение об опасности).



6

Окно *Printer Status* содержит два меню, которые обеспечивают подробную информацию о принтере (описанную ниже). Нажмите на закладки наверху окна *Printer Status* (Статус принтера), чтобы открыть эти меню.

Меню Current Status (Текущий статус)

Это меню дает Вам подробную информацию о статусе принтера, используя графический дисплей и окно посланий статуса. Текущий статус принтера описан в верхнем ящике посланий. Если происходит ошибка принтера, нижний ящик посланий дает советы по устранению неполадок.

Меню *Printer Information* (Информация о принтере)

Если Ваш принтер подключен к Вашему компьютеру через сеть, это меню обеспечивает информацию о сетевых соединениях и других ресурсах принтера.

Выдача установок *Monitoring Preference* (Преференции мониторинга)

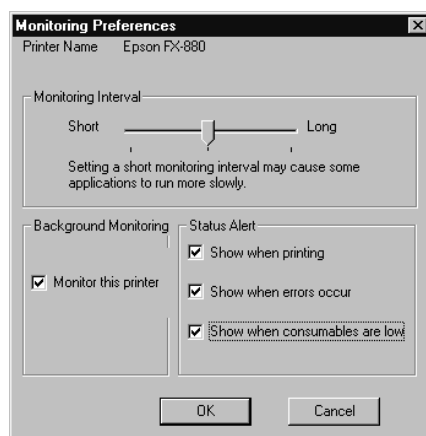
Функция основного мониторинга *Status Monitor* (Монитор состояния) позволяет Вам контролировать принтер более удобно посредством автоматического обновления статуса выбранного принтера каждый раз, когда Вы используете компьютер. Как описывается в следующем разделе, активизация основного мониторинга для Вашего принтера представляет собой двухэтапный процесс: вначале Вы проверяете, чтобы функция основного мониторинга была включена, затем Вы выбираете принтер в перечне *Installed Printers* (Установленные принтеры) и активизируете основной мониторинг для этого принтера. Вы также можете установить другие преференции мониторинга для выбранного принтера.

Установка преференций мониторинга

Следуйте действиям, описанным ниже, для активизации основного мониторинга и установки других преференций мониторинга для каждого принтера, который Вы хотите контролировать.

1. Убедитесь, что функция основного мониторинга *Status Monitor* (Монитор состояния) действует. Она действует, если появляется знак в форме принтера на линейке заданий внизу экрана компьютера. Если основной мониторинг не действует, откройте окно *EPSON Status Monitor 2* через меню *Start* (Старт) *Status Monitor* не действует, откройте окно через меню *Start* (Пуск), как описано на стр. 6-3. Затем укажите на *Background Monitoring* (Основной мониторинг) в меню *Settings* (Параметры) и нажмите кнопку *Monitor from restart* (Монитор через новый старт) или *Monitor now* (Монитор сейчас), чтобы активизировать основной мониторинг.

2. Выберите принтер, который Вы хотите контролировать из перечня Installed Printers (Установленные принтеры) и затем нажмите кнопку Monitoring Preferences (Преференции мониторинга) в меню Settings (Параметры). Появляется нижеуказанное диалоговое окно.



6

3. Используйте ползунок для регулировки интервала мониторинга, если необходимо.

Примечание:

Установка короткого интервала мониторинга может стать причиной того, что некоторые приложения будут работать медленнее.

4. Нажмите кнопку Monitor this printer (Наблюдение за этим принтером), чтобы включить основной мониторинг для выбранного принтера и посмотреть опции Status Alert (Предупреждение об опасности).
5. Нажмите кнопку опций Status Alert (Предупреждение об опасности), чтобы определить, когда Вы хотите, чтобы появилось диалоговое окно Status Alert. Диалоговое окно Status Alert выдает короткие послания, описывающие статус принтера и обеспечивает кнопку Details (Детали), которая позволяет Вам открыть окно Printer Status (Статус принтера) для выбранного принтера.
6. Нажмите кнопку ОК, чтобы запомнить Ваши установки и закрыть диалоговое окно Monitoring Preferences (Преференции мониторинга).

Использования знака основного мониторинга

Знак основного мониторинга в форме принтера появляется на линейке заданий, когда действует функция основного мониторинга.

Двойное нажатие на знак основного мониторинга открывает окно EPSON Status Monitor 2. Вызов этого знака открывает верхнее всплывающее меню, где Вы можете выбрать, появится ли диалоговое окно Status Alert напротив других окон на рабочем столе. Это всплывающее меню также позволяет Вам деактивизировать основной мониторинг.

Если Вы деактивизируете основной мониторинг, знак основного мониторинга исчезает из линейки заданий. Чтобы вновь активизировать основной мониторинг, смотрите действие 1 на стр. 6-10.

Примечание:

Вы должны активизировать функцию основного мониторинга перед тем, как Вы установите предпочтения мониторинга для принтеров из перечня Installed Printers (Установленные принтеры), как описано на стр. 6-8.

Глава 7

Устранение неисправностей

Использование индикаторов ошибок	7-2
Проблемы и их решения	7-3
Проблемы с электропитанием	7-3
Проблемы загрузки или подачи бумаги	7-4
Неправильная позиция верха формы	7-7
Неправильная позиция отрыва	7-8
Проблемы качества печати или отпечатка	7-9
Устранение заклинивания бумаги	7-13
Выравнивание вертикальных линий Вашего отпечатка	7-14
Автотестирование	7-15
Распечатка Hex Dump (Печать шестнадцатеричного дампа)	7-17

Использование индикаторов ошибок

Большинство причин обычных неполадок принтера можно установить по светодиодным индикаторам на панели управления. Если принтер прекратил печать и на панели управления загорелся или замигал один или несколько индикаторов, воспользуйтесь следующей таблицей для диагностики и устранения проблемы. Если Вы не можете устранить неполадку, используя эту таблицу, переходите к следующему разделу.

Состояние индикатора	Схема звукового сигнала	Проблема
		Решение
<input type="checkbox"/> Paper Out <input type="checkbox"/> Pause	•••	Бумага не загружена в выбранном источнике. Загрузите бумагу в принтер или выберите другой источник бумаги; индикатор Paper Out (Нет бумаги) выключается. Затем нажмите на кнопку Pause (Пауза); индикатор Pause гаснет и принтер начинает печатать.
	•••	Бумага неправильно загружена. Удалите Вашу бумагу и правильно загрузите её. Смотрите Главу 3 (бумажная лента) или Главу 4 (отдельные листы) для инструкций по загрузке типа бумаги, которую Вы хотите использовать.
<input type="checkbox"/> Pause	•••••	Рычаг освобождения бумаги установлен в неправильную позицию. Установите рычаг освобождения бумаги в положение в соответствии с источником бумаги, который Вы хотите использовать. Если бумага из другого источника находится в данный момент в бумажном тракте, нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для выдачи бумаги; затем сдвиньте рычаг освобождения бумаги в нужное положение.
<input type="checkbox"/> Paper Out <input type="checkbox"/> Pause	•••	Отдельный лист бумаги не полностью выдвигается. Нажмите кнопку Load/Eject, чтобы выдать лист.
	•••	Бумажная лента не встает в положение парковки. Оторвите отпечатанный документ по перфоратору, затем нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача). Принтер подаст бумагу в положение парковки.
	•••	Бумагу заклинило в принтере. Как устранить заклинивание бумаги, смотрите "Устранение заклинивания бумаги" на стр. 7-13.
<input type="checkbox"/> Paper Out <input type="checkbox"/> Pause	-	Перегрелась печатающая головка. Подождите несколько минут; принтер возобновляет печать автоматически, как только головка остынет.
	-	Произошла неизвестная ошибка принтера. Выключите принтер и не включайте его несколько минут; затем включите принтер снова. Если ошибка произошла вновь, обратитесь к диллеру.

= горит, = мигает

••• = короткая серия сигналов ((три сигнала),

••••• = длинная серия сигналов (пять сигналов)

Примечание:

Принтер издает сигнал, если Вы нажимаете кнопку панели управления, когда соответствующая функция недоступна.

Проблемы и решения

Большинство проблем принтера можно легко решить. Используйте информацию в этом разделе, чтобы найти источник и решение любой возникшей проблемы.

Определите род возникшей проблемы и смотрите соответствующий раздел ниже:

Проблемы с электропитанием	7-3
Проблемы загрузки или подачи бумаги	7-4
Неправильная позиция верха формы	7-7
Неправильная позиция отрыва	7-8
Проблемы качества печати или отпечатка	7-9

Вы также можете использовать автотестирование, чтобы определить, принтер или компьютер вызывает проблему. Смотрите стр. 7-15 для инструкций о печати автотестирования. Для точного определения проблем коммуникации опытные пользователи могут захотеть воспользоваться режимом шестнадцатеричного дампа принтера, описанного на стр. 7-17.

Как устранить заклинивание бумаги, смотрите стр. 7-13.



Проблемы с электропитанием

Индикаторы загораются на короткое время, а затем гаснут и больше не загораются.

Причина	Что делать
Номинальное напряжение принтера не соответствует напряжению на контактах вашей сетевой розетки.	Проверьте соответствие напряжений принтера и розетки. Если напряжения не соответствуют, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки и обратитесь к своему торговому агенту.



Предупреждение:

Вилку сетевого шнура принтера больше не вставляйте в розетку с неправильным напряжением на контактах.

Принтер не работает и индикаторы на его панели управления не горят, даже если Вы включаете принтер.

Причина	Что делать
Вилка сетевого шнура вставлена неправильно в розетку или принтер.	Нажмите на кнопку Operate (Работа), чтобы выключить принтер, и убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку и в принтер. Затем нажмите на кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер.
Неисправная розетка.	Перейдите на другую розетку.

Проблемы загрузки или подачи бумаги

Принтер не загружает лист бумаги или неправильно подает его.

Причина	Что делать
Бумажная лента находится в бумажном тракте.	Нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для подачи бумажной ленты в положение парковки. Установите рычаг освобождения бумаги в позицию отдельного листа и вставьте новый лист. (См. Главу 3 для большей информации о переключении на печать на отдельных листах).
Рычаг освобождения бумаги установлен в позицию трактора.	Установите рычаг освобождения бумаги в позицию отдельного листа.

Бумага на бумагонаправляющей панели расположена слишком далеко влево или вправо, чтобы принтер мог определить ее наличие.	Сдвиньте бумагу (и направляющие края) немного левее или правее.
Отдельный лист неправильно загружен.	См. Главу 4 для инструкций по загрузке отдельных листов бумаги.
Рычаг толщины бумаги установлен неправильно.	Установите рычаг толщины бумаги в соответствии с толщиной Вашей бумаги. См. “Установка рычага толщины бумаги” в Главе 3.
Ваша бумага смята, старая, слишком тонкая или слишком толстая.	Смотрите технические характеристики бумаги в Приложении С и используйте новые чистые листы бумаги.

Принтер не полностью выдает отдельный лист.

Причина	Что делать
Бумага слишком длинная.	Нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/ Выдача) для выдачи листа. Убедитесь, что длина Вашей бумаги находится в пределах, оговоренных для отдельных листов бумаги в Приложении С. Также проверьте и отрегулируйте установку размера бумаги в Вашем приложении или драйвере принтера.



Опционный загрузчик листов неправильно подает отдельные листы бумаги.

Причина	Что делать
Загрузчик листов неправильно установлен.	Переустановите его, как описано в Приложении А.

Слишком много листов загружается в загрузчик бумаги. Вы не можете загружать более 150 листов бумаги в загрузчик листов с бункером большой вместимости.	Загружайте не более 150 отдельных листов в загрузчик с бункером большой вместимости. См. Приложение А для большей информации.
Направляющие краев загрузчика с бункером большой вместимости располагаются неправильно.	Совместите направляющую левого края со знаком стрелки, затем сдвиньте направляющую правого края в соответствии с шириной Вашей бумаги.
В бункере остался только один лист.	Загрузите больше бумаги в загрузчик.

Принтер не загружает бумажную ленту или подает ее неправильно.

Причина	Что делать
Рычаг освобождения бумаги установлен неправильно.	Установите рычаг освобождения бумаги в позицию трактора для источника бумаги, который Вы хотите использовать. Для большей информации об установке рычага освобождения бумаги см. Главу 3 по загрузке бумаги на трактор, который Вы хотите использовать.
Отдельный лист бумаги находится в бумажном траке.	Нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/ Выдача) для выдачи листа.
Бумажная лента загружается неправильно.	См. Главу 3 для инструкций по загрузке бумажной ленты на трактор, который Вы хотите использовать.
Рычаг толщины бумаги установлен неправильно.	Установите рычаг толщины бумаги в соответствии с толщиной Вашей бумаги. См. “Установка рычага толщины бумаги” в Главе 3.

Принтер не подает бумажную ленту в позицию парковки.

Причина	Что делать
Вы не оторвали напечатанные страницы перед нажатием кнопки Load/Eject (Загрузка/ Выдача).	Оторвите напечатанные страницы по перфоратору. Затем нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/ Выдача) для подачи бумаги назад в позицию парковки.

Неправильная позиция верха формы

Печать начинается слишком высоко или низко на странице.

Причина	Что делать
Установка размера бумаги в программном обеспечении принтера Вашего приложения или драйвера принтера не соответствует размеру страницы, который Вы используете.	Проверьте установку размера бумаги в Вашем приложении или драйвере принтера.
Установки длины страницы для переднего или заднего трактора не соответствуют размеру бумажной ленты, которую Вы используете.	Проверьте установки длины страницы для переднего или заднего трактора, используя режим установок по умолчанию или утилиту EPSON Remote ! Смотрите “Выдача установок по умолчанию” в Главе 5 или “Использование утилиты EPSON Remote !” в Главе 2.
Установка верхнего поля или позиции верха формы неправильная.	Проверьте и отрегулируйте установки поля или позиции верха формы в программном обеспечении Вашего приложения. Смотрите характеристики печатной области в Приложении С. Вы также можете отрегулировать позицию верха формы в режиме микрорегулировки. Однако установки, сделанные в приложении Windows, отменяют установки в режиме микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции верха формы” в Главе 3.



Установки драйвера принтера, которые Вы хотите использовать не выбраны в приложении перед печатью.	Выберите правильную установку драйвера принтера из рабочего стола Windows или в Вашем программном обеспечении.
Вы подвинули бумагу, используя ручку, пока принтер был включен.	Отрегулируйте позицию верха формы, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции верха формы” в Главе 3.



Предостережение:

Никогда не используйте ручку для регулировки положения верха формы; это может повредить принтер или вызвать утерю позиции верха формы.

Неправильная позиция отрыва

Принтер печатает на (или слишком далеко от) перфораторе Вашей бумажной ленты.

Причина	Что делать
Установка позиции отрыва неправильная.	Отрегулируйте позицию отрыва, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции отрыва” в Главе 3.



Предостережение:

Никогда не используйте ручку для регулировки положения отрыва; это может повредить принтер или вызвать утерю позиции отрыва.

Вы подвинули бумагу используя ручку, пока принтер был включен.	Отрегулируйте позицию отрыва, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции отрыва” в Главе 3.
Принтер, который Вы хотите использовать, не выбран в Вашем программном обеспечении.	Выберите правильный принтер из рабочего стола Windows или в Вашем приложении перед печатью.

Установка размера бумаги в Вашем приложении или драйвере принтера не соответствует размеру бумаги, который Вы используете.

Проверьте установку размера бумаги в Вашем приложении или драйвере принтера.

Установки длины страницы для переднего или заднего трактора не соответствуют размеру бумаги, которую Вы используете.

Проверьте установки длины страницы для переднего или заднего трактора, используя режим установок по умолчанию или утилиту EPSON Remote! Смотрите “Выдача установок по умолчанию” в Главе 5 или “Использование утилиты EPSON Remote!” в Главе 2.

Проблемы с печатью или качеством отпечатка

Принтер не печатает, когда компьютер посылает данные.

Причина	Что делать
----------------	-------------------

Принтер сделал паузу.

Нажмите кнопку Pause (Пауза), чтобы выключить индикатор Паузы.

Кабель интерфейса ненадежно подсоединен.

Закройте крышку принтера. Нажмите кнопку Pause (Пауза) для возобновления печати.

Ваш интерфейсный кабель соответствует техническим характеристикам принтера и/или компьютера.

Используйте интерфейсный кабель, не который отвечает требованиям принтера и компьютера. Смотрите стр. 1-11 и документацию на Ваш компьютер.

Ваше программное обеспечение неправильно установлено для Вашего принтера.

Выберите Ваш принтер из рабочего стола Windows или в Вашем приложении. Если необходимо установите или переустановите программное обеспечение Вашего принтера, как описано в Главе 2.



Принтер издает шум, но ничего не печатается или печать резко прекращается.

Причина	Что делать
Рычаг толщины бумаги установлен неправильно.	Установите рычаг толщины бумаги в соответствии с толщиной Вашей бумаги. Смотрите “Установка рычага толщины бумаги” в Главе 2.
Лента имеет много провисаний, лента ослабла, или ленточный картридж установлен неправильно.	Устраните провисание ленты, повернув ручку натяжения ленты или замените ленточный картридж, как описано в Главе 1.

Отпечаток тусклый.

Причина	Что делать
Рычаг толщины бумаги установлен неправильно для Вашей бумаги.	Сдвиньте рычаг на нижнее положение.
Лента износилась.	Замените ленточный картридж, как описано в Главе 1.

Часть отпечатка отсутствует или беспорядочно отсутствуют элементы отпечатка.

Причина	Что делать
Лента имеет много провисаний, лента ослабла, или ленточный картридж установлен неправильно.	Устраните провисание ленты , повернув ручку натяжения ленты или замените ленточный картридж, как описано в Главе 1.
Лента износилась.	Замените ленточный картридж, как описано в Главе 1.

Строки элементов отсутствуют в отпечатке.

Причина	Что делать
Печатающая головка повреждена.	Прекратите печать и свяжитесь с диллером, для замены печатающей головки.

**Предостережение:**

Никогда не меняйте печатающую головку сами; Вы можете повредить принтер. Также другие части принтера должны быть проверены при замене печатающей головки.

Весь текст напечатан на одной строке.

Причина	Что делать
Не посылается команда подачи строки в конце каждой строки текста.	Включите установку автоматической подачи строки, используя режим установки по умолчанию принтера или утилиту EPSON Remote!, чтобы принтер автоматически добавлял код подачи строки к каждому возврату каретки. Смотрите “Выдача установок по умолчанию” в Главе 5 или “Использование утилиты EPSON Remote!” в Главе 2.

**7**

Отпечаток имеет лишние пустые строки между строками текста.

Причина	Что делать
Команда подачи двух строк посылается в конце каждой строки текста, потому что включена установка автоподачи строки.	Выключите установку автоподачи строки, используя режим установки по умолчанию или утилиту EPSON Remote! Смотрите “Выдача установок по молчанию” Вашего принтера” в Главе 5 или “Использование утилиты EPSON Remote!” в Главе 4.
Установка промежутка между строками в программном обеспечении Вашего приложения неправильная.	Отрегулируйте установку расстояния между строками в программном обеспечении Вашего Приложения.

Принтер печатает странные символы, неправильные шрифты или другие несоответствующие знаки.

Причина	Что делать
Ваш принтер и компьютер взаимодействуют неправильно.	Убедитесь, что Вы используете правильный интерфейсный кабель и протокол связи правильный. Смотрите стр. 1-11 и документацию Вашего компьютера. Если Вы установили опционную серийную интерфейсную карту, также смотрите стр. А-25.
Неправильная таблица символов выбрана в Вашем программном обеспечении.	Выберите правильную таблицу символов, используя Ваше программное обеспечение, режим установок по умолчанию или утилиту EPSON Remote! Установка таблицы символов в Вашем программном обеспечении отменяет установки, сделанные в режиме установок по умолчанию или EPSON Remote!
Принтер, который Вы хотите использовать, не выбран в Вашем программном обеспечении.	Выберите правильный принтер из рабочего стола Windows или в Вашем приложении перед печатью.
Программное обеспечение Вашего приложения имеет неправильную конфигурацию для Вашего принтера.	Убедитесь, что программное обеспечение Вашего приложения установлено правильно. Смотрите документацию по Вашему приложению. Если необходимо, установите или переустановите программное обеспечение драйвера принтера, как описано в Главе 2.
Установки программного обеспечения отменяют установки, которые Вы делаете, используя режим установок по умолчанию, EPSON Remote! или кнопки панели управления.	Используйте программное обеспечение Вашего принтера для выбора шрифта.

Вертикальные линии отпечатка не выровнены.

Причина	Что делать
Расстроена двунаправленная печать, которая является стандартным режимом печати принтера.	Воспользуйтесь принтерным режимом двунаправленной регулировки для исправления этой неполадки. См. “Выравнивание вертикальных линий в Вашем отпечатке” на стр. 7-14.

Устранение заклинивания бумаги

Для устранения заклинивания бумаги выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку Operate (Работа), чтобы выключить принтер.
2. Откройте крышку принтера.
3. Если ленту защемило внутри принтера, оторвите чистую часть ленты по перфоратору, ближайшему к входному бумажному пазу.
4. Вращайте от себя ручку на левой стороне принтера, чтобы удалить бумагу. Удалите все оставшиеся куски бумаги.

Если бумага приклеилась в месте выдачи, осторожно вытяните ее из принтера.

**Предостережение:**

Пользуйтесь ручкой на левой стороне принтера для удаления заклиненной бумаги, только, когда принтер выключен. В противном случае Вы можете повредить принтер или изменить позицию верха формы или отрыва.

5. Закройте крышку принтера и нажмите кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер. Убедитесь, что индикатор Paper Out (Нет бумаги) не мигает и индикатор Pause (Пауза) выключен.



Выравнивание вертикальных линий Вашего отпечатка

Если Вы замечаете, что вертикальные строки в Вашем отпечатке неправильно выровнены, Вы можете использовать режим двунаправленной регулировки принтера для решения этой проблемы.

Во время двунаправленной регулировки принтер печатает три листа образцов выравнивания, обозначаемых как High Speed Draft (Высокоскоростной черновик), Draft (Черновик) и NLQ (Качество близкое письму). Как описано ниже, Вы можете выбрать лучший образец для выравнивания с каждого листа.

Примечания:

- Для печати листа инструкций и образцов выравнивания, Вам понадобится четыре отдельных листа или четыре страницы бумажной ленты следующих размеров:

Тип Бумаги	FX-880	FX-1180
Бумажная лента	241x279 мм	376x279 мм
Отдельные листы	A4 или формат письма	A3 альбомная

- Если Вы используете отдельные листы, Вам надо загружать новый лист бумаги каждый раз, когда принтер выдает напечатанный лист из бумагонаправляющей панели.

Выполните следующие действия для выполнения двунаправленной регулировки:

1. Убедитесь, что бумага загружена, затем выключите принтер.



Предостережение:

Каждый раз при выключении принтера, подождите по крайней мере пять секунд перед тем, как его включить вновь, иначе Вы можете повредить принтер.

2. Удерживая нажатой кнопку Pause (Пауза), нажмите кнопку Operate (Работа), чтобы включить принтер. Принтер входит в режим двунаправленной регулировки и затем печатает инструкции и первый комплект образцов выравнивания.

3. Как описывается в инструкциях, сравните образцы выравнивания и выберите образец с самым лучшим выравниванием. Затем выберите образец с лучшим выравниванием для каждого из оставшихся комплектов с образцами выравнивания.
4. После того, как Вы выберите лучший образец в последнем комплекте образцов выравнивания, запомните Ваш выбор, нажав кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Кромка), нажмите кнопку Operate (Работа), чтобы выключить принтер и выйти из режима двунаправленной регулировки.

Автотестирование

Проведение автотестирования помогает Вам установить, связана ли неполадка с принтером или с компьютером:

- Если распечатка программы автотеста удовлетворительная, это означает, что сам принтер исправен, а проблема заключается, вероятно, в установленных параметрах драйвера принтера, параметрах компьютерного приложения, самом компьютере или в интерфейсном кабеле. (Обязательно применяйте экранированный кабель.)
- Если распечатка программы автотеста неудовлетворительная, то неисправен принтер. См. в этой главе раздел “Проблемы и их решения”, в котором вы найдете возможные причины неисправности и как их устранить.

Вы можете распечатывать программу автотеста на листах или на бумажной ленте. В этом разделе описано, как выполнять автотестирование на листовой бумаге. См. Главу 3 для инструкций по загрузке бумажной ленты или Главу 4 для инструкций по загрузке отдельных листов.

Примечание:

Используйте бумагу следующей ширины:

Тип Бумаги	FX-880	FX-1180
Бумажная лента	241 мм	376 мм
Отдельные листы	A4 или формат письма	A3 альбомная



Для прогона автотеста на принтере выполните следующие действия:

1. Убедитесь в том, что бумага загружена и принтер выключен.



Предостережение:

После выключения принтера всегда выжидайте не менее пяти секунд, прежде чем вы включите его вновь; в противном случае вы можете повредить принтер.

2. Для распечатки программы автотеста черновым шрифтом Draft придержите нажатой кнопку LF/FF и нажмите на кнопку Operate, чтобы включить принтер. Для печати качественными шрифтами LQ при включении принтера придерживайте нажатой кнопку Load/Eject. Тест печатается, используя шрифты Roman и Sans Serif. Обе распечатки могут помочь вам в определении источника неисправности; однако, печать шрифтом Draft протекает быстрее, чем шрифтом LQ.

Через несколько секунд принтер загрузится бумагой автоматически и затем начнет печатать программу автотеста. Будут распечатаны образцы шрифтов.

Примечание:

Для временной приостановки печати нажмите на кнопку Pause.

Для возобновления теста снова нажмите на кнопку Pause.

3. Чтобы завершить автотест, нажмите на кнопку Pause для остановки печати. Если внутри принтера осталась бумага, нажмите на кнопку Load/Eject для вывода отпечатанной страницы. Затем выключите принтер.



Предостережение:

Не выключайте компьютер, пока он печатает автотест.

Всегда нажимайте кнопку Pause для остановки печати и кнопку Load/Eject для выдачи отпечатанной страницы перед тем, как выключить принтер.

Пользование режимом шестнадцатеричного дампа

Если Вы опытный пользователь или программист, Вы можете задать режим шестнадцатеричного сброса данных, чтобы отсеять неполадки в системе связи принтера с программным обеспечением. В режиме шестнадцатеричного дампа принтер распечатывает все данные, которые он получает от компьютера, в форме шестнадцатеричных кодов.

Вы можете распечатать шестнадцатеричный дампы, используя отдельные листы или бумажную ленту. См. Главу 3 для инструкций по загрузке бумажной ленты или Главу 4 для инструкций по загрузке отдельных листов.

Примечание:

Используйте бумагу шириной по меньшей мере 210 мм (8.3 дюйма) такую, как формат А4 или формат письма.

Для распечатки шестнадцатеричного дампа выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что бумага загружена и принтер выключен.



Предостережение:

После выключения принтера всегда выжидайте не менее пяти секунд, прежде чем Вы включите его вновь; в противном случае Вы можете повредить принтер.

2. Для входа в режим шестнадцатеричного дампа прижмите нажатыми кнопки LF/FF и Load/Eject и одновременно нажмите на кнопку Operate, чтобы включить принтер.



3. Откройте свою прикладную программу и пошлите задание принтеру Ваш принтер будет распечатывать все получаемые коды в шестнадцатеричном формате.

```
Data Dump Mode
0000 1B 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 4A 4B 4C 4D 4E .@ABCDEFGHIJKLMN
0001 4F 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 5A 5B 5C 5D 5E OPQRSTUVWXYZ[\]^_
0002 5F 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 6D 6E _`abcdefghijklmnop
0003 6F 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 7A 7B 7C 7D 7E opqrstuvwxyz{|}~
```

Сравнивая символы, напечатанные в правой колонке с распечаткой шестнадцатеричных кодов, Вы можете проверить коды, которые получает принтер. Если коды можно печатать, они появляются в правом столбце, как ASCII-символы. Непечатаемые коды, например, управляющие коды, будут представлены точками.

4. Для выключения режима шестнадцатеричного дампа нажмите на кнопку Pause, выведите распечатанную(ые) страницу(ы) и выключите принтер.



Предостережение:

Не выключайте принтер, пока он печатает шестнадцатеричный дамп. Всегда нажимайте кнопку Pause для прекращения печати и кнопку Load/Eject для выдачи напечатанных страниц перед выключением принтера.

Приложение А



Расширение возможностей Вашего принтера за счет дополнительной оснастки (Опций)

Опции работы с бумагой	A-2
Использование опционных загрузчиков листов	A-4
Установка опционного загрузчика листов	A-4
Загрузка бумаги в загрузчик в однобункерный загрузчик листов	A-6
Загрузка бумаги в загрузчик с бункером большой вместимости	A-10
Сборка двухбункерного загрузчика листов	A-13
Выбор бумажного трака (бункер 1 или бункер 2)	A-14
Использование опционной передней листонаправляющей или передней бумагонаправляющей панели	A-15
Установка передней листонаправляющей или передней бумагонаправляющей панели	A-16
Загрузка бумаги в переднюю листонаправляющую или бумагонаправляющую панель	A-18
Использование держателя рулона бумаги	A-20
Сборка держателя рулона бумаги	A-20
Установка держателя рулона бумаги	A-21
Загрузка рулона бумаги	A-22
Удаление рулона бумаги	A-25
Установка интерфейсной карты	A-25
Использование интерфейсной карты серийного номера С82305* или С82306*	A-27
Выбор скорости передачи данных	A-27
Режим квитирования	A-27
Обработка ошибок	A-27

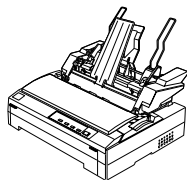
Опции работы с бумагой

Следующая таблица показывает опции работы с бумагой, которые имеются для Вашего принтера.

Опция	Номер детали для FX-880	Номер детали для FX-1180
Загрузчик бумаги с бункером большой вместимости	C80638*	C80640*
Однобункерный загрузчик листов	C80637*	C80639*
Дополнительный узел трактора	C80020*	C80021*
Держатель рулона бумаги	#8310	#8310
Передняя бумагонаправляющая панель	C81402*	C81403*
Передняя листонаправляющая панель	C81400*	C81401*

Для покупки опций, свяжитесь с Вашим дилером.

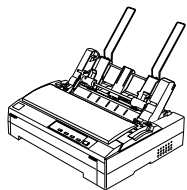
Загрузчик с бункером большой вместимости (C80638* для FX-880, C80640* для FX-1180))



Загружает до 150 листов бумаги или 25 обычных склеенных конвертов в принтер непрерывно. Вы также можете загрузить отдельные листы бумаги, отдельные листы многоэкземплярных форм и конверты.

Для инструкций об использовании этой опции, смотрите стр. А-10.

Однобункерный загрузчик листов (C80637* для FX-880, C80639* для FX-1180))

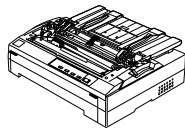


Загружает до 50 листов бумаги в принтер непрерывно. Вы можете загружать только обычные отдельные листы в этот загрузчик.

Для инструкций об использовании этой опции, смотрите стр. А-6.



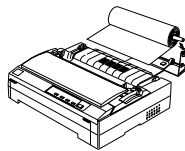
Дополнительный узел трактора (С80020* для FX-880, С80021* для FX-1180)



Используйте дополнительный трактор в тянущей позиции наряду со стандартным трактором, установленным в переднюю или заднюю толкающую позицию для улучшения работы с бумагой и уменьшения случаев заклинивания бумаги. Это устройство особенно полезно при работе с многоэкземплярными формами на бумажной ленте.

Для инструкций по использованию этой опции смотрите Главу 3.

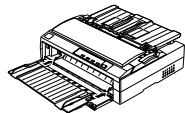
Держатель рулона бумаги (#8310)



Позволяет Вам использовать принтер с 8,5 дюймовым рулоном бумаги, подобно той, которая используется с телексными машинами.

Для инструкций об использовании этой опции, смотрите стр. А-20.

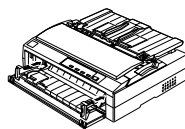
Передняя листонаправляющая панель (С81400* для FX-880, С81401* для FX-1180)



Позволяет Вам загружать отдельные листы и бескопирочные отдельные листы многоэкземплярных форм до 6 слоев.

Для инструкций по использованию этой опции смотрите А-15.

Передняя бумагонаправляющая панель (С81402* для FX-880, С81403* для FX-1180)



Позволяет Вам загружать отдельные листы и бескопирочные отдельные листы многоэкземплярных форм до 6 слоев. Вы можете использовать опционную переднюю бумагонаправляющую панель, не удаляя трактор из передней толкающей позиции.

Для инструкций по использованию этой опции смотрите А-15.

Примечание:

Знак звездочки (*) является заменителем последней цифры номера продукта, которая различается в зависимости от страны.

Использование опционных загрузчиков листов

Имеются два типа опционных загрузчиков листов для использования с Вашим принтером: однобункерный загрузчик листов (С80637*/С80369*) и загрузчик листов с бункером большой вместимости (С80638*/С80640*), Вы можете использовать либо каждый в отдельности, либо оба загрузчика вместе как двухбункерный загрузчик для автоматической загрузки двух различных типов листовой бумаги.

Однобункерный загрузчик листов вмещает до 50 отдельных листов. Загрузчик с бункером большой вместимости вмещает до 150 отдельных листов или до 25 конвертов.



Предостережение:

Не загружайте в загрузчик листов многоэкземплярные формы, копировальную бумагу или этикетки.

Об установке однобункерного, с бункером большой вместимости или двухбункерного загрузчиков листов смотрите следующий раздел. Однако, перед установкой двухбункерного загрузчика листов, Вы должны собрать его, как описано на стр. А-13. О загрузке бумаги в бункер смотрите “Загрузка бумаги в однобункерный загрузчик листов” на стр. А-6 или “Загрузка бумаги в загрузчик листов с бункером большой вместимости” на стр. А-10.

Примечание:

Вы не можете устанавливать или использовать опционные загрузчики листов, когда узел трактора установлен в тянущую позицию. Как удалить трактор из тянущей позиции, смотрите стр. 3-28.

Установка опционного загрузчика листов

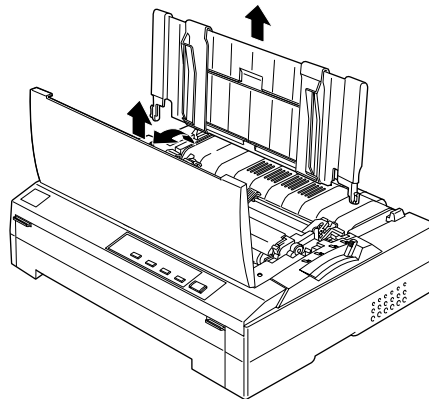
Вы устанавливаете однобункерный, с бункером большой вместимости и двухбункерный загрузчик листов одинаково. Выполните действия, указанные на следующей странице.

Примечание:

Перед установкой двухбункерного загрузчика листов, Вам необходимо собрать его, как описано на стр. А-13.

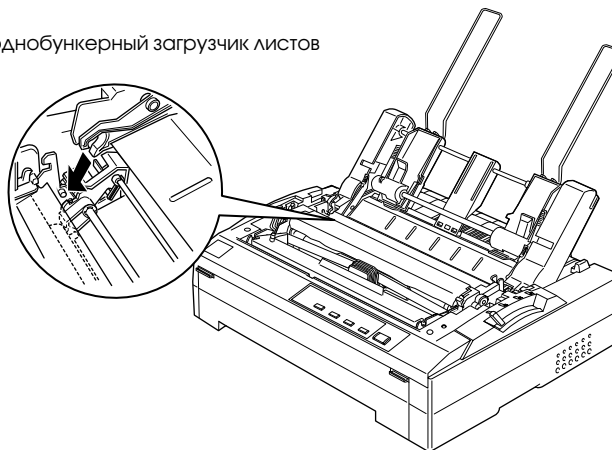


1. Убедитесь, что принтер выключен. Затем удалите бумагонаправляющую панель, сдвинув ее в вертикальное положение и потянув ее вверх. Поднимите крышку принтера за задний край и затем потяните ее вверх и снимите с принтера.

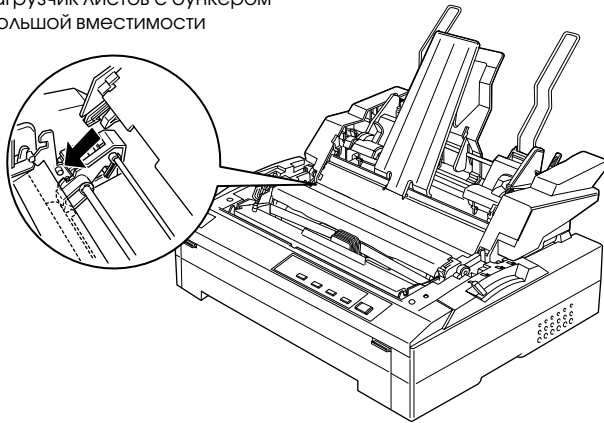


2. Держа загрузчик обеими руками, нажмите на рычаги задвижек и установите пазы над установочными штифтами принтера, как показано ниже. Освободите рычаги задвижек и опустите вниз загрузчик листов, пока он не окажется на принтере. Если Вы устанавливаете загрузчик с бункером большой вместимости или двухбункерный загрузчик листов, смотрите иллюстрации на следующей странице.

однобункерный загрузчик листов



загрузчик листов с бункером
большой вместимости



3. Чтобы вновь установить крышку принтера, вначале вставьте передние проушины в паза на принтере, затем опустите крышку на место.

Если Вы установили двухбункерный загрузчик листов, Вам надо выбрать бумажный трак (бункер 1 или бункер 2). Смотрите “Выбор бумажного трака (бункер 1 или бункер 2)” на стр. А-14.

Теперь Вы готовы загружать бумагу с однобункерным, бункером большой вместимости или двухбункерным загрузчиком листов. Для инструкций по загрузке бумаги в однобункерный загрузчик листов смотрите следующий раздел. Для инструкций по загрузке бумаги в загрузчик с бункером большой вместимости смотрите стр. А-10.

Загрузка бумаги в однобункерный загрузчик листов

Однобункерный загрузчик листов вмещает до 50 листов бумаги, Когда он установлен, Вы можете использовать бумагонаправляющую панель для загрузки отдельных листов и конвертов по одному за раз. Выполните действия ниже для загрузки бумаги в однобункерный загрузчик листов.

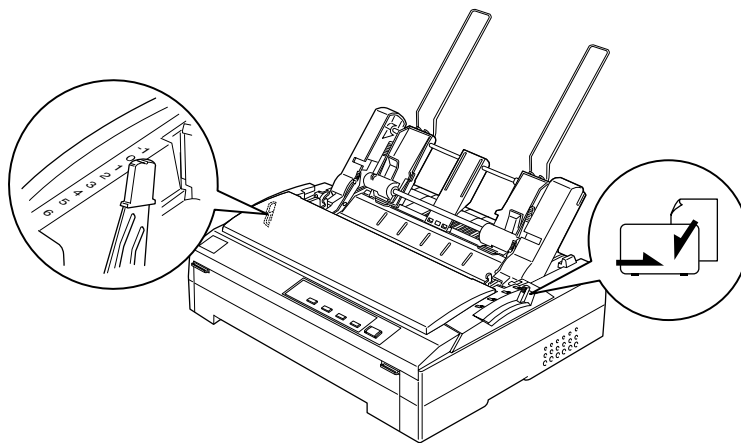


Предостережение:

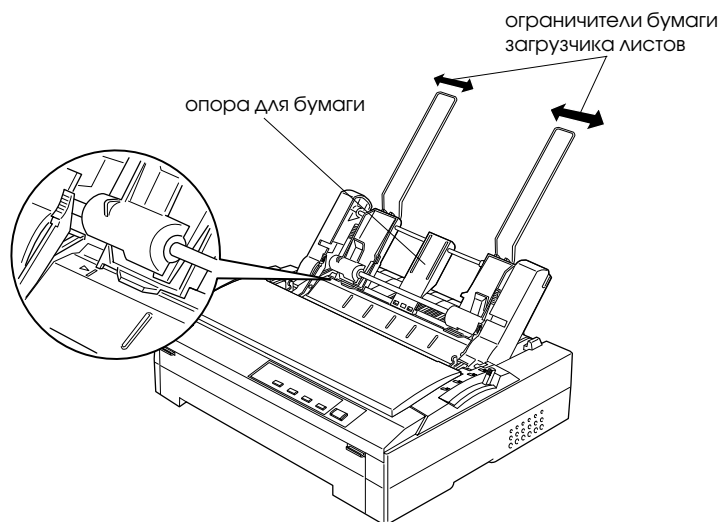
Не загружайте многоэкземплярные формы, копиральную бумагу, конверты или этикетки в однобункерный загрузчик листов.



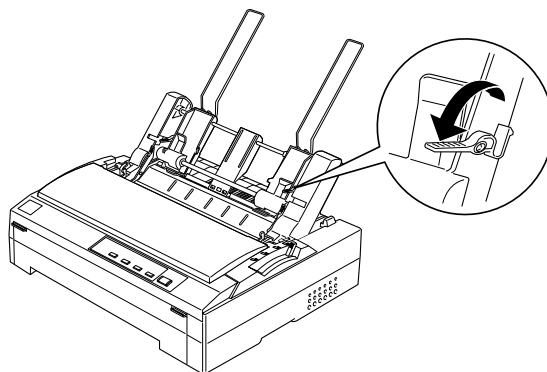
1. Убедитесь, что бумагонаправляющая панель снята и установите рычаг освобождения бумаги в позицию отдельного листа. Также убедитесь, что рычаг толщины бумаги (расположенный под крышкой принтера) установлен на 0.



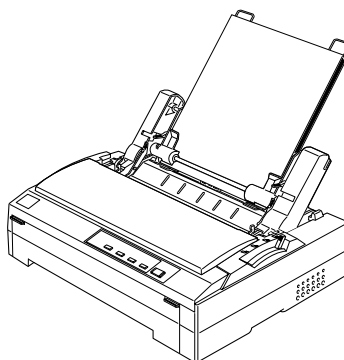
2. Сдвиньте левый ограничитель бумаги загрузчика таким образом, чтобы он поравнялся с треугольной отметкой. Затем сдвиньте правый ограничитель в соответствии с шириной бумаги. Сдвиньте опору для бумаги на середину между ограничителями бумаги.



3. Потяните оба рычага установки бумаги вперед до тех пор пока ограничители бумаги переместятся назад и откроются для загрузки бумаги.

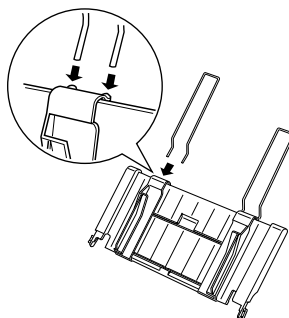


4. Возьмите пачку бумаги (до 50 страниц) и придайте ей форму веера. Затем возьмите пачку за боковую сторону и нижние края и положите ее на горизонтальную поверхность для выравнивания.
5. Вставьте пачку бумаги печатной стороной вниз вдоль левого ограничителя бумаги.

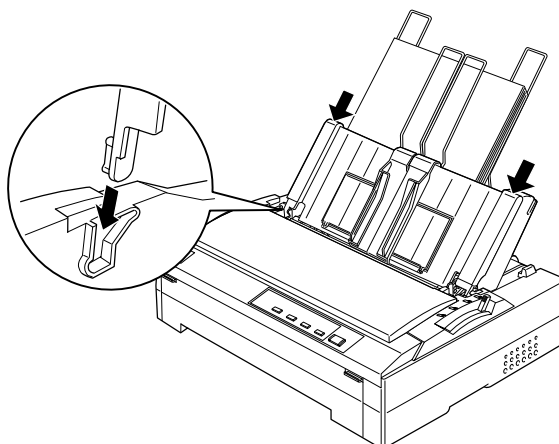


6. Отрегулируйте правый ограничитель бумаги в соответствии с шириной бумаги. Убедитесь, что положение ограничителя позволяет бумаге двигаться вверх и вниз свободно.
7. Отведите назад рычаги установки бумаги для захвата бумаги напротив направляющих роликов.

8. Прикрепите провода основы укладчика к бумагонаправляющей панели, как показано ниже, если необходимо.



9. Установите бумагонаправляющую панель с прикрепленной основой укладчика, установив пазы на бумагонаправляющей панели прямо над установочными штифтами на принтере. Сдвиньте краевые направляющие в середину бумаги.



Загрузчик листов автоматически загружает бумагу, когда принтер получает данные.

Если первая строка на странице оказывается слишком высоко или низко, Вы можете отрегулировать ее положение, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35.

Загрузка бумаги в загрузчик листов с бункером большой вместимости

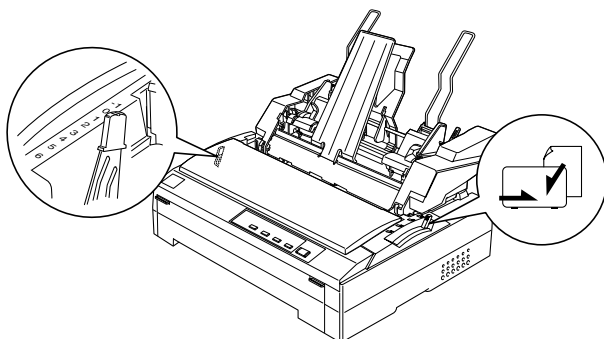
Загрузчик с бункером большой вместимости содержит до 150 листов бумаги или до 25 конвертов.



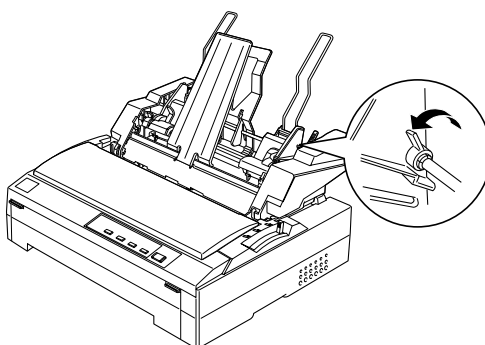
Предостережение:

Не загружайте многоэкземлярные формы, копиру или этикетки в высокомощный загрузчик листов.

1. Установите рычаг освобождения бумаги в позицию отдельных листов. Также убедитесь, что рычаг толщины бумаги (расположенный под крышкой принтера) установлен в положение 0, если Вы используете обычные листы бумаги. (Если Вы используете конверты, смотрите “Загрузка конвертов” на стр. 4-6 для инструкций по установке рычага освобождения бумаги.)

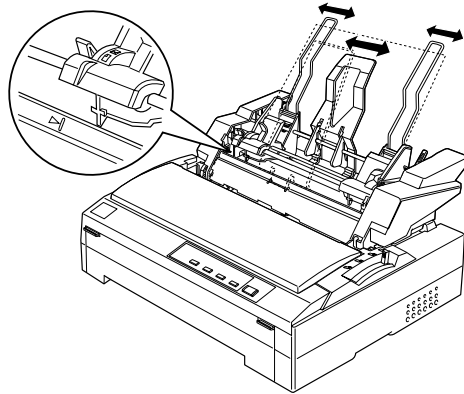


2. Потяните вперед запорные рычаги на краевых направляющих, чтобы освободить их.

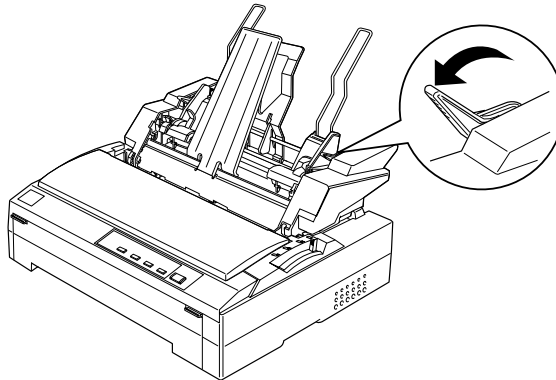




3. Сдвиньте левую направляющую бумаги до тех пор, пока она поравняется с треугольной отметкой; затем зафиксируйте ее на месте, отведя назад запорный рычаг. Затем сдвиньте правую направляющую бумаги в соответствии с шириной бумаги. Сдвиньте опору для бумаги на середину между направляющими бумаги.

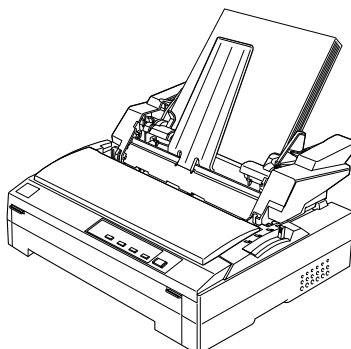


4. Потяните вперед рычаги установки бумаги до тех пор, пока направляющие бумаги переместятся и откроют вход для загрузки бумаги.



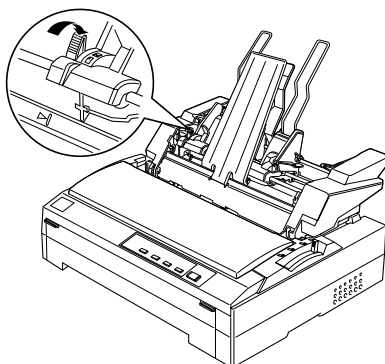
5. Возьмите пачку бумаги (до 150 листов) и придайте ей форму веера. Затем положите боковую сторону и нижние края бумаги на плоскую поверхность для выравнивания пачки.

6. Вставьте пачку бумаги печатной стороной вниз вдоль направляющей бумаги.



7. Отрегулируйте правую направляющую в соответствии с шириной бумаги и зафиксируйте ее на месте. Убедитесь, что положение направляющей позволяет бумаге двигаться вверх и вниз свободно.

Если Вы загружаете конверты, отведите назад рычаги конверта, как показано ниже.



8. Отведите назад рычаги установки бумаги, чтобы захватить бумагу или конверты напротив направляющих роликов.

Загрузчик листов загружает бумагу автоматически, когда принтер получает данные.

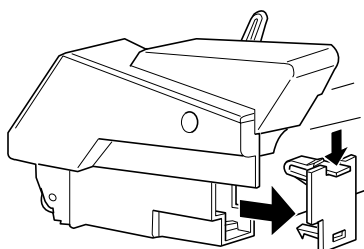
Если первая строка на странице оказывается слишком высоко или низко, Вы можете отрегулировать ее положение, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35.

Сборка двухбункерного загрузчика листов

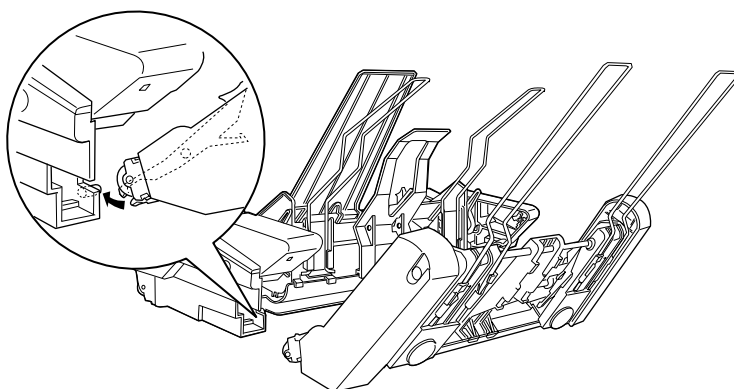


Использование двухбункерного загрузчика листов позволяет Вам загружать в принтер два типа отдельных листов бумаги одновременно и легко переключаться между ними. Перед тем, как Вы установите двухбункерный загрузчик листов, Вам необходимо соединить однобункерный загрузчик листов (S80637*/S80639*) с загрузчиком с бункером большой вместимости (S80638*/S80640*).

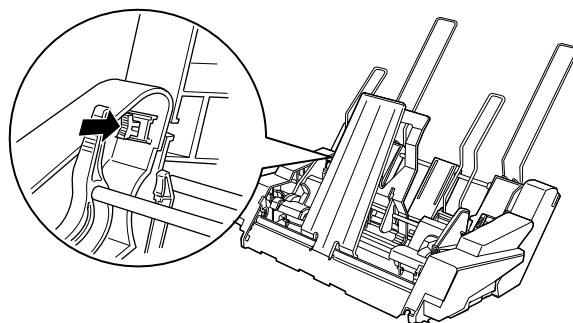
1. Удалите крышку зубчатой передачи сзади загрузчика листов с бункером большой вместимости, нажав на проушину, и потянув крышку назад. Храните её в надёжном месте.



2. Держите обеими руками однобункерный загрузчик листов. Установите пазы в однобункерном загрузчике листов над установочными штифтами сзади загрузчика с бункером большой вместимости.



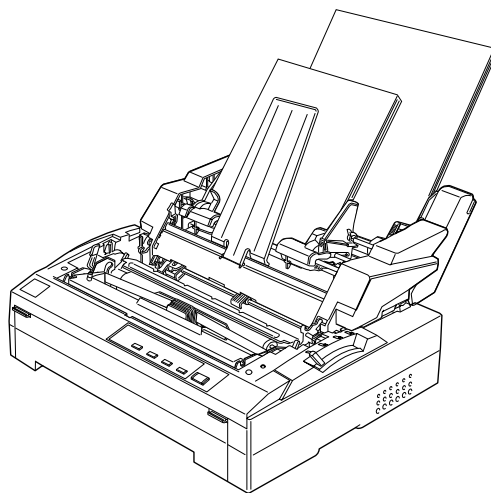
3. Зафиксируйте два загрузчика листов вместе, нажав на проушины замков.



Чтобы установить двухбункерный загрузчик листов на Ваш принтер, смотрите “Установка опционного загрузчика листов” на стр. А-4.

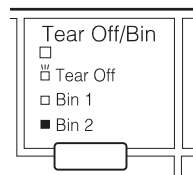
Выбор бумажного трака (бункер 1 или бункер 2)

Когда установлен двухбункерный загрузчик листов, загрузчик листов с бункером большой вместимости становится бункером 1 и однобункерный загрузчик листов становится бункером 2 в целях выбора бумажного трака.





Лучше всего выбрать источник бумаги в программе Вашего приложения потому, что установки программного обеспечения обычно отменяют установки панели управления принтера. Однако, если Вы не можете выбрать бумажный трак в Вашем приложении, выберите трак, нажав кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер) до тех пор, пока индикаторы обозначат бункер, который Вам нужен, как показано ниже.



□ = On (Включено) ■ = Off (Выключено) ◻ = Мигает

Использование опционной листоуправляющей или бумагоуправляющей панели

Опционная передняя листоуправляющая панель (S81400*/S80401*) и передняя бумагоуправляющая панель (S81402*/S.80403*) устанавливаются в передней части принтера. Эти опции позволяют Вам загружать отдельные листы бумаги и безкопирочные отдельные листы многоэкземплярных форм из шести слоев (один оригинал и пять копий). Бумага, используемая с передними направляющими панелями должна быть шириной от 148 до 257 мм и может быть загружена по одному листу за один раз.

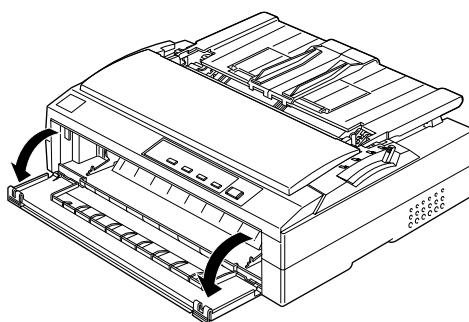
Опционная передняя листоуправляющая панель наилучшим образом предотвращает заклинивание бумаги, но Вам необходимо удалить трактор из передней толкающей позиции, чтобы использовать её. Вы можете использовать опционную переднюю бумагоуправляющую панель не удаляя трактор из передней толкающей позиции.

Процедуры инсталляции и загрузки бумаги, описанные ниже, относятся, как к передней бумагоуправляющей панели, так и к передней листоуправляющей панели. Там где необходимо предоставляются отдельные иллюстрации; пожалуйста обращайтесь к соответствующим иллюстрациям при установке и использовании этих опций.

Установка передней листонаправляющей или передней бумагонаправляющей панели

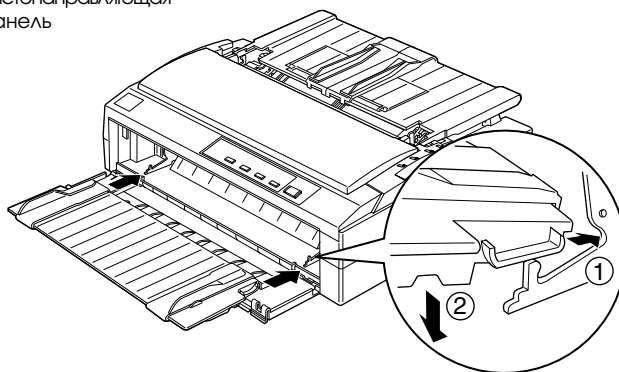
Чтобы установить переднюю листонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель, выполните следующие действия.

1. Откройте крышку принтера. Если Вы устанавливаете переднюю листонаправляющую панель, удалите узел трактора, если он установлен в переднюю толкающую позицию. Для его снятия нажмите на запорные проушины трактора, затем наклоните трактор вверх и выньте из принтера.

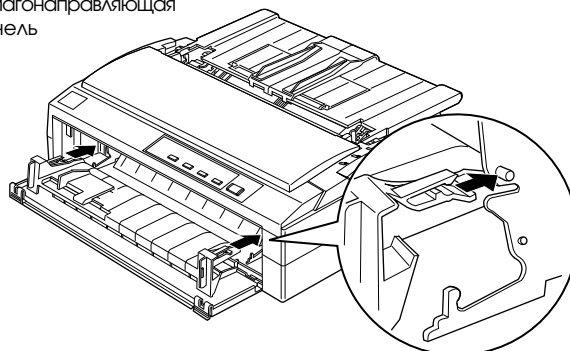


2. Установите пластиковые проушины на передней бумагонаправляющей или листонаправляющей панели над установочными пазами на принтере, как показано ниже.

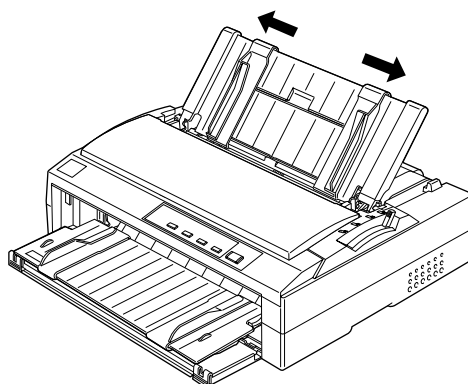
передняя
листонаправляющая
панель



передняя
бумагонаправляющая
панель



3. Откройте направляющие края на бумагонаправляющей панели на всем протяжении слева и справа, затем поместите бумагонаправляющую панель в вертикальное положение.



Теперь Вы готовы загружать бумагу в переднюю лиссонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель. Смотрите следующий раздел для инструкций.

Загрузка бумаги в переднюю листонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель

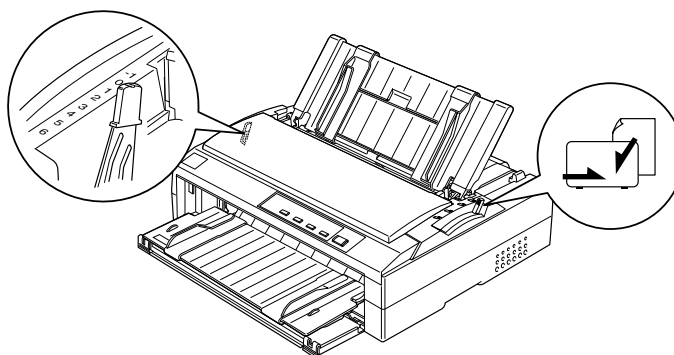
Вы можете загружать отдельные листы или многоэкземплярные формы по одному за раз в переднюю листонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель. Выполните следующие действия.



Предостережение:

Не загружайте этикетки или конверты в переднюю листонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель.

1. Убедитесь, что бумагонаправляющая панель находится в вертикальном положении и направляющие края открыты на всем протяжении слева и справа. Установите рычаг освобождения бумаги в позицию отдельного листа.
2. Если Вы используете обычную листовую бумагу, установите рычаг толщины бумаги (расположенный под крышкой принтера) на 0, как показано ниже.



Если Вы загружаете листовую многоэкземплярную форму, установите рычаг толщины бумаги в надлежащее положение, как показано в таблице ниже.

Тип многоэкземплярной формы	Положение рычага тощины бумаги
2 слоя (оригинал + 1 копия)	1
3 слоя (оригинал + 2 копии)	2
4 слоя (оригинал + 3 копии)	3
5 слоев (оригинал + 4 копии)	4
6 слоев (оригинал + 5 копий)	5

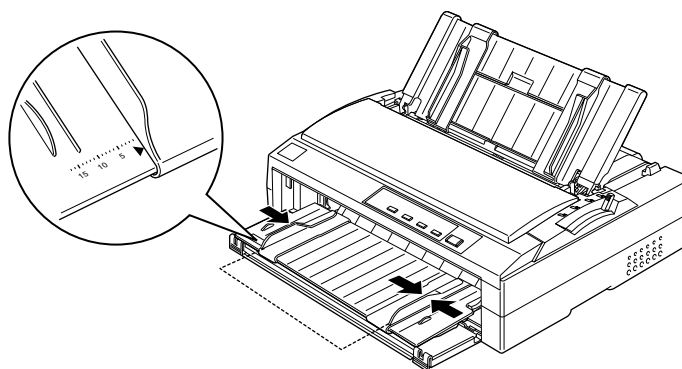
3. Нажмите кнопку Operate (Работа) для включения принтера, если необходимо.

4. Сдвиньте направляющую левого края к треугольной отметке на передней бумагонаправляющей или передней листонаправляющей панели. Затем отрегулируйте направляющую правого края в соответствии с шириной Вашей бумаги.



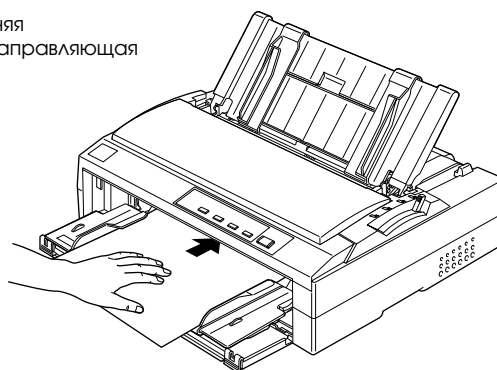
Примечание:

Вы можете сдвинуть направляющую левого края влево приращениями 1/10 дюйма для увеличения левого поля на Вашей отпечатке.

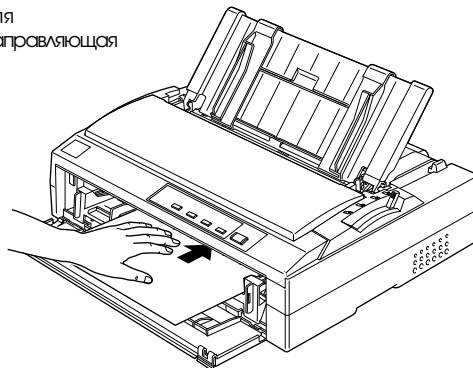


5. Сдвиньте бумагу печатной стороной вверх между направляющими краев до тех пор, пока она не встретит сопротивление. Принтер загружает бумагу автоматически.

передняя
листо­на­прав­ля­ю­щая
панель



передняя
бумагонаправляющая
панель



Если первая строка на странице оказывается слишком высоко или низко, Вы можете отрегулировать ее положение, используя функцию микрорегулировки. Смотрите “Регулировка позиции верха формы” на стр. 3-35

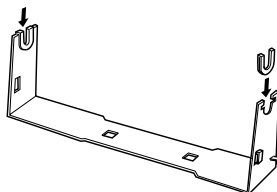
Использование держателя рулона бумаги

Опционный держатель рулона бумаги (#8310) позволяет Вам использовать 8.5 дюймовый рулон бумаги подобно тому, который используется с телексными машинами. Это обеспечивает недорогую альтернативу для приложений, которые требуют бумагу различной длины. Перед установкой и использованием держателя рулона бумаги, Вам надо его собрать.

Сборка держателя рулона бумаги

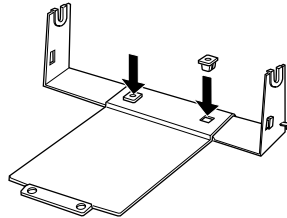
Для сборки держателя рулона бумаги выполните нижеследующие действия.

1. Установите дуговые подшипники в подставку, как показано.

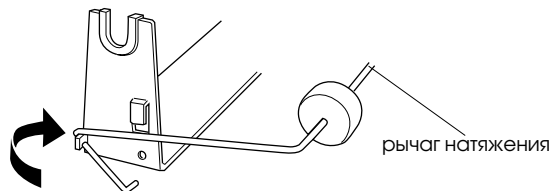




2. Поместите пластину основания на подставку и скрепите их вместе при помощи пластиковых зажимов. Убедитесь, что Вы собрали подставку и пластину основы, как показано ниже.



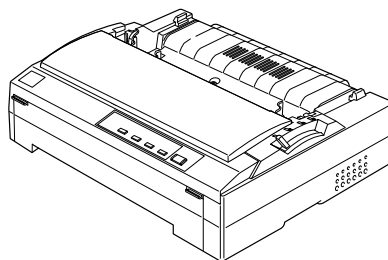
3. Зацепите рычаг натяжения за оба края подставки, как показано ниже. При поднятии вверх рычага натяжения, установите проволочные концы рычага натяжения в отверстия на подставке. Держатель рулона бумаги собран.



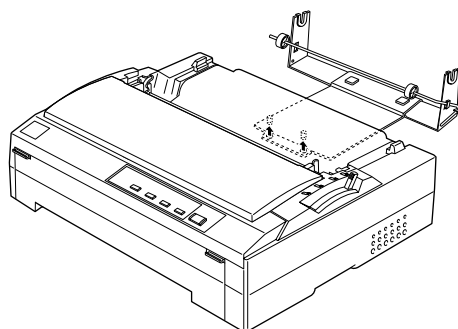
Установка держателя рулона бумаги

Для установки держателя рулона бумаги на Ваш принтер выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что принтер выключен.
2. Удалите бумагонаправляющую панель, а затем трактор, если он установлен в тянущую или заднюю толкающую позицию. Вновь установите узел натяжения бумаги, если необходимо.



3. Расположите держатель рулона бумаги под принтером, как показано ниже. Установите два позиционных штифта внизу принтера в два отверстия в пластине основы.



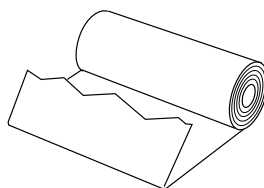
Предостережение:

Держатель рулона бумаги не прикреплен к принтеру; только вес принтера и два позиционных штифта удерживают его на месте. Если Вы поднимаете принтер, будьте осторожны, чтобы не уронить держатель рулона бумаги.

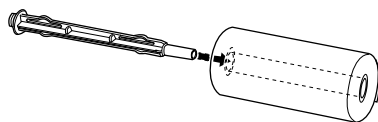
Загрузка рулона бумаги

После того, как Вы установите держатель рулона бумаги, выполните следующие действия, чтобы загрузить рулон бумаги:

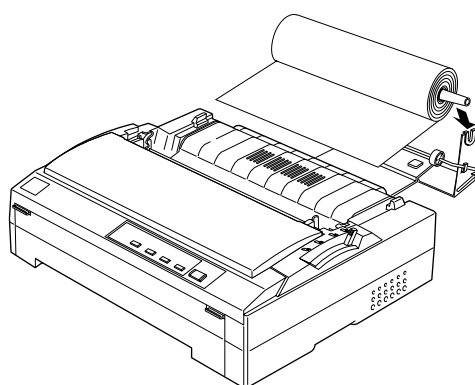
1. Убедитесь, что принтер выключен и бумагонаправляющая панель снята. Также убедитесь, что трактор не установлен в тянущей или задней толкающей позиции, а узел натяжения бумаги установлен.
2. Установите рычаг отпуска бумаги в положение отдельного листа. Также установите рычаг толщины бумаги в надлежащее положение в соответствии с толщиной Вашего рулона бумаги.
3. Отрежьте край рулона бумаги по поперечной линии.



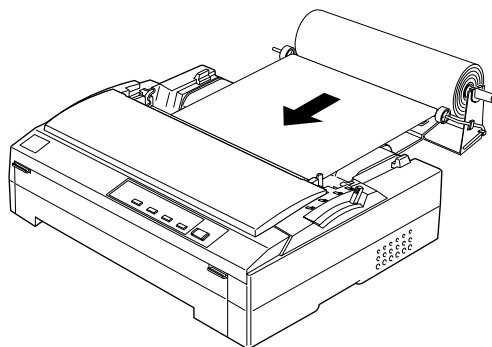
4. Установите вал держателя рулона бумаги в центр бумажного рулона, как показано.



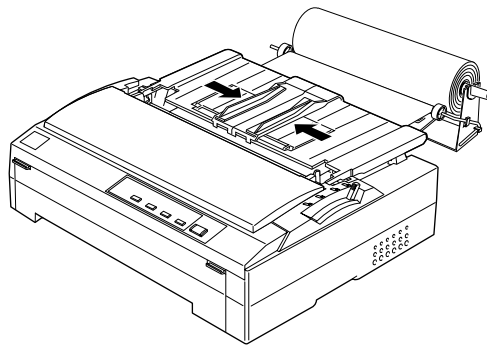
5. Поместите вал и рулон бумаги на держатель рулона бумаги так, чтобы бумага подавалась снизу рулона. Затем включите принтер.



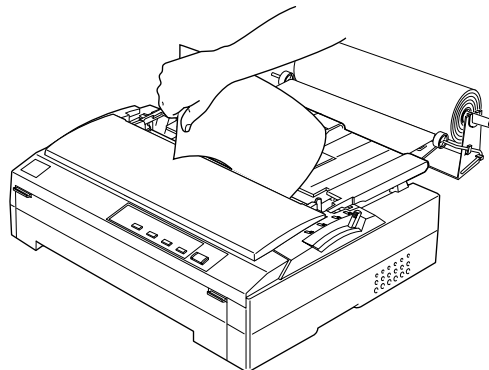
6. Затем поднимите верхний край бумаги вверх над задней частью принтера и установите его в принтер, пока он не встретит сопротивления. Принтер загружает рулон бумаги автоматически.



7. Установите вновь бумагонаправляющую панель над рулоном бумаги, чтобы отделить распечатку от неиспользованной бумаги. Сдвиньте направляющие края в центр бумагонаправляющей панели.

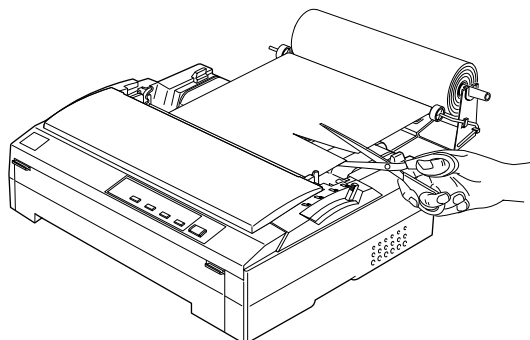


Теперь Вы готовы печатать. Когда Вы закончите печать, нажмите кнопку LF/FF, чтобы протянуть бумагу; затем оторвите бумагу, используя край отрыва принтера. (Потяните к себе для ровного отрыва).



Удаление рулона бумаги

Бумага в рулоне не может подаваться назад. Чтобы удалить рулон бумаги, удалите бумагонаправляющую панель; затем отрежьте бумагу сзади, где она подается на принтер, а затем нажмите кнопку Load/Eject (Загрузка/Выдача) для выдачи остающейся бумаги.



Установка интерфейсной карты

Вы можете использовать опционные интерфейсные карты, прилагающиеся к встроенному параллельному интерфейсу Вашего принтера. Интерфейсные карты EPSON совместимы с Вашим принтером. (Не все интерфейсы имеются во всем мире.)

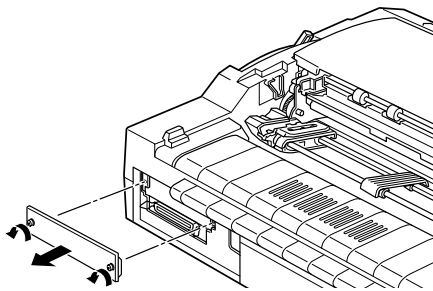
Номер модели	Наименование
C823305*/C82306*	Последовательная интерфейсная карта
C82307*/C82308*	32КВ последовательная интерфейсная карта
C82310*/C82311*	32КВ параллельная интерфейсная карта
C82312*	Local Talk интерфейсная карта
C82313*	32КВ IEEE-488 интерфейсная карта
C82314*	Коаксиальная интерфейсная карта
C82315*	Твiakсиальная интерфейсная карта
C82345*	IEEE-1284 параллельная интерфейсная карта
C82357*	Ethernet интерфейсная карта

Знак звездочки (*) является заменителем последнего знака, который меняется в зависимости от страны.

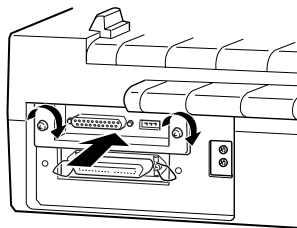
Если Вы не уверены, нужен ли Вам опционный интерфейс или хотелось бы знать больше об интерфейсах, свяжитесь с Вашим дилером.

Для установки дополнительной интерфейсной карты выполните следующую процедуру:

1. Проверьте, чтобы принтер был выключен. Выньте вилку сетевого шнура из розетки и отсоедините интерфейсный кабель.



2. Отверните два винта крепления предохранительной планки, расположенной сзади принтера и снимите планку.
3. Задвиньте интерфейсную карту в боковые пазы интерфейсного отделения. Вставьте карту до упора для плотного вхождения штыревых контактов разъемного соединителя, расположенного на заднем конце карты, в гнездовую часть внутреннего разъема принтера. Затем заверните обратно два винта и затяните их.



Примечание:

Сохраните предохранительную планку: она может потребоваться вам в будущем, чтобы закрыть отсек, когда вы удалите из него интерфейсную карту.

Для демонтажа интерфейсной карты выполните описанную процедуру в обратном порядке шагов.

Пользование последовательной интерфейсной картой (С82305* или С82306*)



Чтобы пользоваться картой последовательного интерфейса (С82305* или С82306*), выполните описанные ниже инструкции для установки правильных значений скорости передачи данных, выбора режимов квитирования и обработки ошибок. Все другие условия передачи данных, такие как формат слова и протокол обмена, читайте в руководстве по использованию интерфейсной карты.

Выбор скорости передачи данных

Вам предоставляется выбор следующих скоростей передачи данных: 300, 600, 1200, 1800, 2400, 4800, 9600 и 19200 бит/с. Чтобы правильно установить скорость передачи данных, см. таблицу выбора скорости в бит/с в руководстве по использованию интерфейсной карты.

Режим квитирования

Когда свободный участок памяти для приема данных во входном буфере уменьшится до 256 байт, принтер выдает код X-OFF или устанавливает маркер избыточности передачи данных DTR на 1 (MARK), означающий, что принтер не может принимать данные. Когда же свободный участок памяти для приема данных во входном буфере увеличится до 512 байт, принтер выдает код X-ON или устанавливает маркер избыточности передачи данных DTR на 0 (SPACE), означающий, что принтер готов принимать данные.

Обработка ошибок

Когда принтер обнаруживает ошибку четности, он печатает звездочку (*). Принтер игнорирует все другие ошибки, включая ошибки кадрирования передаваемых данных и выхода за границы области памяти, т. е. переполнения.

Приложение В

Чистка и транспортировка принтера

Чистка принтера В-2

Транспортировка принтера В-3



Чистка принтера

Чтобы принтер работал нормально, его надо чистить несколько раз в году, соблюдая следующие правила:

1. Удалите всю бумагу, загруженную в принтер и выключите принтер.
2. Удалите бумагонаправляющую панель. Если установлен опционный загрузчик листов, удалите его.
3. Очистите мягкой щеткой бумагонаправляющую панель, наружные поверхности корпуса от пыли и грязи.
4. Сильно загрязненный корпус и бумагонаправляющую панель протрите мягкой и чистой салфеткой, увлажненной раствором слабого стирального порошка в воде. Держите крышку принтера и переднюю крышку закрытой, чтобы вода не попала внутрь принтера.



Предостережения:

- Никогда не применяйте для чистки принтера спиртов и разбавителей красок, так как они могут повредить и корпус, и другие детали принтера.*
- Вода не должна попадать внутрь на механизм и электрокомпоненты.*
- Не пользуйтесь жесткими или абразивными щетками.*
- Не обливайте внутренние детали маслами; плохое масло может повредить печатающий механизм. Советуйтесь со своим дилером от фирмы EPSON о необходимости смазывания принтера.*

Перевозка принтера

При необходимости перевозки принтера тщательно упакуйте его с использованием оригинальных коробки, защитных и упаковочных материалов, соблюдая следующую инструкцию:

1. Удалите всю бумагу из принтера и выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки; затем отсоедините интерфейсный кабель от принтера. Если на принтере установлен дополнительный загрузчик листов, снимите его.
3. Удалите бумагонаправляющую панель. Если установлена какая-либо дополнительная оснастка, удалите ее.



Предупреждение:

Вам надо сдвинуть печатающую головку вручную для удаления ленточного картриджа. Если принтер только что печатал, его печатающая головка может быть горячей. Дайте ей возможность остыть в течение нескольких минут прежде чем дотронитесь.

4. Удалите ленточный картридж, следуя действиям с 3 по 6 и затем 11 и 12 Главы 1 “Установка или замена ленточного картриджа”.
5. Убедитесь, что узел натяжения бумаги установлен, трактор установлен в задней толкающей позиции. (См. Главу 3 для инструкций по установке трактора в заднюю толкающую позицию.) Также убедитесь, что крышка принтера и передняя крышка закрыты.
6. Упакуйте принтер, бумагонаправляющую панель и сетевой шнур (если необходимо) в оригинальную транспортную коробку принтера, используя оригинальные упаковочные материалы. Также упакуйте в оригинальные коробки с оригинальными упаковочными материалами дополнительную оснастку.



B

Приложение С

Технические характеристики

Технические характеристики принтера	C-2
Механические	C-2
Электротехнические	C-4
Окружающие условия	C-5
Бумага	C-5
Соответствие стандартам безопасности	C-11
Соответствие стандартам на аппаратуру связи	C-11
Списки команд	C-12
Управляющие коды EPSON ESC/P	C-12
Управляющие коды эмуляции принтера IBM2380/2381 Plus	C-16
Таблицы символов	C-17



Технические характеристики принтера

Механические

Метод печати:	9 точечный ударный матричный
Скорость печати:	Высокоскоростной 410 знаков черновик в секунду при 10 знаках на дюйм (455 знаков в секунду при 12 знаках на дюйм максимум)
	Черновик 310 знаков в секунду при 10 знаках на дюйм
	Качество близкое 77 знаков в к письму секунду при 10 знаках на дюйм
Направление печати:	Двунаправленный логический поиск текстовой графической печати. Однонаправленная текстовая или графическая печать может быть выбрана, используя команды программного обеспечения.
Расстояния между строк:	1/6 дюйма или программируемое в 1/216 дюйма приращение.
Печатные колонки:	FX-880: 80 колонок (при 10 знаках на дюйм) FX-1180: 136 колонок (при 10 знаках на дюйм)
Разрешение печати:	Максимум 240 x 144 точек на дюйм (Качество близкое к письму)
Интерфейсы:	Один стандартный двунаправленный, 8 бит, параллельный интерфейс с IEEE 1284 полубайтной режимной опорой и и один опциональный интерфейсный паз.
Методы подачи бумаги:	Трение (передний, задний) Толкающий трактор (передний, задний) Тянущий трактор (передний, нижний, задний) Толкающий и тянущий трактор (требуется дополнительный трактор) (передний, задний) Загрузчик листов (опциональный) Держатель рулона бумаги (опциональный)
Срок службы	5 лет

Скорость подачи бумаги:	Непрерывная подача 5 дюймов в секунду Прерывистая подача 62 знаков на строку при расстоянии между строками 1/6 дюйма
Мощность бумаги:	Однобункерный загрузчик листов до 50 листов листов бумаги 82 г/м ² Примечание: <i>Общая толщина пачки бумаги может быть до 5 мм.</i> Загрузчик листов с бункером большой вместимости до 150 листов листов бумаги 82 г/м ² до 25 простых или склеенных конвертов до 30 авиаконвертов Примечание: <i>Общая толщина пачки бумаги может быть до 15мм.</i>
Буфер:	32 Кб или 0 Кб (выбираемые в режиме установок по умолчанию или утилите EPSON Remote!)
Встроенные шрифты	Шрифты битового массива EPSON Черновик 10, 12, 15 знаков на дюйм EPSON Roman 10, 12, 15 знаков на дюйм, пропорциональный EPSON Sans Serif 10, 12, 15 знаков на дюйм, пропорциональный Шрифты штрихового кода EAN-13, EAN-8, Чередование 2 из 5, UPC-A, UPC-E, Код 39, Код 128, Postnet
Таблица символов:	Один курсив и 10 таблиц графических знаков. (В некоторых странах имеется девятнадцать таблиц графических знаков.) Смотрите стр. С-16 для большей информации об имеющихся таблицах знаков.
Наборы символов:	13 международных комплектов знаков



Надежность:	Общий объем печати	6.5 миллионов строк (за исключением печатающей головки)
	Срок службы печатающей головки	примерно 200 миллионов знаков (Образец, 10 знаков на дюйм, 14 ударов/ знак)
Размеры и вес:	FX-880:	
	Высота	154 мм (6.1 дюйм)
	Ширина	415 мм (16.3 дюйма)
	Глубина	350 мм (13.8 дюйма)
	Вес	примерно 7,6 кг
	FX-1180:	
	Высота	154 мм (6.1 дюйм)
	Ширина	590 мм (23.2 дюйма)
Глубина	350 мм (13.8 дюйма)	
Вес	примерно 9,6 кг	
Лента:	Черный ленточный картридж	#8750 для FX-880 #8755 для FX-1180
	Срок службы ленты	3 миллиона знаков (В режиме черновика, 10 знаков на дюйм, 14 точек/знак)

Электрические

	Модель 120 В	Модель от 220 до 240 В
Диапазон напряжения на входе	103,5 до 132 В	198 до 264 В
Диапазон частоты	50 до 60 Гц	50 до 60 Гц
Диапазон частоты на входе	49,5 до 60,5 Гц	49,5 до 60,5 Гц
Сила тока	0,7 А (максимум 1,6 А в зависимости от типа знака)	0,4 А (Максимум 0,9 А в зависимости от типа знака)
Потребление энергии	Примерно 46 ватт (ISO/IEC 10561 образец письма)	Примерно 46 ватт (ISO/IEC 10561 образец письма)

Этот продукт также разработан для энергосистемы IT с Фазовым напряжением от 220 до 240 В.

Примечание:

Проверьте напряжение Вашего принтера на этикетке позади принтера.

Окружающие условия

	Температура	Влажность
Работа (простая бумага)	от 5 до 35°C (от 41 до 95°F)	от 10 до 80 %
Работа (переработанная бумага, конверты, этикетки, или рулон бумаги)	от 15 до 25°C (от 41 до 95°F)	от 30 до 60 %
Хранение	от -30 до 60°C (от -22 до 140°F)	от 0 до 85 %



Бумага

Примечания:

- Используйте вторичную бумагу и, конверты и только при нормальной температуре и относительной влажности воздуха:

Температура 15° ... 25°C

Влажность воздуха 30% ... 60% (относительная)

- Не загружайте бумагу, которая скручена или была сложена.

Отдельные листы:

	Передний вход		Задний вход	
	Минимум	Максимум	Минимум	Максимум
Ширина* (мм)	148	FX-880/FX-1180 257 420	148	FX-880/FX-1180 257 420
Длина** (мм)	182	364	92	364
Толщина (мм)	0,065	0,14	0,065	0,14
Вес (г/кв. м)	52	90	52	90
Качество	Простая, скрепленная и переработанная бумага			

* 182 до 216 мм для опционального загрузчика листов для FX-880

** 182 до 420 мм для опционального загрузчика листов для FX-1180

Отдельные листы многоэкземлярных форм (только для опционной передней листонаправляющей или передней бумагонаправляющей панели):

	Минимум	Максимум
Ширина (мм)	148	FX-880/FX-1180 257 420
Длина (мм)	182	364
Копии	1 оригинал + 5 копий	
Общая толщина (мм)	0,12	0,46
Вес (г/кв. м)	40	58
Качество	Бескопирочные многоэкземлярные формы склеенные сверху или с одной стороны	

Бумажная лента (обычная или многоэкземлярная):

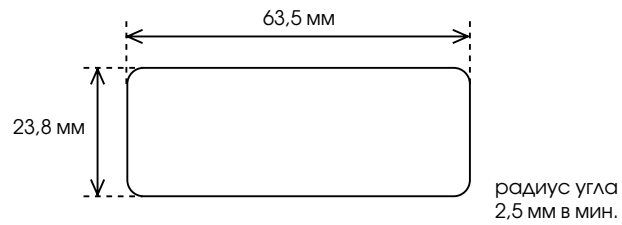
	Минимум	Максимум
Ширина (мм)	101	FX-880/FX-1180 254,0 406,4
Длина однойстраницы (мм)	101,6	558,8
Копии	1 оригинал + 5 копий	
Общая толщина (мм)	0,065	0,46
Вес обычнаябумага (г/кв. м)	52	82
Вес листа многоэкзем-плярной формы (г/кв. м)	40	58
Качество	Бескопирочные многоэкземлярные формы склеенные сверху или с одной стороны	

Примечание:

Не загружайте толстую бумагу, такую как многоэкземлярные формы из пяти или шести слоев, в задний паз.

Лента с этикетками (только передний или задний вход):

	Минимум	Максимум
Размер этикетки	Смотрите фигуру внизу	
Ширина (мм)	101,6	FX-880: 254,0 FX-1180: 406,4
Длина, лист основы (мм)	101,6	558,8
Толщина лист основы (мм)	0,07	0,09
Общая толщина (мм)	0,16	0,19
Вес этикетки (г/кв. м)	68	68
Качество	Простая бумага	Простая бумага



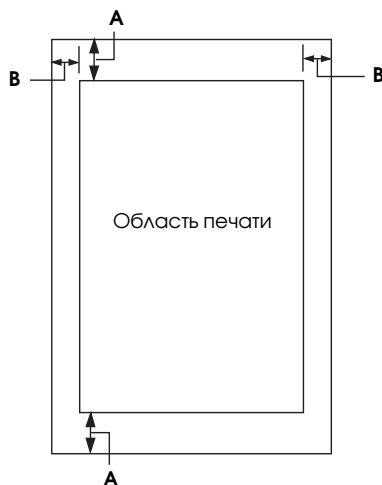
		Минимум	Максимум
Размер конверта (№6)	Ширина (мм)	165	
	Длина (мм)	92	
Размер конверта (№10)	Ширина (мм)	241	
	Длина (мм)	105	
Общая толщина (мм)		0,16	0,52
		Разница толщины должна быть на печатной области меньше 0,25 мм	
Вес (г/кв. м)		45	90
Качество		Склеенные конверты, простые конверты, и авиа конверты без клея на конверте	

Рулон бумаги (только задний вход с опционным держателем рулона бумаги)

		Минимум	Максимум
Ширина (мм)		216	
Длина (мм)		—	—
Толщина (мм)		0,07	0,09
Вес (г/кв. м)		52	82
Качество		Простая бумага	Простая бумага

Печатная область

Отдельные листы



A Минимальный размер верхнего и нижнего полей 4,2 мм.

B FX-880:

Минимальный размер левого и правого полей 3 мм.
Максимальная ширина области печати 203,2 мм.

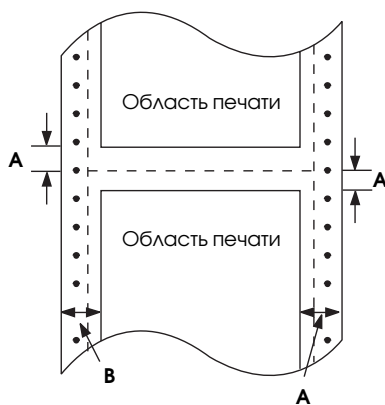
Для бумаги шире, чем 209,2 мм боковые поля увеличиваются, в соответствии с шириной бумаги.

FX-1180:

Минимальный размер левого и правого полей 3 мм.

Максимальная ширина области печати 345,4 мм.

Для бумаги шире, чем 351,4 мм боковые поля увеличиваются, в соответствии с шириной бумаги.



A Минимальный размер верхнего и нижнего полей (выше и ниже перфоратора) 4,2 мм.

B FX-880:

Минимальный размер левого и правого полей 13 мм.

Максимальная ширина области печати 203,2 мм.

Для бумаги шире, чем 229,2 мм боковые поля увеличиваются в соответствии с шириной бумаги.

FX-1180:

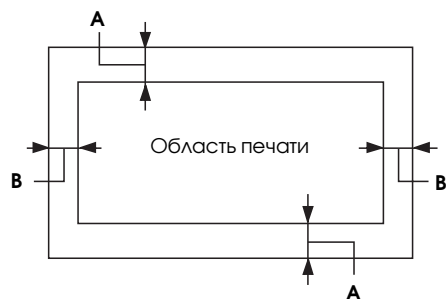
Минимальный размер левого и правого полей 13 мм.

Максимальная ширина области печати 345,4 мм.

Для бумаги шире, чем 371,4 мм боковые поля увеличиваются в соответствии с шириной бумаги.



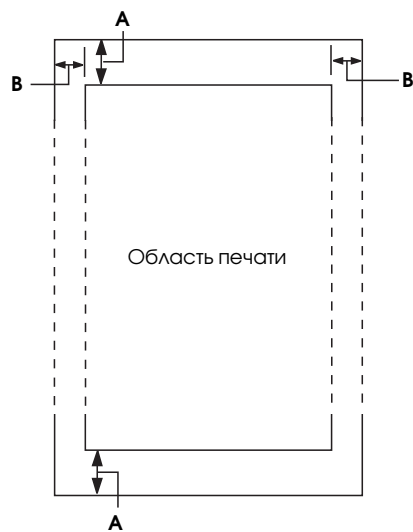
Конверты



A Минимальный размер верхнего и нижнего полей 4,2 мм.

B Минимальный размер левого и правого полей 3 мм.

Рулон бумаги



A Минимальный размер верхнего и нижнего полей 4,2 мм.

B Минимальный размер левого и правого полей 3 мм.

Максимальная ширина печати 203,2 мм для FX-880.

Соответствие стандартам безопасности

Модель на 120 В:

Стандарты безопасности: UL1950 с D3
CSA C22.2 No.950

ЭМИ FCC, часть 15, подчасть В, класс В
CSA C108.8, класс В

Модель на 230 В:

Стандарты безопасности: EN60950 (VDE, NEMKO)

ЭМИ EN 55022 (CISPR pub. 22), класс В
AS/NZS 3548, класс В

Акустический шум: Примерно 55 дБ (А) (по ISO 7779)



Соответствие стандартам на электромагнитную совместимость

Модель на 230 В:

Low Voltage Directive 73/23/EEC	EN 60950
EMC Directive 89/336/EEC	EN 55022, класс В
	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 50082-1
	IEC 801-2
	IEC 801-3
	IEC 801-4

СПИСКИ КОМАНД

Ваш принтер поддерживает следующие управляющие коды EPSON ESC/P и IBM 2380 Plus для FX-880 или IBM 2381 Plus для FX-1180 эмуляционные управляющие коды.

Управляющие коды EPSON ESC/P 2

Если вы установите в своем программном обеспечении управляющий код принтера EPSON ESC/P 2, то сможете пользоваться большинством современных шрифтов и графических режимов. См. также справочное руководство ESC/P Reference Manual.

Общие операции:

ESC@, ESC U, ESC EM

Подача бумаги:

FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC A, CR

Формат страницы:

ESC (, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC 1, ESC (, ESC N, ESC O, ESC(U

Перемещение позиции печати:

ESC \$, ESC ¥, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Выбор шрифта:

ESC k, ESC x, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Расширение шрифтов:

ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC-

Интервалы:

ESC Space

Управление символами:

ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC I

Растровое представление изображения:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC ^, ESC *

Штриховый код:

ESC (B

Команды штрихового кода

Ваш принтер обладает большими возможностями по печатанию штрихового кода и имеет следующие резидентные шрифты штрихового кода: EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 из 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128 и POSTNET. Ниже представлены команды штрихового кода:

ESC (B Выберите Печать штриховым кодом

Формат:

АСПКод	ESC (	B	m	n
Десятичный	27	40	66	m n
Шестнадцатеричный (Hex)	1B	28	42	m n



Назначение:

ESC (B $n1$ $n2$ k m s $v1$ $v2$ с данные
 $n = (n1 + (256 \times n2))$

k : Выберите штриховой код

$k =$ 0: EAN - 13, 1: EAN - 8, 2: Interleaved 2 из 5, 3: UPC - A,
4: UPC - E, 5: Код 39, 6: Код 128, 7: POSTNET

m : Ширина модуля (120 точек на дюйм)

$m =$ 2: 2 точки, 3: 3 точки, 4: 4 точки, 5: 5 точек

s : Величина регулировки пробела

$-3 \leq s \leq 3$ (единиц в 1/240 дюйма)

$v1, v2$: Длина штриха

$v1 + v2 \times 256$ (единиц в 1/72 дюйма)

Примечания:

- Значения $v1$ и $v2$ игнорируются, когда выбран шрифт POSTNET.
- Длина большого штриха у шрифта POSTNET всегда равна 0,125 дюйма; длина короткого штриха всегда составляет 0,050 дюйма.

c: Управляющий флажок

Бит 0 = Контрольная цифра

0: Принтер не добавляет контрольную цифру.

1: Принтер добавляет контрольную цифру.

Бит 1 = Символ, читаемый человеком (HRC)

0: Принтер добавляет HRC

1: Принтер не добавляет HRC

Бит 2 = Положение флажкового символа (только для шрифтов EAN-13 и UPСА)

0: По центру

1: Под низом

Биты 3—7 = Не используются

Данные штрихового кода

Данные штрихового кода соответствуют символике штрихового кода.

Номер данных для каждого типа штрихового кода постоянный.

Штриховой код печатается только в том случае, если заданы следующие допустимые символы.

Тип штрихового кода	Номер допустимых символов 1 (HEX)	Номер допустимых символов 2 (HEX)
EAN-13	0D	0C
EAN-8	8	7
Interleaved 2 из 5	C 2 по FF	C 2 по FF
UPC-A	0C	0B
UPC-E	0C или 8	0B или 7
Код 39	C 1 по FF	C 1 по FF
Код 128	C 2 по FF	C 2 по FF
POSTNET	6 или 0A или 0C	5 или 9 или 0B

Номер допустимых символов 1: Контрольный флажок с b0=0

Номер допустимых символов 2: Контрольный флажок с b0=1

Таблица ниже описывает допустимые данные по каждому типу штрихового кода. Если в строку штрихового кода добавлены недопустимые данные, то такой штриховой код не печатается.

Тип штрихового кода	Данные штрихового кода
EAN-13	0-9 (Hex 30-39)
EAN-8	0-9 (Hex 30-39)
UPC-A	0-9 (Hex 30-39)
UPC-E	0-9 (Hex 30-39)
Interleaved 2 из 5	0-9 (Hex 30-39)
POSTNET	0-9 (Hex 30-39)
Код 39	0-9 (Hex 30-39), (Hex 41-5A), (Hex 20, 24, 25, 2B, 2D, 2E, 2F)
Код 128	Набор А, Набор В, Набор С



Для печати штрихового кода необходимы следующие условия:

- Печать штрихового кода всегда односторонняя. Однако когда он смешан с данными растрового изображения, не печатаются ни данные штрихового кода, ни данные растрового изображения.
- Штриховой код не печатается, когда часть штрихового кода выходит за правое поле.
- Когда данные штрихового кода смешаны с данными текста в последовательности данных, штриховой код и текст печатаются в одном и том же месте.
- Стартовые и стоповые символы Кода 39 добавляются к символам, читаемым человеком.
- Исходные данные Кода 128 (Наборы А, В или С) распознаются как первые данные Кода 128 и они должны быть в шестнадцатеричном формате (соответственно 41, 42 и 43).
- Когда выбраны Набор С Кода 128 и Interleaved 2 из 5, данные штрихового кода требуют строки данных с четным номером. Однако если посылается строка с нечетным номером, к ней автоматически добавляется 0, что превращает ее в строку с четным номером.
- Позиция начала печати штрихового кода (за исключением типа POSTNET) всегда располагается на 7/72 дюйма выше базовой линии.

Управляющие коды эмуляции пропринтера IBM 2380/2381 Plus

Этот принтер эмулирует печатающее устройство IBM Proprinter с перечисленными ниже командами. См. также руководство пользователя IBM 2380 Plus/2381 Plus.

Общие операции:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U,
ESC [F

Подача бумаги:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, CR, ESC]

Формат страницы:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Перемещение позиции печати:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Выбор шрифта:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Расширение шрифтов:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H,
ESC T, ESC S, ESC -, ESC _

Интервалы:

BS, SP

Управление символами:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC *

Растровое представление изображения:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z

Штриховой код:

ESC [f, ESC [p

Загрузка:

ESC=(только черновой режим)

Таблица знаков

Вы можете выбрать таблицы знаков, показанные в этом разделе, используя режим установок по умолчанию иили через команды Вашего программного обеспечения.

Примечания:

- ❑ Большинство из таблиц знаков одинаковы с таблицей 437 персонального компьютера для шестнадцатеричных кодов от 00 до 7F; для этих таблиц только знаки для шестнадцатеричных кодов от 80 до FF показаны.
- ❑ Таблицы знаков со знаком звездочки (*) после таблицы имеются в наличии только в нескольких странах.

Вы можете выбрать между двумя таблицами IBM, показанными ниже, когда Вы выбираете IBM 2391 Plus эмуляцию в режиме установок по умолчанию, как описано в Главе 5. (Когда Вы выбираете Таблицу 1, шестнадцатеричные коды от 00 до 1FH и от 80 до 9FH замещаются; когда Вы выбираете Таблицу 2, шестнадцатеричные коды от 00 до 1FH замещаются.)

CODE	0	1
0	NUL	
1		DC1
2		DC2
3		
4		DC4
5		
6		
7	BEL	
8	BS	CAN
9	HT	
A	LF	
B	VT	ESC
C	FF	
D	CR	
E	SO	
F	SI	

Таблица 1

CODE	0	1
0	NUL	
1		DC1
2		DC2
3	♥	
4	♦	DC4
5	♣	§
6	♠	
7	BEL	
8	BS	CAN
9	HT	
A	LF	
B	VT	ESC
C	FF	
D	CR	
E	SO	
F	SI	

Таблица 2



PC437 (USA, Standard Europe)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋯	⌞	⌚	α	≡
1		!		1	A	Q	a	q	Û	æ	í	⋯	⌞	⌚	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋯	⌞	⌚	Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⋯	⌞	⌚	Π	≤
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋯	⌞	⌚	Σ	∞
5		S	%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ	⋯	⌞	⌚	σ	∫
6			&	6	F	V	f	v	â	û	ã	⋯	⌞	⌚	μ	∫
7			'	7	G	W	g	w	ç	ÿ	ô	⋯	⌞	⌚	τ	∞
8			(	8	H	X	h	x	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	θ	∞
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϕ	∞
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	Ω	∞
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	δ	∞
C	FF		,	<	L	\	l	~	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞
D	CR		-	=	M	N	m	n	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞
E	SO		.	>	O	^	o	~	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞
F	SI		/	?	O	_	o	~	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞

PC850 (Multilingual)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	⌞	ø	Ó	—
1	Û	æ	í	⋯	⌞	ð	β	±
2	é	Æ	ó	⋯	⌞	ë	Ö	—
3	â	ô	ú	⋯	⌞	ë	Ö	—
4	ä	ö	ñ	⋯	⌞	ë	Ö	—
5	à	ò	ñ	⋯	⌞	ë	Ö	—
6	â	û	ã	⋯	⌞	ë	Ö	—
7	ç	ÿ	ô	⋯	⌞	ë	Ö	—
8	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
9	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
A	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
B	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
C	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
D	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
E	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—
F	è	ÿ	ö	⋯	⌞	ë	Ö	—

PC860 (Portuguese)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	⌞	⌚	α	≡
1	Û	Æ	í	⋯	⌞	⌚	β	±
2	é	Æ	ó	⋯	⌞	⌚	Γ	≥
3	â	ô	ú	⋯	⌞	⌚	Π	≤
4	ä	ö	ñ	⋯	⌞	⌚	Σ	∞
5	à	ò	ñ	⋯	⌞	⌚	σ	∫
6	â	û	ã	⋯	⌞	⌚	μ	∫
7	ç	ÿ	ô	⋯	⌞	⌚	τ	∞
8	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	θ	∞
9	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϕ	∞
A	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	Ω	∞
B	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	δ	∞
C	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞
D	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞
E	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞
F	è	ÿ	ö	⋯	⌞	⌚	ϑ	∞

PC863 (Canadian-French)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Ë	Ï	Ï	α	≡	
1	Ü	È	È	Ï	⊥	β	±	
2	É	È	Ó	Ï	⊥	Γ	≥	
3	â	ô	Ï	⊥	⊥	Π	≤	
4	À	Ô	Ï	⊥	⊥	Σ	⊥	
5	à	û	Ï	⊥	⊥	σ	⊥	
6	¶	Û	Ï	⊥	⊥	μ	÷	
7	ç	ù	Ï	⊥	⊥	τ	≈	
8	è	ò	Ï	⊥	⊥	ϕ	°	
9	ê	ô	Ï	⊥	⊥	θ	°	
A	è	Û	Ï	⊥	⊥	Ω	°	
B	ï	ϕ	Ï	⊥	⊥	δ	√	
C	î	£	Ï	⊥	⊥	ø	²	
D	À	Û	Ï	⊥	⊥	ø	²	
E	À	Û	Ï	⊥	⊥	ø	²	
F	S	f	»	⊥	⊥	∩	■	

PC865 (Norwegian)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	Ï	⊥	α	≡	
1	Ü	æ	í	Ï	⊥	β	±	
2	é	Æ	ó	Ï	⊥	Γ	≥	
3	â	ô	ñ	Ï	⊥	Π	≤	
4	à	ò	ñ	Ï	⊥	Σ	⊥	
5	à	ò	Ñ	Ï	⊥	σ	⊥	
6	â	û	ã	Ï	⊥	μ	÷	
7	ç	ù	ø	Ï	⊥	τ	≈	
8	è	ÿ	ø	Ï	⊥	ϕ	°	
9	ê	ÿ	ø	Ï	⊥	θ	°	
A	è	Û	ø	Ï	⊥	Ω	°	
B	ï	ø	½	Ï	⊥	δ	√	
C	î	£	½	Ï	⊥	ø	²	
D	î	ø	½	Ï	⊥	ø	²	
E	î	ø	½	Ï	⊥	ø	²	
F	Å	f	ø	⊥	⊥	∩	■	



PC861 (Icelandic)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	Ï	⊥	α	≡	
1	Ü	æ	í	Ï	⊥	β	±	
2	é	Æ	ó	Ï	⊥	Γ	≥	
3	â	ô	Á	Ï	⊥	Π	≤	
4	à	þ	í	⊥	⊥	σ	⊥	
5	à	þ	Ó	⊥	⊥	μ	÷	
6	¶	Û	Ó	⊥	⊥	τ	≈	
7	ç	ý	ú	⊥	⊥	ϕ	°	
8	è	ý	ú	⊥	⊥	θ	°	
9	è	Û	ú	⊥	⊥	Ω	°	
A	ð	ø	½	⊥	⊥	δ	√	
B	ð	ø	½	⊥	⊥	ø	²	
C	ð	ø	½	⊥	⊥	ø	²	
D	ð	ø	½	⊥	⊥	ø	²	
E	ð	ø	½	⊥	⊥	ø	²	
F	ð	f	»	⊥	⊥	∩	■	

BRASCI (Brazilian Portuguese)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		°	À	Ð	à	ð	
1			±	Á	Ñ	á	ñ	
2	DC2	φ	²	Â	Ò	â	ò	
3		£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4	DC4	□	'	Ä	Ô	ä	ô	
5		¥	μ	Å	Õ	å	õ	
6		¦	¶	Æ	Ö	æ	ö	
7		§	·	Ç	Ø	ç	ø	
8		¨	¸	È	Ù	è	ù	
9	HT	EM	©	É	Ú	é	ú	
A	LF		ª	Ê	Û	ê	û	
B	VT	ESC	«	Ë	Ü	ë	ü	
C	FF		»	Ì	Ý	ì	ý	
D	CR		¼	Í	Þ	í	þ	
E	SO		½	Î	ß	î	ß	
F	SI		¾	Ï	β	ï	β	

Abicomp (Brazilian Portuguese) ISO Latin 1

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			Ò	ì	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	Ä	Ö	ä	ö		
3			Å	Õ	å	õ		
4		DC4	Ä	Ö	ä	ö		
5			Å	Æ	å	æ		
6			Ç	Ù	ç	ù		
7			È	Ú	è	ú		
8			É	Û	é	û		
9	HT	EM	Ê	Ü	ê	ü		
A	LF		Ë	Ý	ë	ÿ		
B	VT	ESC	Ï	·	ï	β		
C	FF		Í	£	í	α		
D	CR		Î	·	î	ω		
E	SO		Ï	§	ï	z		
F	SI		Ñ	°	ñ	±		DEL

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0				°	À	Đ	à	đ
1			ì	±	Á	Ñ	á	ñ
2			ç	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			¤	'	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	μ	Å	Õ	å	õ
6			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			§	·	Ç	×	ç	÷
8			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			©	¹	É	Ù	é	ù
A			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			«	»	Ë	Û	ë	ü
C			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			­	½	Í	Ý	í	ý
E			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Roman 8

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	'	p				-	â	À	Á	Þ
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	ø	ä	·
3			#	3	C	S	c	s			È	°	ù	Æ	Đ	μ
4			\$	4	D	T	d	t			Ê	ç	á	â	đ	¼
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	í	¾
6			&	6	F	V	f	v			Ì	ñ	ó	ø	ì	-
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			(	8	H	X	h	x			ˆ	ı	à	Ä	Ò	½
9			)	9	I	Y	i	y			˘	ı	è	ì	Õ	°
A			*	:	J	Z	j	z			˙	ı	ò	Ö	õ	°
B			+	;	K	[	k	{			˚	ı	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|			˛	ı	ä	É	š	■
D			-	=	M	]	m	}			˜	ı	ë	Ï	ú	»
E			.	>	N	^	n	~			˝	ı	ö	ÿ	ÿ	±
F			/	?	O	_	o	~			˞	ı	ü	ÿ	ÿ	

PC437 Greek (Greek)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Α	Ρ	Ι	⋄	⊥	⊥	ω	Ω
1	Β	Σ	Κ	⋄	⊥	⊥	ά	±
2	Γ	Τ	Λ	⋄	⊥	⊥	έ	≥
3	Δ	Υ	Μ	⋄	⊥	⊥	ή	≤
4	Ε	Φ	Ν	⋄	⊥	⊥	ί	⊥
5	Ζ	Χ	Ξ	⋄	⊥	⊥	ϊ	⊥
6	Η	Ψ	Ο	⋄	⊥	⊥	ό	÷
7	Θ	Ι	Ω	⋄	⊥	⊥	ύ	·
8	Κ	Α	Β	⋄	⊥	⊥	ώ	°
9	Λ	Υ	Σ	⋄	⊥	⊥	Ά	£
A	Μ	Δ	Τ	⋄	⊥	⊥	Έ	√
B	Ν	Ε	Τ	⋄	⊥	⊥	Η	η
C	Ξ	Ζ	Υ	⋄	⊥	⊥	Ι	α
D	Ο	Π	Θ	⋄	⊥	⊥	Ό	
E				⋄	⊥	⊥	Υ	
F				⋄	⊥	⊥		

PC869 (Greek)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0		Ι	ι	⋄	⊥	Τ	ζ	-
1		Ϊ	ϊ	⋄	⊥	Υ	η	±
2		Ό	ό	⋄	⊥	Φ	θ	υ
3			ύ	⋄	⊥	Χ	ι	φ
4			Α	⋄	⊥	Ψ	κ	χ
5		Υ	Β	⋄	⊥	Ω	λ	ς
6	Α	Ψ	Γ	⋄	⊥	α	μ	ψ
7		⊙	Δ	⋄	⊥	β	ν	·
8		Ω	Ε	⋄	⊥	γ	ξ	°
9	·	·	Ζ	⋄	⊥	Υ	ο	·
A	·	·	Η	⋄	⊥	⊥	ω	·
B	·	·	Θ	⋄	⊥	⊥	ü	·
C	·	·	Ι	⋄	⊥	⊥	ü	·
D	·	·	Κ	⋄	⊥	⊥	ö	·
E	·	·	Λ	⋄	⊥	⊥	ö	·
F	·	·	Μ	⋄	⊥	⊥	·	·



ISO 8859-7 (Latin/Greek)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0			°	ι	Π	Û	π	
1			´	±	Α	Ρ	α	ρ
2			´	²	Β		β	ς
3			£	³	Γ	Σ	γ	σ
4				´	Δ	Τ	δ	τ
5				˘	Ε	Υ	ε	υ
6			!	Α	Ζ	Φ	ζ	φ
7			!	·	Η	Χ	η	χ
8			!	·	Θ	Ψ	θ	ψ
9			!	·	Ι	Κ	ι	κ
A			!	·	Ω	ι	ω	ι
B			!	·	Λ	Υ	λ	ü
C			!	·	Μ	ά	μ	ó
D			!	·	Ν	έ	ν	ú
E			!	·	Ξ	ή	ξ	ώ
F			!	·	Ο	ί	ο	

PC853 (Turkish)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋄	⊥	Ó	-	
1	ü	ç	í	⋄	⊥	Ö	β	
2	é	ç	ó	⋄	⊥	Ë	ö	l
3	â	ö	ú	⋄	⊥	È	ö	h
4	ä	ö	ñ	⋄	⊥	É	ö	g
5	à	ö	Ñ	⋄	⊥	È	1	Ş
6	ê	û	Ğ	⋄	⊥	İ	ı	µ
7	ç	ù	ğ	⋄	⊥	İ	ı	÷
8	ê	ı	Ħ	⋄	⊥	İ	ı	·
9	ë	Ü	Ħ	⋄	⊥	İ	ı	·
A	è	Ü	Ħ	⋄	⊥	İ	ı	·
B	ï	ğ	½	⋄	⊥	İ	ı	·
C	î	ş	¾	⋄	⊥	İ	ı	·
D	ï	Ş	¾	⋄	⊥	İ	ı	·
E	Ä	×	¾	⋄	⊥	İ	ı	·
F	Ç	Ĵ	¾	⋄	⊥	İ	ı	·

PC857 (Turkish)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	└	Q	Ó	-
1	ü	æ	í	⋮	└	Q	ß	±
2	é	Æ	ó	⋮	└	E	Ö	
3	â	ô	ú	⋮	└	E	ö	¼
4	ä	ö	ñ	⋮	└	E	õ	½
5	à	ò	ñ	⋮	└	E	õ	¾
6	â	û	ç	⋮	└	E	ı	÷
7	ç	ê	ı	⋮	└	E	ı	˙
8	ê	ë	ı	⋮	└	E	ı	˙
9	ë	ü	ü	⋮	└	E	ü	˙
A	è	ü	ü	⋮	└	E	ü	˙
B	ı	ø	ø	⋮	└	E	ü	˙
C	ı	ø	ø	⋮	└	E	ü	˙
D	ı	ø	ø	⋮	└	E	ü	˙
E	ı	ø	ø	⋮	└	E	ü	˙
F	ı	ø	ø	⋮	└	E	ü	˙

ISO Latin 1T (Turkish)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0				°	À	Ğ	à	ğ
1				±	Á	Ń	á	ñ
2				²	Â	Ō	â	ó
3				³	Ã	Ó	ã	ô
4				´	Ä	Ô	ä	õ
5				µ	Å	Õ	å	ö
6				¶	Æ	Ö	æ	÷
7				·	Ç	×	ç	ø
8				¸	È	Ø	é	ù
9				¹	É	Ù	ê	ú
A				º	Ê	Ú	ë	û
B				»	Ë	Û	ì	ü
C				¼	Ì	Ü	í	ı
D				½	Í	İ	î	ş
E				¾	Î	Ş	ï	ý
F				¸	Ï	Ş	ı	ÿ

PC855 (Cyrillic)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	ђ	љ	а	⋮	└	л	я	-
1	ъ	љ	а	⋮	└	л	р	ы
2	ѓ	њ	б	⋮	└	м	р	ы
3	ѓ	њ	б	⋮	└	м	с	з
4	ѐ	њ	ц	⋮	└	н	с	з
5	ё	ћ	ц	⋮	└	х	н	ш
6	е	ќ	д	⋮	└	к	о	т
7	є	ќ	д	⋮	└	к	о	у
8	ѕ	љ	е	⋮	└	ц	п	у
9	ѕ	љ	е	⋮	└	ц	п	џ
A	і	џ	ф	⋮	└	џ	щ	ч
B	ї	џ	ф	⋮	└	џ	щ	ч
C	і	ю	г	⋮	└	џ	щ	ч
D	ї	ю	г	⋮	└	џ	щ	ч
E	ј	ъ	«	⋮	└	џ	щ	ч
F	ј	ъ	»	⋮	└	џ	щ	ч

PC866 (Russian)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	⋮	└	л	р	ё
1	Б	С	б	⋮	└	л	с	ё
2	В	Т	в	⋮	└	л	т	ё
3	Г	У	г	⋮	└	л	у	ё
4	Д	Ф	д	⋮	└	л	ф	ё
5	Е	Х	е	⋮	└	л	х	ё
6	Ж	Ц	ж	⋮	└	л	ц	ё
7	З	Ч	з	⋮	└	л	ч	ё
8	И	Ш	и	⋮	└	л	ш	ё
9	Й	Щ	й	⋮	└	л	щ	ё
A	К	Ъ	к	⋮	└	л	ъ	ё
B	Л	Ы	л	⋮	└	л	ы	ё
C	М	Ь	м	⋮	└	л	ь	ё
D	Н	Э	н	⋮	└	л	э	ё
E	О	Ю	о	⋮	└	л	ю	ё
F	П	Я	п	⋮	└	л	я	ё

PC852 (East Europe)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋯	⌒	đ	Ó	-
1	ü	í	í	⋯	⌒	Đ	Ö	~
2	é	í	ó	⋯	⌒	Đ	Ö	˘
3	â	ô	ú	⋯	⌒	Ď	Ň	˘
4	ä	ö	Ā	⋯	⌒	Ď	Ň	˘
5	û	Ĺ	ā	⋯	⌒	Ń	ń	˘
6	ć	ı	ż	⋯	⌒	ı	ś	÷
7	ç	ı	ż	⋯	⌒	ı	ś	÷
8	ı	ş	ş	⋯	⌒	ı	ş	÷
9	è	ö	ü	⋯	⌒	ı	ş	÷
A	ó	ü	ı	⋯	⌒	ı	ş	÷
B	ő	ı	ı	⋯	⌒	ı	ş	÷
C	ı	ı	ı	⋯	⌒	ı	ş	÷
D	ı	ı	ı	⋯	⌒	ı	ş	÷
E	ı	ı	ı	⋯	⌒	ı	ş	÷
F	ı	ı	ı	⋯	⌒	ı	ş	÷

MAZOWIA (Poland)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	Ę	ż	⋯	⌒	⌒	α	≡
1	ü	ę	ż	⋯	⌒	⌒	β	±
2	é	ı	ó	⋯	⌒	⌒	γ	≥
3	â	ö	ń	⋯	⌒	⌒	π	≤
4	ä	ö	ń	⋯	⌒	⌒	σ	⌒
5	à	ć	ń	⋯	⌒	⌒	μ	÷
6	ą	ü	ż	⋯	⌒	⌒	τ	÷
7	ç	ù	ż	⋯	⌒	⌒	θ	÷
8	ę	ö	ś	⋯	⌒	⌒	φ	÷
9	è	ü	ś	⋯	⌒	⌒	θ	÷
A	è	ü	ś	⋯	⌒	⌒	Ω	÷
B	ı	ı	ı	⋯	⌒	⌒	δ	÷
C	ı	ı	ı	⋯	⌒	⌒	ω	÷
D	ı	ı	ı	⋯	⌒	⌒	ø	÷
E	ı	ı	ı	⋯	⌒	⌒	ø	÷
F	ı	ı	ı	⋯	⌒	⌒	ø	÷



Code MJK (CSFR)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Č	Ě	á	⋯	⌒	⌒	α	≡
1	ü	ž	í	⋯	⌒	⌒	β	±
2	é	ž	ó	⋯	⌒	⌒	γ	≥
3	ď	ô	ú	⋯	⌒	⌒	π	≤
4	ä	ö	ň	⋯	⌒	⌒	σ	⌒
5	ď	ó	ň	⋯	⌒	⌒	σ	⌒
6	ř	ü	ů	⋯	⌒	⌒	μ	÷
7	č	ú	š	⋯	⌒	⌒	τ	÷
8	ě	ý	ř	⋯	⌒	⌒	φ	÷
9	ě	ý	ř	⋯	⌒	⌒	φ	÷
A	ı	ü	ř	⋯	⌒	⌒	Ω	÷
B	ı	š	ř	⋯	⌒	⌒	δ	÷
C	ı	š	ř	⋯	⌒	⌒	ω	÷
D	ı	š	ř	⋯	⌒	⌒	ø	÷
E	ı	š	ř	⋯	⌒	⌒	ø	÷
F	ı	š	ř	⋯	⌒	⌒	ø	÷

Bulgaria (Bulgaria)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	А	Р	а	р	⌒	⋯	α	≡
1	Б	С	б	с	⌒	⋯	β	±
2	В	Т	в	т	⌒	⋯	γ	≥
3	Г	У	г	у	⌒	⋯	π	≤
4	Д	Ф	д	ф	⌒	⋯	σ	⌒
5	Е	Х	е	х	⌒	⋯	σ	⌒
6	Ж	Ц	ж	ц	⌒	⋯	μ	÷
7	З	Ч	з	ч	⌒	⋯	τ	÷
8	И	Ш	и	ш	⌒	⋯	φ	÷
9	Й	Щ	й	щ	⌒	⋯	φ	÷
A	К	Ъ	к	ъ	⌒	⋯	Ω	÷
B	Л	Ы	л	ы	⌒	⋯	δ	÷
C	М	Ь	м	ь	⌒	⋯	ω	÷
D	Н	Э	н	э	⌒	⋯	ø	÷
E	О	Ю	о	ю	⌒	⋯	ø	÷
F	П	Я	п	я	⌒	⋯	ø	÷

Estonia (Estonia)*

PC774 (LST 1283:1993)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	L	š	Ó	-
1	ü	æ	í	⋮	±	Š	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	±	Ê	Ô	=
3	â	ô	ú	⋮	±	È	Ö	=
4	ä	ö	ñ	⋮	±	È	Ö	¶
5	à	ò	Ñ	⋮	±	ı	Õ	§
6	â	û	ä	⋮	±	ı	ı	÷
7	ç	ù	ö	⋮	±	ı	ı	°
8	ê	ÿ	ö	⋮	±	ı	ı	°
9	ë	ÿ	Ö	⋮	±	ı	ı	°
A	è	Ü	ı	⋮	±	ı	ı	°
B	ï	ø	ı	⋮	±	ı	ı	°
C	î	ø	ı	⋮	±	ı	ı	°
D	ï	ø	ı	⋮	±	ı	ı	°
E	Ï	Å	x	⋮	±	ı	ı	°
F	Ï	Å	f	⋮	±	ı	ı	°

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	L	α	α	≡
1	ü	æ	í	⋮	±	ç	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	±	ç	Γ	≡
3	â	ô	ú	⋮	±	ç	π	≡
4	ä	ö	ñ	⋮	±	ç	Σ	≡
5	à	ò	Ñ	⋮	±	ç	σ	≡
6	â	û	ä	⋮	±	ç	μ	≡
7	ç	ù	ö	⋮	±	ç	τ	≡
8	ê	ÿ	ö	⋮	±	ç	φ	≡
9	ë	ÿ	Ö	⋮	±	ç	θ	≡
A	è	Ü	ı	⋮	±	ç	Ω	≡
B	ï	ø	ı	⋮	±	ç	δ	≡
C	î	ø	ı	⋮	±	ç	∞	≡
D	ï	ø	ı	⋮	±	ç	∞	≡
E	Ï	Å	x	⋮	±	ç	∞	≡
F	Ï	Å	f	⋮	±	ç	∞	≡

ISO 8859-2*

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ř	Đ	í	d
1			!	1	A	Q	a	q			À	á	Á	Ň	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			Ā	ā	Ā	Ň	ā	ň
3			#	3	C	S	c	s			Ľ	Ľ	Ā	Ň	ā	ó
4			\$	4	D	T	d	t			ł	ł	Ā	Ň	ā	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ł	ł	Ā	Ň	ā	õ
6			&	6	F	V	f	v			Ś	ś	Ā	Ň	ā	ö
7			'	7	G	W	g	w			š	š	Ā	Ň	ā	÷
8			(	8	H	X	h	x			Š	š	Ā	Ň	ā	č
9			)	9	I	Y	i	y			š	š	Ā	Ň	ā	ć
A			*	:	J	Z	j	z			Š	š	Ā	Ň	ā	ë
B			+	;	K	[	k	{			Š	š	Ā	Ň	ā	ė
C			,	<	L	\	l	|			Ž	ž	Ā	Ň	ā	ü
D			-	=	M	]	m	}			ž	ž	Ā	Ň	ā	ý
E			.	>	N	^	n	~			ž	ž	Ā	Ň	ā	ÿ
F			/	?	O	_	o	~			ž	ž	Ā	Ň	ā	ı

PC866 LAT. (Latvian)*

PC866 UKR (Ukrainian)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	A	P	a	••••	L	š	p	Ē
1	B	C	b	••••	┘	č	ē	ē
2	V	T	v	••••	T	š	t	ķ
3	Г	У	г	┘	┘	с	у	к
4	Д	Ф	д	┘	┘	ф	к	┘
5	Е	Х	е	┘	┘	х	┘	┘
6	Ж	Ц	ж	┘	┘	ц	┘	┘
7	З	Ч	з	┘	┘	ч	┘	┘
8	И	Ш	и	┘	┘	ш	┘	┘
9	Й	Щ	й	┘	┘	щ	┘	┘
A	К	Ъ	к	┘	┘	ъ	┘	┘
B	Л	Ы	л	┘	┘	ы	┘	┘
C	М	Ь	м	┘	┘	ь	┘	┘
D	Н	Э	н	┘	┘	э	┘	┘
E	О	Ю	о	┘	┘	ю	┘	┘
F	П	Я	п	┘	┘	я	┘	┘

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	A	P	a	••••	L	ш	p	Ē
1	B	C	b	••••	┘	ч	ē	ē
2	V	T	v	••••	T	ш	t	ķ
3	Г	У	г	┘	┘	с	у	к
4	Д	Ф	д	┘	┘	ф	к	┘
5	Е	Х	е	┘	┘	х	┘	┘
6	Ж	Ц	ж	┘	┘	ц	┘	┘
7	З	Ч	з	┘	┘	ч	┘	┘
8	И	Ш	и	┘	┘	ш	┘	┘
9	Й	Щ	й	┘	┘	щ	┘	┘
A	К	Ъ	к	┘	┘	ъ	┘	┘
B	Л	Ы	л	┘	┘	ы	┘	┘
C	М	Ь	м	┘	┘	ь	┘	┘
D	Н	Э	н	┘	┘	э	┘	┘
E	О	Ю	о	┘	┘	ю	┘	┘
F	П	Я	п	┘	┘	я	┘	┘



Italic

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	A	P	a	p	L	••••	a	≡
1	B	C	b	c	┘	••••	β	±
2	V	T	v	t	T	••••	Г	≥
3	Г	У	г	у	┘	┘	П	≤
4	Д	Ф	д	ф	┘	┘	Σ	┘
5	Е	Х	е	х	┘	┘	σ	┘
6	Ж	Ц	ж	ц	┘	┘	μ	÷
7	З	Ч	з	ч	┘	┘	т	≈
8	И	Ш	и	ш	┘	┘	φ	°
9	Й	Щ	й	щ	┘	┘	θ	·
A	К	Ъ	к	ъ	┘	┘	Ω	·
B	Л	Ы	л	ы	┘	┘	δ	√
C	М	Ь	м	ь	┘	┘	в	п
D	Н	Э	н	э	┘	┘	в	а
E	О	Ю	о	ю	┘	┘	ø	ε
F	П	Я	п	я	┘	┘	П	■

В курсиве не существует символа для шестнадцатиричного кода 15

PC APTEC (Arabik)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	•	ح	•	ق	ذ	ـ	ا	ب
1	•	ح	ـ	ا	ع	ر	ق	ن
2	•	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
3	√	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
4	•	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
5	—	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
6	—	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
7	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
8	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
9	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
A	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
B	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
C	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
D	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
E	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن
F	+	خ	ل	ر	ا	ز	ق	ن

PC 708 (Arabik)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	|	|	|	|	|	|	|	|
1	|	|	|	|	|	|	|	|
2	|	|	|	|	|	|	|	|
3	|	|	|	|	|	|	|	|
4	|	|	|	|	|	|	|	|
5	|	|	|	|	|	|	|	|
6	|	|	|	|	|	|	|	|
7	|	|	|	|	|	|	|	|
8	|	|	|	|	|	|	|	|
9	|	|	|	|	|	|	|	|
A	|	|	|	|	|	|	|	|
B	|	|	|	|	|	|	|	|
C	|	|	|	|	|	|	|	|
D	|	|	|	|	|	|	|	|
E	|	|	|	|	|	|	|	|
F	|	|	|	|	|	|	|	|

PC AR864 (Arabik)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	•	β	•	ق	ذ	ـ	ا	ب
1	•	β	ـ	ا	ع	ر	ق	ن
2	•	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
3	√	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
4	•	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
5	—	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
6	—	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
7	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
8	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
9	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
A	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
B	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
C	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
D	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
E	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن
F	+	ε	ل	ر	ا	ز	ق	ن

PC 720 (Arabik)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0								
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
A								
B								
C								
D								
E								
F								

Международные наборы знаков для Курсива

Вы можете выбрать один из следующих восьми международных таблиц знаков для Курсива, используя режим установок по умолчанию или команду ESC R. Например, когда Вы выбираете “Italic France” (“Курсив/Франция) знаки в ряду “France” используются в курсиве.

Country	ASCII code hex											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
Japan	#	\$	@	[	¥	]	^	‘	{	|	}	~
Norway	#	¤	É	Æ	Ø	À	Û	é	æ	ø	å	ü
Denmark II	#	\$	É	Æ	Ø	À	Û	é	æ	ø	å	ü
Spain II	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	‘	í	ñ	ó	ú
Latin America	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú



Вы можете выбрать один из следующих семи дополнительных комплектов только через команду ESC R.

CODE	0	1	7
0			▶
1	☺		◀
2	☹		↕
3	♥		!!
4	♦		¶
5	♣		
6	♠		—
7	•		±
8	■		↑
9	○		↓
A	◻		→
B	♂		←
C	♀		↵
D	♪		↔
E	♫		▲
F	♬		▼ ◻

Глоссарий

Английские сокращения даны в конце глоссария.

автоперевод строки (auto line feed)

Когда эта функция задана в режиме установок по умолчанию или с помощью утилиты EPSON Remote!, к каждому коду возврата каретки (CR) автоматически добавляется код перевода строки (LF).

автотест (self test)

Способ самопроверки работы принтера. Когда вы проводите автотест, принтер распечатывает символы, хранимые в ПЗУ (постоянном запоминающем устройстве).

альбомный (landscape)

Печать, которая сориентирована (направлена) в стороны на странице. Эта ориентация дает Вам страницу, которая по ширине больше, чем по высоте и используется для печати электронных таблиц. Смотри также *альбомный*.

бумага, сфальцованная гармошкой (fanfold paper)

См. *перфорированная лента*.

буфер (buffer)

Часть памяти принтера, служащая для накопления данных перед их распечаткой.

двунаправленная печать (bidirectional printing)

Режим печати, в котором печатающая головка печатает в обоих направлениях. Этим повышается скорость печати, однако снижается точность выравнивания вертикальных линий. Двунаправленная печать - это обычный способ печати принтера. См. также *однонаправленная печать*.

драйвер (driver)

См. *драйвер принтера*.

драйвер принтера (printer driver)

Программа, входящая в состав программного обеспечения принтера, которая посылает команды использовать функции и возможности конкретного принтера.

загрузчик листов (cut-sheet feeder)

Дополнительное съемное приспособление для автоматической подачи листов бумаги в принтер.

интерфейс (interface)

Связующее звено (через кабель) между компьютером и принтером, через которое данные для печати передаются принтеру.

качество близкое письму (near letter quality (NLQ))

Режим печати, используемый Вашим принтером, когда выбраны шрифты Roman или Sans Sem J. Печать с шрифтом, близким к письму обеспечивает лучшую читаемость и внешний вид при меньшей скорости печати. Смотрите также черновик и высокоскоростной черновик..

кластеризация (градации оттенков) (dithering)

Способ упорядоченного расположения точек на изображении для имитации оттенка или тона.

книжный (portrait)

Печать, которая ориентирована вверх на странице (в противоположность альбомной, которая ориентирована в стороны на странице). Это стандартная ориентация для печати писем или документов. Смотрите также альбомный.

микрорегулировка (micro adjust)

Функция принтера, которая позволяет Вам точно отрегулировать положения отрыва на кромке и верха формы.

область (зона) печати (printable area)

Зона страницы, в которой принтер может печатать. Из-за наличия полей на странице она меньше физических размеров листа бумаги.

однонаправленная печать (unidirectional printing)

Режим печати, в котором печатающая головка печатает только в одном направлении движения каретки. Используется при распечатке графических изображений, поскольку обеспечивает более точное выравнивание вертикальных линий, чем двунаправленная печать. Вы можете выбирать однонаправленную печать в принтерном режиме установок по умолчанию или через утилиту EPSON Remote!. См. также *двунаправленная печать*.

опорный валик (platen)

Черный ролик, который поддерживает бумагу с обратной стороны во время печати.

отрыв (Tear Off/Bin)

Кнопка на панели управления, которая подает ленту к позиции отрыва, а затем протягивает конец оставшейся части обратно в позицию начала документа.

перевод страницы (form feed, FF)

Управляющий код и кнопка на панели управления, перемещающие бумагу в следующую позицию начала документа.

перевод строки (line feed, LF)

Управляющий код, по которому бумага перемещается на одну строку вперед, а также кнопка на панели управления, выполняющая эту функцию.

перезагрузить (сбросить установки; сбросить настройку) (reset)

Установить параметры принтера на их значения по умолчанию.

перфорированная лента (continuous paper)

Бумага с отверстиями для зацепления со звездочками трактора с обеих сторон и поперечной просечкой между страницами. Поставляется пачками в сфальцованном гармошкой виде.

позиция начала документа (top-of-form position)

Позиция на бумаге, которую принтер признает за первую печатаемую строку. Это позиция границы верхнего поля по умолчанию.

позиция отрыва (tear-off position)

Позиция, в которую принтер подает перфорированную ленту, когда вы нажимаете на кнопку Tear Off/Bin (Отрыв/Бункер) или когда включен режим автоотрыва. Пользуясь функцией микрорегулировки, вы можете настроить эту позицию так, что поперечная просечка ленты будет протягиваться автоматически к кромке отрыва у принтера.

полутона (halftones)

Образцы черных или цветных точек, используемые для воспроизведения образа.

полутонирование (halftoning)

Метод использования точечных образцов для представления образа. Полутон делает возможным производство различных оттенков серого, используя только черные точки или почти бесконечную гамму цвета, используя только несколько цветов точек.

по умолчанию (default)

Значение параметра или установка, активизируемые при включении, перезагрузке или инициализации принтера.

разрешение (resolution)

Наименьшая деталь, которая может быть воспроизведена при печати. Разрешение отпечатанных изображений измеряется числом точек на дюйм (dpi).

сброс данных (data dump)

См. шестнадцатеричный дамп.

символов на дюйм (characters per inch; cpi)

Мера величины текстовых символов.

скоростная черновая печать (high-speed draft)

Режим черновой печати, выбираемый по умолчанию или через утилиту EPSON Remote!. Скоростная черновая печать использует минимальное число точек на символ, чтобы обеспечить самую высокую скорость распечатки. См. также *черновой режим и качественный режим*.

сжатая печать (condensed printing)

Печать, при которой ширина каждого символа составляет примерно 60 % от ширины стандартного символа. Полезно при необходимости размещения на странице широких или электронных таблиц.

таблица символов (character table)

Набор символов - букв, цифр и знаков - для печати на определенном национальном языке.

точечно-матричный (dot matrix)

Способ печати, по которому каждая буква или другой символ формируется в виде узора (матрицы) из отдельных точек.

управляющий код (control code)

Специальный код, используемый в управлении функциями принтера, например возвратом каретки или переводом строки.

черновой режим (draft)

Режим печати, используемый на принтере, когда вы выбираете шрифт Draft. Шрифт Draft использует меньше точек на символ для ускорения печати. См. также *скоростная черновая печать и качественный режим*.

шестнадцатеричный дамп (hex dump)

Способ выявления ошибок, используемый при нахождении причин неполадок связи между принтером и компьютером. Когда принтер находится в режиме шестнадцатеричного дампа, он распечатывает каждый код, получаемый в шестнадцатеричном представлении и ASCII-символах. Называется также сбросом данных и дампом данных.

шрифт (font)

Гарнитура (стиль) шрифта характерного рисунка, обозначаемая именем семейства, например Roman или Sans Serif.

ASCII (АСКИ)

American Standard Code for Information Interchange (Американский стандартный код обмена информацией). Стандартизованная числовая кодировка букв и других символов.

cpi

Characters per inch. См. *символов на дюйм*.

ESC/P

EPSON Standard Code for Printers (Стандартный код для принтеров EPSON). Данная система команд дает возможность программно управлять принтером через ваш компьютер. Она является стандартом для всех принтеров EPSON и поддерживается большинством прикладных программ, устанавливаемых на персональных компьютерах.

Предметный указатель

А

Автотестирование, 7-15-16

Б

Бумага

лента. См. Конверты на бумажной ленте, 4-6
заклинивание, 7-2, 7-13
этикетки. См. бумажная лента с этикетками
проблемы загрузки или подачи, 7-2, 7-4-7
многоэкземплярные формы, 3-4, А-18
отдельные листы. См. технические характеристики отдельных листов, С-5-8

Бумагонаправляющая панель, 1-2, внутри задней крышки

установка, 4-2-4
загрузка бумаги, 4-4-5

Бумажные пазы, 5-6

Бумажный трак, 3-6

Бумажная лента

загрузка, 3-8-12, 3-15-18, 3-23-27
расположение, 1-4
удаление, 3-12, 3-18-19, 3-28
опора, внутри задней крышки с этикетками, 3-4-6

Бункеры, загрузчик листов, А-14-15

В

Вертикальные линии, выравнивание, 7-14-15

Включение принтера в сеть, 1-10-11

Вход для тока, внутри задней крышки

Выбор места для принтера, 1-3-4

Выравнивание вертикальных линий, 7-14-15

Д

DOS, 1-18

Двухбункерный загрузчик листов,
сборка, А-13-14
установка, А-4-6
выбор бумажного трака, А-14-15

Держатель рулона бумаги

сборка, А-20-21
установка, А-21-22

Доступ:

EPSON Remote!, 2-21
EPSON Монитор Состояния 2, 6-3
Драйвер принтера.

См. Драйвер Принтера

Драйвер. См. драйвер принтера

Драйвер принтера

доступ
через Windows 3.1, 2-8-9
через Windows 95, 2-3-5
через Windows NT 3.5x, 2-16-18
через Windows NT 4.0, 2-11-13

установка

DOS, 1-18
Windows 3.1, 1-16-17
Windows 95, 1-13-16
Windows NT 3.5x, 1-16-17
Windows NT 4.0, 1-13-14

обзор установок,

Windows 3.1, 2-10-11
Windows 95, 2-5-7
Windows NT 3.5x, 2-19-20
Windows NT 4.0, 2-13-16

Драйвер принтераWindows

Windows 3.1, 1-16-17, 2-8-11
Windows 95, 1-13-16, 2-3-7
Windows NT3.5x, 1-16-17, 2-16-20
Windows NT 4.0, 1-13-14, 2-11,16

З

- Загрузка бумаги
 - бумажной ленты, 3-4-40
 - бумажной ленты с этикетками, 3-4-5
 - конвертов, 4-6
 - в двухбункерный загрузчик листов, А-14-15
 - в переднюю листонаправляющую или переднюю бумагонаправляющую панель, А-18-20
 - в загрузчик с бункером большой вместимости, А-10-12
 - в бумагонаправляющую панель, 4-4-5
 - в однобункерный загрузчик листов, А-6-9
 - многоэкземплярных форм, 3-4
 - рулона бумаги, А-22-24
 - отдельных листов, 4-2-5
 - на передний толкающий трактор, 3-8-12
 - на задний толкающий трактор, 3-15-18
 - на тянущий трактор, 3-23-27
- Загрузчик листов с бункером большой вместимости,
 - установка, А-4-6
 - загрузка бумаги, А-10-12
- Загрузчики листов, А-2, А-4-15
 - двойной бункер. См. двухбункерный загрузчик листов
 - бункер большой вместимости. См. загрузчик листов с бункером большой вместимости
 - однобункерный. См. однобункерный загрузчик листов
- Задний толкающий трактор, 4, 3-13-19
 - установка, 3-14-15
 - загрузка бумаги, 3-15-18
 - удаление документов из, 3-18-19
 - удаление трактора, 3-19
- Защитные материалы, экономия, 1-2
- Звездочка
 - крышка, 3-10
 - запорный рычаг, 3-9-10, 3-16-17

И

- Индикаторы, 7-2, внутри передней крышки
- Индикаторы ошибок, 7-2
- Индикатор Бумаги Нет, внутри передней крышки
- Инструкции по безопасности, 8-9
- Интерфейсный кабель, 1-11
- Интерфейсные карты
 - установка, А-25-26
 - серийная, А-27
 - типы, А-25

К

- Кабели. См. Кабель интерфейса
- Карта. См. Карта интерфейса
- Качество печати или отпечатка
 - проблемы, 7-9-13
- Кнопка Перевод строки/Перевод страницы (LF/FF), внутри передней крышки
- Кнопка Загрузка/Выдача (Load/Eject), внутри передней крышки
- Кнопка управления, внутри передней крышки
- Кнопки, внутри передней крышки
- Конверты, 4-6
- Край отрыва
 - регулировка, 3-38-40
 - протягивание бумаги к, 3-37
 - автоматическое протягивание бумаги, 3-38
 - неправильная позиция, 7-8-9
- Крышка принтера
 - вставка, 1-10
 - удаление, 1-6

Л

- Ленточный картридж
 - установка, 1-5-10
 - замена, 1-5-10

M

Microsoft Windows. См. Windows
Многоэкземплярные формы, 3-4, A-18
Монитор состояния. См. утилиту EPSON
Status Monitor 2

N

Направляющие краев, внутри задней
крышки

O

Однобункерный загрузчик листов
установка, A-4-6
загрузка бумаги в, A-6-9
Опции, 7
дополнительный узел трактора, A-3
загрузчики листов, A-2, A-4-15
передняя листонаправляющая или
передняя бумагонаправляющая
панель, A-3, A-15-20
интерфейсные карты, A-25-27
крышка интерфейса, внутри задней
крышки
работы с бумагой, A-2-3
драйверы принтера для пользователей
программ DOS, 1-18
держатель рулона бумаги, A-20-25
Основной мониторинг, 6-7-8,
Отдельные листы, 6
имеющиеся типы, 4-2
загрузка, 4-4-5
См. также Загрузчик листов и
передняя листонаправляющая или
передняя бумагонаправляющая панель
Отрыв/бункер
кнопка, внутри передней крышки,
индикатор, внутри передней крышки

P

Панель управления,
кнопки, внутри передней крышки
индикаторы, внутри передней крышки
Параллельный интерфейс, внутри задней
крышки
Пауза
кнопка, внутри передней крышки
индикатор, внутри передней крышки
Передняя крышка, внутри задней крышки
Передняя листонаправляющая или
бумагонаправляющая панель
установка, A-16-17
загрузка бумаги, A-18-20
Передний толкающий трактор, 4, 3-6-13
установка, 3-6-7
загрузка бумаги, 3-8-12
удаление документа из, 3-12
удаление трактора, 3-13
Переключение на печать на
бумажной ленте, 3-34-35
отдельных листах, 3-33-34
Перечни команд,
Команды штрихового кода, C-13-14
Данные штрихового кода, C-14-15
Управляющие коды ESC/P, C-12
Управляющие коды IBM 2380/2381
Plus эмуляция, C-16
Печатающая головка
предостерегающий символ, 9
перегрев, 1-7, 7-2
Преференция мониторинга, 6-7-8,
Принтер
выбор места для, 1-3-4
чистка, B-2
подсоединение к компьютеру, 1-11-13
ошибки, 7-2
детали, внутри задней крышки
включение в сеть, 1-10-11
технические условия. См. Технические
условия
транспортировка, B-3
распаковка, 1-2-3
Проблемы
загрузки или подачи бумаги, 7-4-6
подачи электропитания, 7-3-4
качества печати или отпечатка, 7-9-13

Проблемы и решения, 7-3-13
Проблемы подачи электроэнергии, 7-3-4
Простое конфигурирование, 1-14-16
Подсоединение принтера к компьютеру,
1-11-13
Позиция верха формы
 регулировка, 3-35-36
 неправильная позиция, 7-7-8

P

Remote! См. утилита EPSON Remote !
Распаковка принтера, 1-2
Расходные материалы, 7. См. также
Ленточный картридж
Режим высокоскоростного черновика, 1,
5-4, 5-6
Рулон бумаги
 загрузка, А-22-24
 удаление, А-25
Ручка натяжения ленты, 1-7-8
Рычаг освобождения. См. Рычаг
освобождения бумаги
Рычаг отпуска бумаги, 2-3, 3-2, 7-2 внутри
задней крышки
Рычаг толщины бумаги, 3-3, внутри задней
крышки

C

Сетевой шнур, 1-2,

T

Таблица символов, С-17-26 6-10-12
Технические условия, С-2-25
 Соответствие стандартам на аппаратуру
 связи, С-11
 электрические, С-4
 окружающие условия, С-5
 механические, С-2-4
 бумага, С-5-8
 печатная область, С-9-10

принтер, С-2-11
соответствие стандартам безопасности,
С-11
Толкающая/тянущая комбинация, 5,
3-30-32
Толкающий трактор. См. Передний
толкающий трактор или Задний толкающий
трактор
Трактор
 комбинация толкающего/тянущего,
 3-30-32
 позиция, 4-6
 тянущий трактор. См. Тянуший
 трактор
 толкающий трактор. См. Толкающий
 трактор
Транспортировка принтера, В-3
Тянуший трактор, 5-6, 3-20-29
 установка, 3-20-22
 загрузка бумаги, 3-23-27
 удаление бумаги, 3-28
 удаление трактора, 3-28-29

У

Удаление бумажной ленты
 из переднего толкающего трактора,
 3-12
 из тянущего трактора, 3-28,
 из заднего толкающего трактора,
 3-18-19
 с этикетками, 3-5-6
Узел натяжения бумаги, внутри задней
крышки
 установка, 1-9
 удаление, 3-21
Управляющие коды,
 ESC/P, С-12-15
 IBM 2380/2381 Plus эмуляция, С-16
Установка автоматического отрыва, 3-38,
5-5
Установка
 EPSON Remote!, 2-21
 EPSON Status Monitor 2, 6-2-3
 интерфейсные карты, А-25-26
 драйвер принтера. См. драйвер
 принтера
 ленточный картридж, 1-5-10

Установки по умолчанию
режим 1, 5-4-7
режим 2, 5-8-9
изменение, 5-9-10

Установка таблицы символов, 5-7, 5-8-9

Устранение неисправностей
выравнивание вертикальных линий, 7-14-15
устранение заклинивания бумаги, 7-13
индикаторы ошибок, 7-2
шестнадцатеричный дамп, 7-17-18
проблемы загрузки или подачи бумаги, 7-4-6
проблемы электропитания, 7-3-4
качество печати или отпечатка, 7-9-13
автотестирование, 7-15-16
позиция отрыва, 7-8-9
позиция верха формы, 7-7-8

Утилита EPSON Remote!
доступ, 2-21
установка, 2-21

Утилита EPSON Монитор состояния 2
доступ, 6-3
основной мониторинг, 6-8, 6-10-12
установка, 6-2-3
меню, 6-5-8
обзор, 6-4-10
окно статуса, 6-9-10

Утилиты
EPSON Remote!,
См. утилита EPSON Remote!
EPSON Состояние Монитора 2.
См. утилиту EPSON Status Monitor 2

Утилиты принтера
EPSON Remote!
См. утилита EPSON Remote!
EPSON Status Monitor 2.
См. утилиту EPSON Status Monitor 2

Ф

Функции, 1-3
Функция микрорегулировки, 3. 3-35-36
Функция отрыва, 3-37

Ц

Центральная опора, внутри задней крышки

Ч

Чистка принтера, В-2

Ш

Шестнадцатеричный дамп, 7-17-18

Шрифты

сжатый, 5-2
индикаторы, внутри передней крышки
выбор встроенного, 5-2-3

Штриховой код

команды, С-13-14
данные, С-14-15

Э

ESC/P, С-12

Эмуляционные коды IBM 2380/ 2381 Plus,
С-16

Эмуляция, IBM, С-16

Этикетки. См. бумажная лента с этикетками

SEIKO EPSON CORPORATION

Московское представительство:

123610, Москва, Краснопресненская наб., 12.
Центр Международной Торговли, офис 1807.
Факс: (095) 967-0765.

SEIKO EPSON CORPORATION

(Hirooka Office)

80 Harashinden, Hirooka

Shiojiri-shi, Nagano-ken

399-07 Japan

EPSON®

9-точечный ударный матричный принтер

FX-880/FX-1180

Руководство пользователя

